



**С**лова старинные 

Словарь пижемца

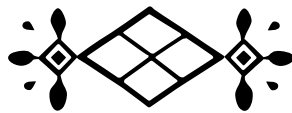
Леонида Фёдоровича Соловьёва







*Памяти Евгении Кириковны Соловьёвой*



# «Слова старинные»

Словарь пижемца

Леонида Фёдоровича Соловьёва

УДК 81'374.81  
ББК 81.2Рус-67  
С48

*Издается по постановлению научно-технического совета  
ФГБОУ ВО «СГУ им. Питирима Сорокина»*

Рецензенты:

**Е.А. Нефедова**, д. филол. наук, проф. кафедры русского языка  
МГУ им. М.В. Ломоносова;

**Е.Д. Бондаренко**, канд. филол. наук, доц. кафедры русского языка и стилистики  
УрФУ имени первого Президента России Б.Н. Ельцина

С48 **«Слова старинные». Словарь пижмца Леонида Фёдоровича Соловьёва** /  
сост.: Т.Н. Бунчук, Ю.Н. Ильина, Т.С. Канева. – Сыктывкар: Изд-во СГУ им. Пити-  
рима Сорокина, 2021. – 132 с.: ил.

ISBN 978-5-907496-03-3

В издании публикуются материалы рукописного словаря, составленного жителем села Замежная на реке Пижме (Усть-Цилемский район Республики Коми) Леонидом Фёдоровичем Соловьёвым (1934 г.р.). Материалы систематизированы по алфавитному принципу, соотнесены с региональными и общенациональными словарями русских говоров и сопровождаются комментариями-иллюстрациями автора словаря, полученными в ходе многолетних встреч с ним собирателей Сыктывкарского университета. Данный словарь представляет интерес как источник, позволяющий выявить характер языковой рефлексии диалектоносителя, определить особенности восприятия окружающей действительности в условиях локальной народной культуры и отражения ее в языке, выделить семантико-понятийные сферы, актуальные для языковой личности. В издание включены также исследования Ю.Н. Ильиной, выполненные на материалах публикуемого словаря.

Подготовлено к печати коллективом филологов Сыктывкарского государственного университета им. Питирима Сорокина.

Предназначено для лингвистов, этнографов, а также широкого круга специалистов, интересующихся севернорусской культурой, и любителей русского народного слова.

*Издание подготовлено и издано в рамках проекта, финансируемого Российским фондом фундаментальных исследований, «Грани духовного наследия Усть-Цильмы: фольклор, книжность, язык (новые источники)», № 19-012-00593, рук. — Т.С. Канева.*

ISBN 978-5-907496-03-3

© ФГБОУ ВО «СГУ им. Питирима Сорокина», 2021

© НИЛ «Филологические исследования духовной культуры Севера», 2021

© Бунчук Т.Н., Ильина Ю.Н., Канева Т.С., составление, 2021

© Безбатичнова Т.А., оформление, 2021

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Сыктывкарский государственный университет имени Питирима Сорокина»  
(ФГБОУ ВО «СГУ им. Питирима Сорокина»)



Научно-исследовательская лаборатория  
«Филологические исследования духовной культуры Севера»

# «Слова старинные»

Словарь пижемца  
Леонида Фёдоровича Соловьёва

*Составители: Т.Н. Бунчук, Ю.Н. Ильина, Т.С. Канева*

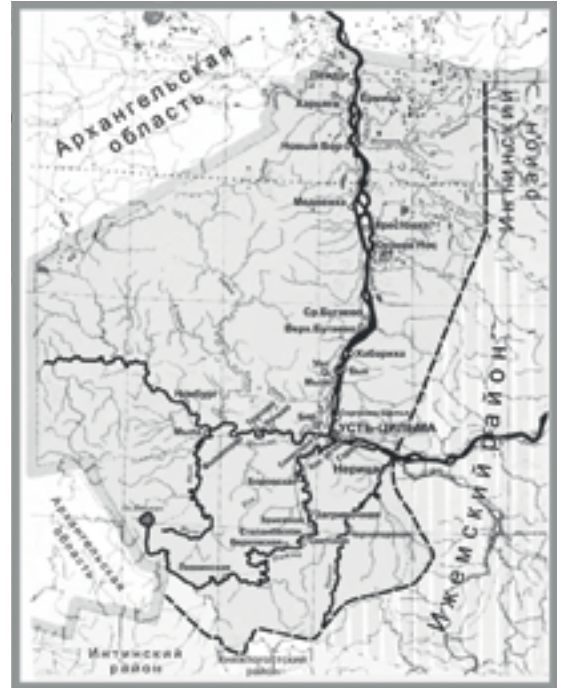
Сыктывкар  
Издательство СГУ им. Питирима Сорокина  
2021

# Об авторе словаря Леониде Фёдоровиче Соловьёве



**У**сть-Цильма — заповедный край Русско-го Севера, река Пижма — его душа. Здесь, на Великих Пожнях, в первой трети XVIII века ревностные последователи староверия основали монастырь, ставший колыбелью печорской книжности и иконописи. Их потомки, заселившие берега Пижмы, прославились также и своим устно-поэтическим богатством, прежде всего — былинами и песнями.

Более ста лет наследие устьцилемов вызывает интерес у ученых — фольклористов, этнографов, археографов, искусствоведов, диалектологов, изданы десятки книг по культуре Усть-Цильмы. Потому нет ничего удивительного в том, что местные жители — носители традиции по собственному почину занимаются сбережением старины: составляют родословные, организуют домашние музеи, записывают песни, редкие слова и меткие речения. Часто сами уже не молодые, они стараются сохранить то, что слышали от стариков. Таков и Леонид Фёдорович Соловьёв, житель села Замежная.





Л.Ф. Соловьёв родился в 1934 г. в семье Татьяны Фёдоровны Чупровой, дочери раскулаченного крестьянина Фёдора Евстратьевича Чупрова из пижемской деревни Загривочной, и уроженца Архангельска Фёдора Ивановича Соловьёва, сотрудника Усть-Цилемской типографии. Лишившись отца еще во младенчестве, он воспитывался отчимом, Фёдором Павловичем Мяндиным. Детство Леонида Фёдоровича прошло на Пижме — в д. Загривочная и в с. Замежная, а также в с. Усть-Цильма, где он учился в школе. По ее окончании пошел на курсы радистов и два года проработал в тундре на Карском море, а затем три года отслужил радистом-телеграфистом в рядах Советской армии с перспективой поступления в военное училище. Однако любовь к родным местам оказалась сильнее.

По возвращении из армии Леонида Фёдоровича направили на заполярную радиостанцию в поселок Харьяга на Печоре. Там он женился на своей землячке, воспитателе детского сада Евгении Кириковне Чуркиной из с. Замежная. Через 10 лет молодая семья вернулась на Пижму, в Замежную, и Леониду Фёдоровичу пришлось осваивать новые сферы (обещанная ставка техника радиозула оказалась занятой): он был учителем физкультуры в школе, председателем сельпо, директором клуба,

начальником аэроплощадки. Любая работа выполнялась Леонидом Фёдоровичем с большим интересом и с высоким чувством ответственности, везде он пользовался авторитетом односельчан, несколько созывов избирался депутатом районного Совета депутатов трудящихся. Леонид Фёдорович — «Ветеран труда», отмечен многочисленными благодарностями и наградами, в том числе почетными грамотами Совета Министров Коми АССР (за заслуги в хозяйственном и культурном строительстве Республики Коми) и Государственного Совета Республики Коми (за большой вклад в развитие деятельности представительных органов местного самоуправления).

Вся жизнь Леонида Фёдоровича связана с родным краем. Рассказывая, как отказывался от карьеры военного, он признался, что вспоминал в тот момент реку Пижму, рыбалку... А еще родина притягивала своими песнями. В прежние годы они звучали на сенокосах и уличных гуляниях, на молодежных посиделках и в семейных праздничных компаниях — на «питухах». Участница ленинградской фольклорной экспедиции 1929 г. Н.П. Колпакова, вместе с коллегами записавшая за два дня в Замежной 180 песен, по праву назвала его «золотым дном»<sup>1</sup>. С детства запомнились питухи и Леониду

---

<sup>1</sup> «Замежное оказалось таким золотым дном, какого не могли нам предсказать все наши предчувствия. <...> С первого же дня вся деревня ревностно толпилась у “трубы” (у фонографа — Т.К.), стараясь занять местечко поближе. <...> Певицы пели, не умолкая, пели в фонограф, пели на улицах, расходясь от нас после записи, пели в избах, пели за работой, пели даже лежа в кроватях, если нам случалось заходить к ним в неуказанное время. При встречах с нами где-нибудь у колодца или в других совсем далеких от фонографа местах, они вспоминали все новые и новые жемчужины своего поистине необозримого репертуара и очень охотно

## Об авторе словаря Леониде Фёдоровиче Соловьёве

Фёдоровичу, тем более что мать его славилась как пёсельница<sup>2</sup>: «Как выпьют, так и поют сразу. Там не было, как сейчас: выпили — пошли курить, зашли, выпили — пошли курить. А там сядут, поют, и поют, и поют. Добавят кваску, поют, поют, <...> да не один день — два-три дня, из дома в дом переходят»<sup>3</sup>; «Праздник — поют, квас пьют, поют. Мы же слушаем, почему-то мы не уходим никуда, то ли на полати лежим там, то ли на печке. И они поют, и поют, и поют, и мы всё это слышим. То ли оно, по-видимому, там засело, это звучало всё время, эти мелодии... <...> Слушали, запечатлелись они как-то в голове. Много ведь этих мелодий, слов даже не знаем, а мелодии запомнились — вот что характерно-то ведь. А ведь это сложные песни, очень сложные!»<sup>4</sup>

В школьные годы в Усть-Цильме Леонид Фёдорович услышал и навсегда полюбил гармонию и баян: «Во время войны на мосту всё плясали, всё тут танцевали на мосту у Домашнего ручья. <...> Ну, 43-ий год-то, 44-ый год — дак чё? Мы же как

учились тут, пусть хоть в начальных классах учились, но ведь ходим, смотрим. Но там гармонь была, у нас-то гармони не было почти здесь, балалайка всё была. А там играл с Верхнего конца, звать — забыл, помню в лицо его, вот он на гармонии играл. <...> Лудников покойный на баяне ешо играл. <...> А потом уж Юрий Семяшкин стал на баяне играть в пионерском доме там. <...> Дом пионеров, пионерский дом был, <...> танцевать нас там учили...»<sup>5</sup>; «Я <...> млея прямо — кто-то играет на гармонии. У нас с войны пришел такой Михаил Алексеевич Поздеев — настоящий гармонист был, вот всё он на “горках” играл, он всё на “горках”, я тогда ещё не играл. Вот. Любил гармонию. А баян-от и вообще бесподобным считал»<sup>6</sup>. Мальчишки ловили редкие моменты, чтобы прикоснуться к инструменту: «Когда “горки” там проходят, где-то какие-то гулянья, был у нас такой Илларион Иванович Мяндин, на гармошке он играл, участник войны. Илларион Иванович играет-играет, играет-играет, поставит

---

сообщали их нам <...>. Рабочий день наш начинался в семь часов утра. Работали до 12-ти. До часу был перерыв, потом опять запись до 6-ти вечера, не вставая. От шести до семи наши певички “управлялись” и “обряжались” со скотом, а к семи приходили снова и пели до 12-ти ночи. Запевалы менялись перед “трубой”, хоры пели поочередно — то девушки, то женки, то вместе. У нас карандаши вываливались из рук от усталости. <...> Уходя от нас и идя к нам утром — опять поют по улице, опять что-то интересное, незнакомое, неслышанное. Мы просто в отчаянье приходили: рук не хватало удержать все, что мы слышали» (Жолпакова Н.П. У золотых родников. Записки фольклориста. — Л., 1975. С. 182–183).

<sup>2</sup> Из устных бесед с Л.Ф. Соловьёвым: «Вон мать у меня звали: “Она пёсельница”» (ФА СГУ, АФ 03165-1); «Певичка, запевала. Голос выделялся ейный. Считали певичкой за Мегом, на Пижме. Таня Фёдорова, звали Таня Фёдорова» (ФА СГУ, АФ 03447-10).

<sup>3</sup> Из устной беседы с Л.Ф. Соловьёвым: ФА СГУ, АФ 03165-3.

<sup>4</sup> Из устной беседы с Л.Ф. Соловьёвым: ФА СГУ, АФ 03447-10.

<sup>5</sup> Из устной беседы с Л.Ф. Соловьёвым: ФА СГУ, АФ 03393-20.

<sup>6</sup> Из устной беседы с Л.Ф. Соловьёвым: ФА СГУ, АФ 03447-3.

гармонь и пойдёт то ли курить, то ли что, и мы ухватываем это и — та-ра-ра, та-ра-ра. Вот так и постепенно, как-то так вот... <...> Очень хотелось научиться играть!»<sup>7</sup>

И научился — еще юношей, самостоятельно, благо рядом были прекрасные гармонисты. В армии накопил денег на гармонь, и с тех пор музыкальное искусство стало частью его профессии и жизни. Работая в доме культуры в Замежной, и позже, будучи участником фольклорных коллективов, Леонид Фёдорович, обладающий отличным слухом и приятным голосом, выступал и как певец, и как аккомпаниатор. Перейдя на другую работу, он не расставался больше ни с пением, ни с игрой на гармонии и баяне.

В клубный период профессиональной деятельности в полной мере раскрылся творческий потенциал Леонида Фёдоровича, но, кроме того, важно отметить и его организаторские таланты. Именно благодаря усилиям директора клуба Л.Ф. Соловьёва он получил звание «Дом культуры отличной работы». Важнейшей заслугой Леонида Фёдоровича стало полноценное возвращение «горки», традиционного хороводного гуляния, в жизнь Замежной. В 1970-е гг. разыгрывание хороводов в дни старинных праздников (в Иванов день, Петров день) было невозможно:

«А тогда так было, потому что официально нельзя было “горку” водить, понимаете? <...> 76-ой, 77-ой — вот это как раз в эти годы запрещали вот эти... А здесь нельзя было по деревне песни, было время такое — песни нельзя петь, запоешь по деревне — оштрафует милиция. <...> Пресекалось оно это в старинные праздники, как бы не признавать эти праздники. <...> Но старушки где-то там скрытно, втихаря вытют и в Иван-то день они всё равно где-то узкой компанией, они всё равно песни пели. <...> В огороде ходят, поют в огороде своей»<sup>8</sup>. Тогда Леонид Фёдорович придумал праздник «Проводы белых ночей», в программу которого включили и «горочные» хороводы: «Не в Иван день водили возжжу-ту<sup>9</sup>, а в перво воскресенье июля, перед сенокосом. Просто я назвал ее “Проводы белых ночей”. И у нас несколько, года три, наверно, четыре всё это — “Проводы белых ночей”: “горка”, спортивные соревнования, волейбол — праздник настоящий! А потом пошло всё, всё пошло, и забыли про эти про “Белые ночи” праздник. <...> Этот Иван день мы как бы переносили, перенесли в “Белые ночи”»<sup>10</sup>. Таким образом, «горка», «прикрытая» спортивно-концертным действием, не забылась и постепенно вновь обрела самостоятельность, заняв установленные в прежние времена календарные позиции.

---

<sup>7</sup> Из устной беседы с Л.Ф. Соловьёвым: ФА СГУ, АФ 03447-3.

<sup>8</sup> Из устной беседы с Л.Ф. Соловьёвым: ФА СГУ, АФ 03165-4.

<sup>9</sup> Так на Пижме называли «горку».

<sup>10</sup> Из устной беседы с Л.Ф. Соловьёвым: ФА СГУ, АФ 03165-4.

## Об авторе словаря Леониде Фёдоровиче Соловьёве

В своем желании петь старинные пижемские песни, играть «горку» — поддерживать местные традиции и приобщать к ним подрастающее поколение — Леонид Фёдорович нашел полное согласие со своей супругой, Евгенией Кириковной (1939–2020). Педагог по образованию (воспитатель детского сада, затем учитель начальных классов, учитель истории), хорошая певица по природе, с 1984 г. она руководила песенным фольклорным коллективом «Пижма» при Доме культуры. Соловьёвы вместе собирали для концертных программ материал у старожилов, вместе организовывали односельчан и проводили репетиции. Позже Евгения Кириковна создала и детский фольклорный ансамбль «Веретёнце». Во многом благодаря этим творческим группам поддерживались и постепенно омолаживались «горочные» гуляния в Замежной.

Добавим также, что, занимаясь замеженским хором ветеранов «Надежда» (руководитель — Е.К. Соловьёва), супруги Соловьёвы вместе со своими близкими друзьями Валерием Григорьевичем и Лидией Ивановной Поташовыми несколько лет

(с 2012 по 2018 гг.) в качестве вокального квартета «Околица» на разных площадках представляли песенный репертуар Пижмы.

Леонид Фёдорович и Евгения Кириковна Соловьёвы принадлежат к ярким представителям поколения знатоков и хранителей пижемских народных традиций. Для них характерно бережное, ревностное отношение ко всему, что, по их представлениям, выделяет культуру Пижмы, будь то детали костюма, движение в хороводе, мелодия, слово. Именно в старых местных словах, стремительно уходящих из речи, становящихся все менее знакомыми не только внукам, но и детям, видит Леонид Фёдорович связь с предками, с родной стариной, и этим они ценны для него<sup>11</sup>.

Сначала отдельные слова и выражения записывались Леонидом Фёдоровичем в дневниках, которые он ведет с 1976 г., фиксируя наблюдения над погодой, события семейной, хозяйственной и сельской жизни<sup>12</sup>. Постепенно, осознавая важность сохранения «интересных» «старинных» слов для потомков, их запись стала самостоятель-

---

<sup>11</sup> Из устных высказываний Л.Ф. Соловьёва: «Интересны слова, конечно, были! <...> Щас их не найдёшь в современном-то мире, щас таких слов и не услышишь ни у кого»; «Обычно бабки всегда, <...> старушки вот эти, вот такие слова [говорили], у них всегда. А щас старушек-то чё — никога не стало старушек-то, мы уж старики стали. <...> Эти слова-то уж мы почти не употребляем, почти. И-и-изредка»; «Вот такó, в говоре вот такó вот у местных дак»; «Так и говорят у нас, говорили так бабки», «Это уж не нами сказано дак», «У них было, у старых людей», «Вот так старые люди [говорили], изречение такое», «Вспомнятся вот слова такие старинные», «Это старинные всё слова», «старинное, старое слово», «старинный говор, пижемский», «эта лексика местна, говорим на местном [говоре]».

<sup>12</sup> Из бесед с Л.Ф. Соловьёвым: «У меня с 76-го года там в тетрадках-то, 76-ой год. Пока с уток начал: сколько уток застрелили, <...> сколько рыбы заудил» (ФА СГУ, АФ 03447-4); «Я всё пишу, у меня всё есть, всё, что... Ледоходы, потоны — всё; кого паралич разбил — всё; к кому на юбилей идём, у кого юбилей...» (ФА СГУ, АФ 03173-24).

ной задачей: «Бывает ведь: разговариваем, разговариваем чё-то между собой — таки слова интересны вспомнятся, да? Вспомнятся вот слова такие старинные. А давай-ко я буду записывать, это же интересно! Потом, говорю, детям, внуки будут, когда-то посмотрят нашу писанину»<sup>13</sup>; «...ведь кому-то, говорю, пригодится ведь это вдруг, да? Давай-ка я, говорю, это буду запи[сывать], и вот тихонько [начал записывать]»<sup>14</sup>. Всё реже употребляемые в речи, ускользающие из памяти слова «пижемской говóри» стали предметом особого внимания: «Вот ведь сколько слов! <...> Так-то ведь редко мы их используем, а тут смотри, сами просто удивляемся: да надо же так! Какие слова были! И просто другой раз при разговоре са́мо вылетит, как-то и не заметишь, и скорей записать надо»<sup>15</sup>; «Вот сидим разговариваем, в процессе, то ли ужинаем, то ли ляжем спать, что-то начнем говорить — вылетит. <...> Раньше дак [думаю] утром запишу — утром забуду, сейчас ночью встану, не поленюсь — встану [записать слово]»<sup>16</sup>; «...Иногда не успеваем записать. Вот сейчас или, Валентина Ивановна сказала какое-то слово, я говорю: “Этого у нас нет!” Шла — повторяла-повторяла, а сюда пришла — забыла!»<sup>17</sup>; «А как получается-то — так

ведь специально-то не вспомнишь ничё, вот между разговор чё-то ведём, или где-то чё-то услышишь: о, всё! Только так!»<sup>18</sup>

В тетради, которая была начата в мае 2001 г. и велась на протяжении нескольких лет, перечни слов и их объяснений уже выделены особыми подзаголовками — «Старинная пижемская лексика» и «Местный говор». На момент первого обращения собирателей Сыктывкарского университета к этим записям (это был визит Т.С. Каневой к Соловьёвым в июле 2005 г.) в них было 133 слова. Еще через несколько лет слова из разных частей дневника и с отдельных листков Леонид Фёдорович переписал в особую тетрадь, названную им «Лексика местного изречения — говора». Осенью 2021 г. в ней насчитывалось 750 номеров (включая повторяющиеся единицы). Будем надеяться, что выход в свет этой книги не остановит процесс воспоминания и фиксации (а значит — сбережения) Леонидом Фёдоровичем новых слов, которые он считает принадлежащими старинной пижемской речи.

**Т.С. Канева**

<sup>13</sup> Из беседы с Л.Ф. Соловьёвым: ФА СГУ, АФ 03186-1.

<sup>14</sup> Из беседы с Л.Ф. Соловьёвым: ФА СГУ, АФ 03447-4.

<sup>15</sup> Из беседы с Л.Ф. Соловьёвым: ФА СГУ, АФ 03370-26.

<sup>16</sup> Из беседы с Л.Ф. Соловьёвым: ФА СГУ, АФ 03432-11.

<sup>17</sup> Из беседы с супругами Соловьёвыми: ФА СГУ, АФ 03393-17 (Евгения Кириковна Соловьёва).

<sup>18</sup> Из беседы с супругами Соловьёвыми: ФА СГУ, АФ 03393-17 (Леонид Фёдорович Соловьёв).

# О словаре



**В** современном языкознании отмечается повышенный интерес к лексикографической фиксации фактов речи: составляются и публикуются словари, отражающие разные страты, формы и уровни русского языка. Особое внимание вызывают русские говоры и диалектная языковая личность в связи с актуальностью «уходящей натуры», которую необходимо описать и зафиксировать для потомков. Интенсивная и плодотворная работа по собиранию фактов диалектной речи вылилась в издание многочисленных и разнообразных словарей, посвященных сводам русских диалектов (например, общего свода — Словарь русских народных говоров или свода говоров одного наречия — Словарь говоров Русского Севера и т.д.), отдельным говорам и группам говоров, речи отдельной языковой личности или отдельного языкового микроколлектива (семьи).

Речь носителей русских говоров стала объектом научного описания многих словарей. В качестве

примеров можно привести такие издания, как «Диалектный словарь личности» В.П. Тимофеева, в котором он описал речь своей матери Е.М. Тимофеевой<sup>1</sup>; «Словарь диалектной личности» В.Д. Лютиковой, представляющий идиолект В.М. Петуховой из Курганской области<sup>2</sup>; «Диалектный словарь одной семьи» Е.Е. Королевой, который показывает диалектную речь группы носителей одного говора, связанных семейными отношениями<sup>3</sup>; «Экспрессивный словарь диалектной личности» Е.А. Нефедовой, содержащий экспрессивные единицы в речи А.И. Пономаревой<sup>4</sup>; «Следы: Словарь языка семьи Захаровых (город Макарьев Костромской области)», составленный А.В. Громовым<sup>5</sup>; «Полный словарь диалектной языковой личности» Е.В. Иванцовой<sup>6</sup> и мн. др. Как можно заметить, этот аспект имеет на сегодня хорошую разработанность, хотя объект описания — человек говорящий — неисчерпаем. В этих словарях предстают воссозданные по профессиональным записям речевые портреты носителей народной культуры. Тем

---

<sup>1</sup> Тимофеев В.П. Диалектный словарь личности. — Шадринск, 1971.

<sup>2</sup> Лютикова В.Д. Словарь диалектной личности. — Тюмень, 2000.

<sup>3</sup> Королёва Е.Е. Диалектный словарь одной семьи — 2 (Пыгаловский район Псковской области). — Daugavpils, 2013.

<sup>4</sup> Нефедова Е.А. Экспрессивный словарь диалектной личности. — М., 2001.

<sup>5</sup> Следы: Словарь языка семьи Захаровых (город Макарьев Костромской области) / Сост. А.В. Громов; авт. предисл. и заключ. Л.А. Громова. — М., 2016.

<sup>6</sup> Полный словарь диалектной языковой личности / Под ред. Е.В. Иванцовой. — Томск, 2006–2012. Т. 1–4.

не менее такие издания имеют определенную особенность: при воссоздании языковой личности на основе научного лексикографического описания приходится учитывать и составителя, так как и его языковая личность не может не найти отражения в подготовленном им словаре — а именно в отборе, описании и подаче языкового материала.

Повышенное внимание к говорам и активная работа по сбору, описанию и изучению фактов диалектной речи вызвали к жизни еще один вид словарей — автозаписи и непрофессиональные записи речи одного говора, группы говоров или одного диалектоносителя. Внимание ученых-полевиков, занимавшихся сбором данных диалектной речи, актуализировало интерес жителей сел и деревень к культуре и языку малой родины. Безусловно, любовь к своей культуре и языку были всегда, но внимание со стороны стимулировало понимание важности их сохранения во времени. Однако такие записи стали средством не только хранения родной речи, но и отражения языковой рефлексии представителей народной культуры. Подобного рода «наивные» словари (словари местных слов) оказались востребованы в современной сельской культуре наряду с рукописными календарями, песенниками, дневниками. Интерес к таким собраниям обнаруживается и в современной науке о языке:

исследователей они привлекают как проявления метаязыкового сознания носителей языка<sup>7</sup>.

В сознании сельского жителя речь и ее местные особенности являются определенным культурно-языковым «знаком» пространства и в определенной степени времени. В отличие от просторечия, которое имеет скорее общенародный характер и отмечается отсутствием системной организации, диалектные формы национального языка в силу территориальной автономности имеют стихийно сложившееся представление о норме, которое выражается в противопоставлениях типа *У нас так не говорят / говорят*. Более того, сами диалектоносители способны отличать динамику этой «нормы»: устаревание некоторых форм или лексем и появление новых.

Особенно ярко языковое сознание носителя говора проявляет себя в тех территориях, которые по историческим и природно-естественным причинам сложились как историко-культурные центры со своеобразной фольклорной традицией. Одним из таких центров Русского Севера является Усть-Цильма (точнее Усть-Цилемский район, который занимает бассейны нижней и средней Печоры и ее притоков Нерицы, Пижмы и Цильмы)<sup>8</sup>. Усть-цилемские и пижемские говоры также привлекли внимание жителей этих мест. На сегод-

---

<sup>7</sup> См.: Обыденное метаязыковое сознание: онтологические и гносеологические аспекты / Отв. ред. Н.Д. Голев. — Кемерово; Барнаул, 2009; Бондаренко Е.Д. Наивная лингвистика и диалектное языковое сознание. — М., 2021 и др.

<sup>8</sup> В научном плане русские говоры Нижней Печоры изучены довольно основательно. Можно назвать солидные лексикографические труды — Словарь русских говоров Низовой Печоры в двух томах (2003–2005) и Фразеологический словарь русских говоров Нижней Печоры в двух томах (2008). Они привлечены в данном издании для анализа слов, собранных Л.Ф. Соловьёвым.

## О словаре

ня известны такие популярные издания, как «Словарь нашей памяти (слова жителей Усть-Цилемского района)», составленный А.Ф. Чупровой<sup>9</sup>; «Словарь-памятка усть-цилемских слов», составленный А.М. Чупровой<sup>10</sup>; «Устьцилемска-то говоря будто шанежка баска...» под редакцией Е.И. Герасимовой<sup>11</sup>, а также научное издание сборника устойчивых выражений, пословиц и поговорок Марфы Ананьевны Дуркиной, подготовленное Т.С. Каневой и Ю.Н. Ильиной<sup>12</sup>.

Эти «наивные» словарики позволяют выявить характер языковой рефлексии диалектоносителя, определить особенности восприятия окружающей действительности в условиях локальной народной культуры и отражения ее в языке, выделить семантико-понятийные сферы, актуальные для языковой личности. В отличие от профессиональных записей такие «наивные» словари дают, условно говоря, «неискаженную» другим сознанием языковую картину идиолекта. Однако недостаток таких вокабуляров — в сложности их «чтения»: довольно затруднительно извлекать из них специальную информацию — значение слова, его употребление,

стилистическую окраску и т.д., т.е. то, что важно для лингвистической интерпретации языкового факта, и то, что может дать сведения о языковой картине мира говорящего. Кроме этого, важно учесть и так называемую читабельность словаря, рассчитанного не только на специалистов, но и на широкую публику.

Словарь «Слова старинные» был задуман с целью представить многолетнюю работу по накоплению и осмыслению словарного состава пижемского говора одного из жителей села Замежная Леонида Фёдоровича Соловьёва. Сам автор первоначальную версию своего словарика озаглавил «Старинная пижемская лексика», позже тетрадь с записями слов и выражений получила название «Лексика местного изречения — говора». В результате упорядочения материала, зафиксированного Л.Ф. Соловьёвым, дополнений самим автором и с его одобрения было принято решение назвать это издание «Слова старинные»: он объединил сведения первого и второго собраний и включил поздние дополнения. Всего в настоящем издании представлены 624 словарные статьи (750 авторских номеров)<sup>13</sup>.

---

<sup>9</sup> Словарь нашей памяти (слова жителей Усть-Цилемского района) / Сост., комп. набор и ред. А.Ф. Чупрова. — Сыктывкар, 2020.

<sup>10</sup> Словарь-памятка усть-цилемских слов: к 15-летию краеведческого клуба «Старина» / Сост. А.М. Чупрова. — Усть-Цильма, 2009.

<sup>11</sup> «Устьцилемска-то говоря будто шанежка баска...»: Байки / Отв. ред. Е.И. Герасимова. — Усть-Цильма, 2019.

<sup>12</sup> Канева Т.С., Ильина Ю.Н. «Пословицы и поговорки» Марфы Ананьевны Дуркиной: устная народная словесность Усть-Цильмы в самозаписи ее носителя // Palaeoslavica: международный журнал по исследованиям славянской средневековой литературы, истории, языку и этнологии. Вып. XX (2012). № 2. С. 189–243.

<sup>13</sup> Разница авторских номеров и количества словарных статей объясняется тем, что авторские повторы лексем в данном издании объединены в одну словарную статью.



Анализ лексикографических описаний, сделанных носителем говора, позволил выявить особенности языковой рефлексии устьцилема-пижемца: во-первых, установить круг слов, которые сам диалектоноситель считает «своими» (в соответствии со стихийно сложившимся представлением о словарном составе территории); во-вторых, определить, условно говоря, «хронологическое» восприятие лексики (по мысли автора, в словаре должна была быть зафиксирована малоупотребительная вследствие устаревания лексика)<sup>14</sup>; и, в-третьих, выявить, так сказать, особо значимые для языкового сознания слова и семантические сферы, актуальные в идиолекте одного из носителей говора.

В качестве объектов описания Л.Ф. Соловьёв выбрал преимущественно существительные и глаголы (их подавляющее большинство). Такой «перевес» в сторону существительных и глаголов отражает подсознательное стремление автора представить не только лексику, но и круг понятий, названных данными словами и характерных для «пижемской старины».

Самое большое количество занесенных в словарь слов составляют собственно-лексические и этнографические диалектизмы (*гáлится, кáровать, шабарчáть, опру́жить, кы́рснуть, охитить, хабазина, суту́га, гатя́н, пéхарь, полоту́ха, спень, наверхсу́тку, хрббыско* и т.д.). В меньшей

степени представлены семантические диалектизмы (*терéться, пахáть, лупи́ть, коси́ца, исто́во* и т.д.). Фонетические и словообразовательные диалектизмы представлены единичными фиксациями (*терплéние, бурушнíця*). Диалектными фразеологизмами, помещенными Л.Ф. Соловьёвым в словарь, являются *Какого лéкаря* 'какого черта' (с вариантом *Какого бéкренья* с тем же значением), *Как на в́ищелоке* 'на виду у всех', *Хоть век* 'неважно, пусть' (причем, этот фразеологизм в сознании Л.Ф. Соловьёва выступает нерасчлененно — как одна лексема *хотвёк*). Кроме того, в качестве диалектных автором воспринимаются некоторые просторечные и разговорные слова: фонетически преобразованные заимствования (*фатéра, кифáйка*), а также такие слова, как *копоши́ться, ёрзать, настропали́ть, хáркать, мутóвка, нужнíк* и т.д. Авторская рефлексия обнаруживается и в установлении индивидуальной значимости слова в словарном составе: при сравнении вокабул в словаре Л.Ф. Соловьёва и Словаре русских говоров Низовой Печоры можно обнаружить специализацию значения в индивидуальной речи, авторские переносные значения, например, *выколупы́вать* 'выговаривать (каждое слово, букву); выговаривать, чётко чвáкать' и др.

Вокабулы в словаре Л.Ф. Соловьёва располагаются произвольно, так как составление словаря

---

<sup>14</sup> Показательно, что некоторые диалектные слова в своей речи Леонид Фёдорович как бы «не замечает», они кажутся ему современными и общеупотребительными. Такие слова (63 лексические единицы) в данном издании вынесены в особый раздел «Диалектные слова в толкованиях лексем и устных комментариях Л.Ф. Соловьёва» (подготовлен Ю.Н. Ильиной).

## О словаре

имело ситуативный характер: автор вспоминал слово и вносил его в тетрадь в порядке следования. Как кажется, именно поэтому вокабуляр начинается с существительных, которые, являясь наименованиями конкретных предметов и понятий, первыми вспомнились автору: мир, который он наблюдает, предстает как экзистенциальная данность в виде существующих вокруг человека предметов и явлений (сначала сущее, а затем его признаки и действия).

К некоторым словам автор возвращался не один раз в разное время. Так, например, слова *охитить*, *заезило*, *внарók* были зафиксированы шесть раз, слово *истравился* — пять раз, слова *беснута*, *вёржиться* и др. — четыре раза и т.п.<sup>15</sup> Это может свидетельствовать об актуальности этих лексем в языковом сознании Л.Ф. Соловьёва и стать источником для размышлений об организации индивидуального словарного состава диалектоносителя — ядро и периферия лексики; «привлекательные», нейтральные слова и т.д.

Словарная статья в словаре Л.Ф. Соловьёва начинается заглавным словом, которое далеко не всегда даётся в начальной форме (это касается прежде всего глаголов), например, *гёрнула*, *настропа-лила*, *зачичверел*, *иступырился* (прош. вр.), *жóгну*, *лячну* (буд. вр.), *хлыпчется*, *гребутся* (наст. вр.), *не древь*, *не шабарчи́* (повелит. накл.). Словарная

статья может включать толкование слова и иллюстрации. Толкование слов осуществляется посредством либо литературных синонимов, например, *потирáло* ‘полотенце’, *обрудь* ‘узда’, *не древь* ‘не говори ерунды, с ума не сходи’, либо посредством диалектных синонимов активного, с точки зрения автора, употребления, например, *опóка* ‘белая земля’ (известняк), *лупить* ‘шкёрить (картошку)’ (чистить) и т.д.; либо описательным способом, например, *стúпни* ‘обувь без голенищ из кожи, подошва берестяная, забивали деревянными шпильками’, *бóбки* ‘кусочки сломанной посуды для игрушек детям’ и т.д. В ряде случаев Л.Ф. Соловьёв указывает семантические оттенки слов-паронимов: *лячнуть* ‘ударить ладонью’ и *лóчнуть* ‘ударить кулаком’. Некоторые из толкований представляют собой предикативные конструкции: *рукомóйник* ‘руки моют из рукомойника’, *рýмги* ‘нитки висят, одежда в плохом состоянии’, *пощинáется* ‘начинает суетиться желудок, хочется есть’ и т.д. Иллюстрации к словам автор дает выборочно, обычно это типовое словоупотребление, иногда весьма скромное, например, *санбúра* ‘делает и говорит то, что не нужно’: Вот санбúра-то!, *вйчкать* ‘скрипеть’: Не вйчкай! и т.д. В иллюстрациях не всегда соблюдается соответствие заглавному слову, например, *сакéра* ‘ссорится со всеми’: Сакёрчивый человек; *гáлиться* ‘издеваться’: Парень над девкой *надгáлил*ся.

---

<sup>15</sup> В настоящем издании количество фиксаций можно определить по количеству авторских толкований, которые разделены точкой с запятой, например: **Вёржится/Вёржится**, сон, кошмар; грезится, сон снится; сон разными сюжетами, сон снится; сон — всякая ерунда.

Анализ семантических толкований и иллюстраций интересен в диахроническом аспекте. Автор-диалектоноситель, обозначая цель составления словаря как сохранение старинной пижемской лексики, тем самым разграничивает диалектные лексемы пассивного и активного употребления. Так, в контексте толкований и иллюстраций Л.Ф. Соловьёв использует диалектные слова, которые представляются ему современными, и потому он не сопровождает их комментариями и пояснениями, например, в толкованиях обнаруживаются такие территориально ограниченные лексемы, как *смóльная вода*, *трать*, *нелóвкой* 'неудобный' и т.д. Таким образом, в словаре достаточно четко проявляет себя диахроническая дифференциация лексики, отражающая особенности языковой рефлексии автора.

Особый интерес для исследования языкового сознания диалектоносителя вызывает анализ лексико-семантических свойств единиц, включенных в словник этого самодельного словаря. Основное его содержание составляет описание знаменательных частей речи: существительных и глаголов. Это позволяет, с одной стороны, выявить те семантико-понятийные сферы, которые представляются носителю говора, деревенскому жителю, актуальными, а с другой — отметить те фрагменты народной материальной и духовной культуры, которые уходят в прошлое, а значит, и те участки словарного состава говора, где происходит интенсивное движение по их перестройке.

Прежде всего это бытовая и хозяйственно-промысловая сфера. В словаре ее составляют слова-наименования **хозяйственных предметов**: *пé-*

*харь* 'нож без носка', *наблюдник* 'полка для посуды', *поветёрье* 'полотенце', *черту́ха* 'терка из жести', *суту́га* 'провода', *пильку́ша* 'керосиновая лампа без стеклянного колпака', *гарно́* 'домашнее имущество, пожитки', *полоту́ха* 'берестяная коробка для вяния ячменя' и т.д.; глагольных наименований в этой (хозяйственно-бытовой) тематической группе немало: *охитить* 'очистить от грязи', *хо́ркать* 'чистить полы с песком', *пахáть* 'подметать пол сырым веником', *гра́биться* 'весной собирать сено с лугов' и т.д. Помимо наименований бытовых предметов и действий в эту группу можно отнести различные **наименования одежды и обуви**: *обо́ры* 'шерстяные подвязки на голенища обуви', *гатя́н* 'веревка-кулиса на сарафане', *испо́дки* 'рукавицы' и т.д.; **наименования элементов жилища**: *око́льница* 'оконная рама', *ободве́рина* 'верхний косяк дверного проема', *пове́ть* 'сеновал над хлевом', *присту́пки* 'ступеньки на лестнице' и т.д.; **наименования пищи**: *заги́бьш* 'пирог из картошки или крупы', *пустова́ра* 'похлебка на воде с мукой'; **наименования, связанные с охотничьим и рыболовным промыслами**: *кунды* 'широкие охотничьи лыжи, обитые камусом', *мані́ха* 'чучело утки, используемое как приманка', *лупну́ть* 'выстрелить из ружья', *клеск* 'рыбья чешуя', *беть* 'сиденье на лодке', сюда же можно отнести такие наименования, как *лача́к* 'жук, насекомое', *ня́ча* 'грязь, топкое место', *бурушні́ця* 'брусника'. Отмечает в своем словаре Л.Ф. Соловьёв и **наименования временных промежутков**: *спень* 'большой промежуток времени от засыпания до пробуждения', *выть* 'время еды', *межовы́тье* 'время между принятием пищи' и др.

## О словаре

Семантико-понятийная сфера «человек» представлена преимущественно глаголами, обозначающими физическую и интеллектуальную деятельность, физиологические отправления, особенности поведения. Большинство этих глаголов имеют эмоционально-экспрессивную коннотацию, обозначают действия динамичные и выразительные. Автор включает в словарь несколько наименований, обозначающих строение и внешний вид человека: *коршák* 'суставная кость', *махáло* 'рука от плеча до локтя', *ши́ни* 'длинные волосы, неопрятные, непричесанные, не заплетенные в косы', *коси́ца* 'щека', *вихло́к* 'лопатка', *поца́пка* 'походка, движение тела' и т.д. Уделяет он внимание и физиологическим проявлениям человека, особенно выделяя проявления нездорового состояния: *зачи́вереть* 'недорастить, захиреть, быть физически нездоровым', *ка́ровать* 'не спать, маяться', *тби́кать* 'пульсировать, нарывать', *хлы́пнется* 'икается' и т.д., а также *ту́рснуть* 'пукнуть' и наименования действий полового акта: *ско́блиться*, *тере́ться*, *гребу́тся*, *удозáриваются*. Относительно последних лексем нужно отметить, что Л.Ф. Соловьёв в иллюстрациях обнаруживает очевидную эмоциональную оценку (ироничную, шутливую и т.п.) к названному данными словами действию, например: *Холéры пога́ны, опять ско́блятся*.

Лексемы, обозначающие интеллектуальную деятельность человека, в основном представлены наименованиями, которые характеризуют низкую степень способности осознавать окружающую действительность, например, *дрéвить* 'говорить ерунду, сходить с ума', *санбу́ра* 'делает и говорит то, что не нужно, древит', *санпéт* 'бестолковый человек,

беспутный' и др. Ряд заглавных слов этой тематической группы употреблен в виде отрицательной формы, что особо подчеркивает интерес Л.Ф. Соловьёва не к проявлению ума, а, напротив, к выражению глупости или безумия: *не у́нжат* 'ничего не знает, не понимает', *не врэ́ндует* 'ничего не соображает' и т.д.

В целом надо отметить, что лексика с отрицательной коннотацией в тематической группе «человек» превалирует. Это и различные негативные характеристики человека — *сакéра* 'ссорится со всеми', *хунзю́ма* 'человек-нытик, хунькает', *пи́здриться* 'капризничать, плакать', *зау́росить* 'заупрямиться', *искулеба́читься* 'искривиться, вот-вот заплакать', *избазу́литься* 'изнежиться, испортиться, стать недотрогой', *ухля́ндаться* 'сильно вымазаться' и т.д. Это и наименования действий агрессивного характера, направленных на объект: *ши́ньгать* 'трогать, дергать кого-либо', *опру́жить* 'повалить, опрокинуть кого-либо', *кби́рснуть* 'грызть, царапнуть кого-либо', *опушн́ять* 'выругать', *га́литься* 'издеваться' и т.д.; кроме того, автор помещает в словарь сразу несколько глаголов с общим значением 'ударить, толкнуть': *хо́знуть*, *хлобы́знуть*, *жо́гнуть*, *ля́чкнуть*, *ло́чкнуть*, *тби́шкать*. Такое внимание к отрицательной стороне жизни человека, выразившееся в отборе слов для лексикографического описания, отражает, как кажется, общее свойство севернорусской старообрядческой культуры в целом и усть-цилемской народной культуры в частности — склонность к морализаторству, строгое отношение к соблюдению нравственных норм, неприятие явлений, связанных или ассоциирующихся с грехопадением, что в конечном счете вырази-

лось в лексико-семантической разработанности понятия несправедливого поведения.

Таким образом, анализ словаря, представляющего собой автофиксацию диалектной речи, позволяет выявить характер языковой рефлексии диалектоносителя, определить особенности восприятия окружающей действительности в условиях локальной народной культуры и отражения ее в языке, выделить семантико-понятийные сферы, актуальные для носителя говора.

Целью составления настоящего словаря является не только и не столько публикация диалектных материалов, собранных Леонидом Фёдоровичем Соловьёвым, сколько систематизация этих лексических данных и подача их в том виде, в котором знакомство с ними позволит составить представление о месте зафиксированных Леонидом Фёдоровичем слов в русских говорах Низовой Печоры, дополнить словник Словаря русских говоров Низовой Печоры, в ряде случаев показать жизнь слова в речи носителей диалекта. С этой целью авторы-составители просили Леонида Фёдоровича дать устные комментарии к некоторым словам своего словаря, что позволило показать отмеченные им слова в естественной среде их бытования.

В издание включены две научные статьи Ю.Н. Ильиной, посвященные исследованию семантики, функционированию и лингвогеографическим особенностям отдельных слов, зафиксированных Л.Ф. Соловьёвым, а также описанию специфики семантического толкования лексем и в целом работы автора над словом.

***Т.Н. Бунчук***

## **Структура словаря и словарная статья словаря**

Для облегчения знакомства со словарём Л.Ф. Соловьёва вокабулы (с согласия автора) были организованы в алфавитном порядке. Орфографические и фонетические варианты слова описываются один раз. В качестве основного варианта был выбран тот, что дан в Словаре русских говоров Низовой Печоры (СРГНП), остальные варианты сопровождаются пометой «См.».

В качестве заголовков словарной статьи выбирается вариант слова, зафиксированный Словарем русских говоров Низовой Печоры, Словарем русских народных говоров или Словарем русских говоров Карелии и сопредельных областей. В этом случае оно подаётся с абзаца прописными буквами. На заголовочном слове ставится ударение. После заголовочного слова через двоеточие полужирным шрифтом строчными буквами указывается запись слова, сделанная самим автором словаря. Если в имеющихся словарях авторское слово отсутствует, то статья озаглавляется словом, напечатанным строчными буквами в той форме, которая дана автором словаря. Далее курсивом приводится определение или определения (через точку с запятой), данные слову автором словаря. Составители посчитали важным сохранить и представить в словарной статье все без исключения авторские толкования, в том числе и дубли. Во-первых, это позволяет установить количество повторов и степень актуальности для Л.Ф. Соловьёва того или иного слова, а во-вторых, отразить степень воспроизводимости в метаязыковом сознании семантического

## О словаре

толкования слова (высокая степень — в буквальном повторе толкования вновь введенного в словарь ранее уже фиксированного слова).

В словарную статью с помощью сокращений и / или условных значков включается описание данного слова в других диалектных словарях. Если слово зафиксировано в Словаре русских говоров Низовой Печоры в том же или близком значении и форме, то указание на это вводится без сокращения «Ср.». Если слово зафиксировано в другом, не близком значении или не зафиксировано в Словаре русских говоров Низовой Печоры, но отмечено в других словарях, или же слово зафиксировано в Словаре русских говоров Низовой Печоры, но в другом значении, то информация об этом вводится с помощью сокращения «Ср.». Составители словаря в подаче авторского вокабуляра руководствовались желанием показать своеобразие идиолекта Л.Ф. Соловьёва в системе усть-цилемского пижемского диалекта, а потому посчитали нужным в качестве сравнения привести все имеющиеся в говорах Низовой Печоры значения слова, которые могут выступать в качестве «фона» авторской вокабулы. Именно поэтому приводятся сведения преимущественно из Словаря русских говоров Низовой Печоры и Фразеологического словаря русских говоров Нижней Печоры. Другие словари привлекаются с другой целью — определения, так сказать, «уникальности» слова и значения не зафиксированного

в СРГНП слова, а потому в сравнении приводятся только близкие формы и значения слов<sup>16</sup>. Разумеется, такое сопоставление не претендует на полноту и строгую объективность лингвогеографической характеристики слова, а лишь предлагает читателю увидеть диалектные «связи» русского слова.

Устойчивые выражения описываются в словарной статье, озаглавленной опорным (знаменательным) словом, затем после стрелки даётся всё выражение и его толкование.

Заканчивается словарная статья иллюстрацией — расшифровкой устной беседы с автором словаря по поводу слова. Эти иллюстрации в ряде случаев дополняют письменные авторские иллюстрации или же представляют собой отдельные авторские комментарии слова, полученные в ходе беседы. В отдельных словарных статьях эти комментарии носят развёрнутый и даже избыточный характер, однако составители посчитали нужным оставить широкий контекст употребления слова, так как он отражает особенности духовной и/или материальной культуры пижемцев. Текст диалектной речи приводится в орфографической записи с сохранением некоторых диалектных особенностей речи автора словаря, ударение ставится в тех случаях, когда оно не совпадает с произношением общенародного слова. Если автор в беседах объяснял слово несколько раз в разное время, контексты нумеруются. Для удобства восприятия текста пропуски незначительных и повторяющихся

---

<sup>16</sup> В качестве источника для сравнения составители остановились на Словаре русских народных говоров и Словаре русских говоров Карелии и сопредельных областей, имеющих сводный характер и законченный (для СРНГ относительно законченный) вид.

фрагментов не показаны. По умолчанию приводятся комментарии Леонида Фёдоровича Соловьёва. Через сокращения Е.К. и С.Л. указываются члены семьи автора словаря, которые участвовали в беседе о слове: супруга Евгения Кириковна Соловьёва и дочь Светлана Леонидовна Осташева. Расшифровки аудиозаписей выполнены Ю.Н. Ильиной и Т.С. Каневой.

**Пример словарной статьи слова, имеющего фиксацию в Словаре русских говоров Низовой Печоры.**

**БО́БКА:** **Бóбки**, осколки от чашек, тарелок; осколки от разб. чашек, блюдец; кусочки сломанной посуды (чашки, тарелки и т.д. применяли для игрушек детям). ● 1. Обрубок дерева, чурка; 2. Детская игрушка; 3. О черепке битой посуды, употребляемом в детской игре (1:35).

☞ Это из посуды из разноцветной, тарелок, чашек чайных. Раньше же были красивые все цветики на чашках, на тарелках. И вот эти осколочки эти назывались бóбки, и вот мы играли в эти бóбки. Девки, с нами которы были, они это всё на дощечки разложат эти бóбки, второй ярус сделают, третий сделают, это всё красиво тут, цветы, глиняные шаньги, будто едим, обедаем всё, ну и. [А где так устраивались?] Где? Деревянные делали из досок избушки, да, прямо окол домов. [Это называлось избушка?] Избушка, да. Избушка назывались, там и даже этот... полежать можно было даже, делали это такие. Но в основном-то сидели. Вот, бóбки, вот это бóбки назывались. Бóбки — осколки от чашек.

**Пример словарной статьи слова, не имеющего фиксации в Словаре русских говоров Низовой Печоры и других диалектных словарях.**

**Вехлея́**, идёт качается во все стороны.

☞ Вихля́ется во все стороны идёт. Он вихля́ется идёт, дак его могут назвать вехлея́ идёт. Он, вишь, идёт вихля́ется, вот вихлея́-та! Ты прямо не пойдёшь, чё ле будешь там вихля́ться, в ту сторону, в другу, тебя сразу скажут: вихлея́ идёт кака́!

**Пример словарной статьи устойчивого выражения, имеющего фиксацию в Словаре русских говоров Низовой Печоры.**

**ДО́ЛГИЙ > НА ДО́ЛГИ ВО́ЖЖИ:** **На до́лги во́жжи отпустил кого-либо.** ● Предоставить свободу в поступках, действиях (1:183).

**Пример словарной статьи устойчивого выражения, не имеющего фиксации в Словаре русских говоров Низовой Печоры.**

**Ле́карь > Како́го ле́каря?** *какого чёрта, лешего; какого чёрта ты! какого чёрта лезешь или какого лекаря.* > **Ле́карь с тобо́й**, *чёрт с тобой.*

☞ Какого ле́каря или бе́кренья. [Что это значит?] Это какого чёрта ты в обшэм-то. Какого чёрта. [Бекаря?] Да, бе́кренья. Пока лекаря: какого лекаря? Кóго ле́каря ты лезешь-то ко мне? Кóго бе́кренья ты ко мне вот лезешь? Иди ты к чёрту! Понимаешь? Вот в таком смысле.

# Специальные пометы и значки в словаре

- Ср. сравни.  
См. смотри.  
> устойчивое выражение.  
● Словарь русских говоров Низовой Печоры. — СПб.: Филологический ф-т СПбГУ, 2003–2005. — Т. 1–2.  
■ Фразеологический словарь русских говоров Нижней Печоры: в 2 т. / Сост. Н.А. Ставшина. — СПб.: Наука, 2008. — Т. 1–2.  
▲ Словарь русских народных говоров. — М.; Л.; СПб.: Наука, 1965–2021. — Вып. 1–52.  
► Словарь русских говоров Карелии и сопредельных областей. — СПб.: Изд-во С.-Петербург. ун-та, 1994–2005. Вып. 1–6.  
⊗ расшифровка устной беседы с автором по поводу слова или выражения.  
( ) автор речи.  
Л.Ф. — Леонид Фёдорович Соловьёв.  
Е.К. — Евгения Кириковна Соловьёва.  
С.Л. — Светлана Леонидовна Осташева (урожд. Соловьёва).  
[ ] реплики собирателей и слова, реконструируемые автором расшифровки аудиозаписи.  
< > пропуски незначительных фрагментов в расшифровке аудиозаписи и неразборчивые, не поддавшиеся расшифровке фрагменты.  
[курсив] описание особенностей коммуникации при передаче устной беседы (в расшифровке аудиозаписи).

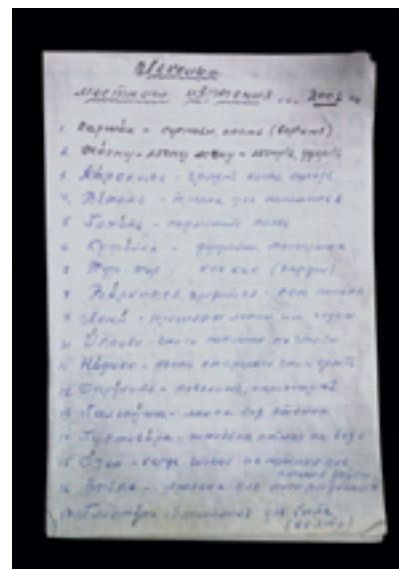




Леонид Фёдорович Соловьёв, 11 марта 2013 г. (ФА СГУ)



«Старинная пижемская лексика»



«Лексика местного изречения — говора»



Супруги Соловьёвы на «горке», с. Замечная, 8 июля 2006 г. (ФА СГУ)



24 июля 2005 г. (ФА СГУ)

Начало 1980-х гг. (Из семейного альбома Соловьёвых)

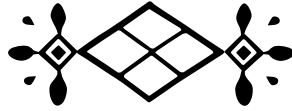




Евгения Кириковна и Леонид Фёдорович Соловьёвы  
с Т. С. Каневой, 8 января 2008 г. (ФА СГУ)

Т. С. Канева и Л. Ф. Соловьёв, 21 июля 2014 г. (ФА СГУ)





# Словарь

## А

АЛÁКÁ: **Алокá**, *дёсны*. ● Десны (1:12).

☉ Зуб выдернули, дак алокá болят.

**Андя́ло**: см. **Онды́яло**.

☉ Не одеяло, а андияло называли, анды́яло. Закутайся анды́лом-то! Анды́яло. Не одеяло, а анды́яло. Ну, речь ведь своя местная, тут ведь кто-то, может, кто-то чё-то когда-то сказал, будут переговорить, и вот оно и дошло до нас это.

**Априста́ть**: см. **Оприста́ть**.

**Ателёпыш**: см. **Отелёпыш**.

**Атíнки**: см. **Отíнок**.

**Ахítить**: см. **Охítить**.

**Ахлёв**: см. **Охлёв**.

☉ Не хлев — для скота, а ахлёв. Хлев никогда не говорили. В ахлёв пошла, в ахлёв, ушла во хлев, ходила в ахлёв.

## Б

**Баба́хнул**, *выстрелил*.

☉ Утки прилетели, я баба́хнул и — наповал! В тот вечер крепко баба́хали — стреляли. Утка летала, дак вот баба́хали.

**БАЖÉНИТЬ**: **Бажéнят**, *любящее дитя, ласкают, балуют*. ● Уважать, ценить (1:15).

**Базáн**, *грубый, громкий, скрипучий голос*. Ср.

● **БАЗÁНИТЬ**, громко кричать, орать (1:15).

☉ Ну, и базáн! — грубый, громкий, скрипучий голос. Базáн. Базáнить. Вот забазáнил!

**БАЗУ́ЛИТЬСЯ**: **Базу́лится**, *тешится, претавляется*. Ср. ▲ **БАЗУ́ЛИТЬСЯ**, *тешиться, забавляться чем-л.* Ярослав., Дон., Даль; Костр., Вологод., Влад. (2:51).

☉ Вот маленький ребёнок чё-то капризничат, ревёт и, всё и, капризничает и, нюни распускает, а мама ли кто-то — брат, сестра: Ну чё ты базу́лишься? Разбазу́лилась-то, разбазу́лилась-то?

**БАЙНА**: **Ба́йна**, *баня*. ● Баня (1:15–16).

☉ (Е.К.): Если натопят, останется вода, останется жар, обязательно идут, стучат в окно [соседям]: Идите в ба́йну! Жар есь, вода есь.

**БАКЛА́ЖКА**: **Бокла́шка** [*без толкования*]. ● Бочонок для солений на 2–4 пуда (1:16).

☉ Бакла́жка — бочка. Бакла́жка — рыбу куда солили, капусту солили. [Деревянная?] Да-да-да. Бакла́жка. А мы называем бочка счас, да? [А какие еще были бочки?] Бочка, ушаты были ещё, если... ушат, бакла́жка, чан. [А что больше?] Ча́ны были большие для воды, больши, на ножках они стояли, на трёх ножках стояли. Таки из досок таки ножки ставили <от пола> высокие, ну, как на досках таки сделаны, полукруглы немножко,

на трёх, и резервуар такой, и туда воду наливали. Это хозяйки, всегда у плиты, у печки у шестка, у шестка была вода. [А шесток это что такое?] А шесток — это у русской печки, там же этот — дрова ложатся в печку, а вот это как предбан... [Перед?] Да, перед этой топкой — это шесток. В основном раньше ведь вот тоже плиты привозили такие, железные плиты, они же гладенькие, а у кого плит не было, просто выкладывали из кирпича или ровные даже из камней, из плит — такие есть на реках плиты, такие каменные плиты. Выбирали плитки, ложили. А в основном вот это такие плиты покупали, привозили. Они гладенькие, чугун-то в печку туда. И его протирали, он чистенький всегда.

**БАКСЕТЬ:** **Баксет**, *покр. плесенью*. ● 1. Портиться, плесневеть; 2. Преть, гнить (1:16).

☞ А баксельный — это вот плесень-то, вот это баксель называется, плесень-то баксель. Налёт на белом хлебе видала? Баксельный хлеб. Когда чё-то лежит долго у тебя, лежит, лежит, и он уже белый, да? Вот это забаксел хлеб.

**БАЛЬКА:** **Балька**, *овца*. ● Овца (1:18).

☞ 1. Она утром встала в четыре часа, коров подоила, балец обрядила, истопила печку, чё-то сварила, может, ещё испекла, и вот это ещё надо вот это всё делать. 2. Балька родила егыша, и помер, маленький, нездоровый какой ле.

**БАСКО:** **Баско**, *красиво, хорошо очень*. ● 1. Красиво, нарядно; 2. Хорошо (1:20–21).

☞ 1. Не баска — котора не нравится: А, эта не баска песня! (Е.К.): Это на задворках поют.  
2. Баско, баско — красиво, очень хорошо, баско.

**БАФІЛЫ:** **Бафілы** / **бахілы** [*без толкования*].

● Кожаные сапоги с голенищами до колен или выше колен (1:23).

☞ 1. Бахілы шьются, эти голенища длинные уже. <Эти> не коротки <кусок>, а вот таки. Бродни, ну, это как бродни, бахілы, бродни. [Тоже из камуса?] Нет, это кожа уже. Кожа, кожа, бахілы — это кожа. Тюні из камуса, тюні — из камуса, а это кожаные бахілы. Мы носили.  
2. Наверно, бахілы, а у меня почему-то бафілы написано. Мы бафілы и звали. Бахілы были у кого еще побогаче кто, бахілы были, те из кожи шьют. У нас сейчас галоши, а раньше ведь галош не было, и вот эти из кожи сделаны ступни, дак к этим к ступням эти вот голенища, мягкие голенища — и это бахілы, это бахілы. У нас сейчас галоши, а раньше ведь галош не было, и вот эти из кожи сделаны ступни, дак к этим к ступням эти вот голенища, мягкие голенища — и это бахілы, это бахілы.

**Бедь**, *сиденье в лодке (в середине ближе к носу); сиденье в лодке поперёк*. Ср. ▲ **БЕТЬ**, доска в средней части лодки в виде скамейки с отверстием в середине для закрепления мачты. Южн. Поморье, Онежье (2:284).

☞ Сиденье на лодке, в середине. Вот лодка, дак в середине доска есь. Это бедь называется. Бедь: Борис, Елена, Дмитрий, мягкий. Сиденье на лод-

ке в середине. Скамейка на лодке. Поперечина. От борта — до борта. В середине дырка есть для мачты. Это раньше же тянули лодки. Рыбачить едут, и муж сидит на корме, а жёнка тянет бечевой. Она не лавка, она просто поперечна скамья. Она не доска, она толстая. Пятисантиметровая. Нынче же мачт-то нет — ничего не делают. Сейчас дырки нету. Просто доска и всё.

**БЕЗЗАКЛІЧНЫЙ: Беззаклічний, непослушный.** ● Не реагирующий на зов (1:26).

☞ Непослушный значит. Вот какой беззаклічний растёт дак! Непослушный.

**Бёкрень > Какóго бёкренья, како́го чёрта ты.** Ср.

■ 1. БЁКРЕНЬ ЗНАЕТ, никто не знает. *Бёкрень* 'дьявол, чёрт' (1:36); 2. БЁКРЕНЬ ПРИВЁЛ (ПРИВОЛОК), досад. О том, кто пришёл не вовремя, некстати) (1:36).

☞ Это какого чёрта ты в обшшэм-то. Какого чёрта. [Бекаря?] Да, бёкренья. Пока лекаря: какого лекаря? Кого лекаря ты лезешь-то ко мне? Кого бёкренья ты ко мне вот лезешь? Иди ты к чёрту! Понимаешь? Вот в таком смысле. [А слово бёкрень где-то еще употребляется?] Не знаю. Вот да, да, бёкрень. А что за бёкрень? Какого бёкренья ко мне тут? Не подходи! Или: лезешь какого чёрта?

**Беспúта, дура глупая; дура, глупа.** Ср. ● **БЕСПÚТНИЙ**, глупый, бестолковый (1:31).

☞ [А о мужчине так можно сказать?] (Е.К.): Беспúтый? Да.

**БЛЕДОЙ: Бледá, бледная стала очень; бледная беда, худа стала.** ● Неяркий, бледный (1:34).

**БÓБКА: Бóбки, осколки от чашек, тарелок; осколки от разб. чашек, блюдцев; кусочки сломанной посуды (чашки, тарелки и т.д. применяли для игрушек детям).** ● 1. Обрубок дерева, чурка; 2. Детская игрушка; 3. О черепке битой посуды, употребляемом в детской игре (1:35).

☞ Это из посуды из разноцветной, тарелок, чашек чайных. Раньше же были красивые все цветики на чашках, на тарелках. И вот эти осколочки эти назывались бóбки, и вот мы играли в эти бóбки. Девки, с нами которы были, они это всё на дощечки разложат эти бóбки, второй ярус сделают, третий сделают, это всё красиво тут, цветы, глиняные шаньги, будто едим, обедаем всё, ну и. [А где так устраивались?] Где? Деревянные делали из досок избушки, да, прямо окол домов. [Это называлось избушка?] Избушка, да. Избушка назывались, там и даже этот... полежать можно было даже, делали это такие. Но в основном-то сидели. Вот, бóбки, вот это бóбки назывались. Бóбки — осколки от чашек.

**БÓЧНУТЬ: Бóкнул, стукнул.** ● Ударить, стукнуть (1:41).

**БРУШІНА: Брушіна, брюхо у животного; брюхо животного.** ● 1. Живот; 2. Орган пищеварения, желудок; 3. Внутренности животного, требуха (1:46).



- ☉ Ты любила брушину варёну — вот те эта сама брушина. Брушина — она и есь брушина у животных. Требуху всю выкинут, выполошшут — и брушина, я дак, например, очень люблю, о!

**БРЯКНУТЬ:** **Брякнул**, упал, свалился. Ср.

▲ **БРЯКНУТЬ**, утомившись, устав, свалиться с ног, лечь. Вытегор., Олон. (3:229).

- ☉ Упал, свалился. Так ведь брякнулся он об пол сегодня дак! Пьяный такой был, шо брякнулся. Можно и брякнулся сказать.

**БУКА́РИТЬ:** **Бука́рит**, мычит, как порос (бык).

● 1. Громко, встревоженно или раздраженно мычать; 2. перен. Громко кричать, шуметь (1:47).

- ☉ Это бык, корова бука́рит, рычит. Вот идёт там на пожни, на сенокосе и о-о-о! [Л.Ф. *подражает мычанию быка*] Чем-то недоволен, или во время гона, может, или што он. Наверно, самку привлекает, корову ле. Идёт, бука́рит идёт. Бык, с коровьева стада бык. Бычок, телёнок тоже бука́рит, подрастать стал и тоже ходит бука́рит.

**БУЛТЫ́ХНУТЬ:** **Булты́хнул**, прыгнул в воду. Ср.

▲ **БУЛТЫХНУ́ТЬ**, упасть в воду. Пск., Осташк., Твер. (3:270).

- ☉ Человек нырнул и — он булты́хнул называется, ну, в воду булты́хнул. Это у нас такое в детстве было. Я как булты́хнул и вынырнул! В воду нырнул ребёнок или взрослый, называется булты́хнул. Почему булты́хнул — потому что очень много брызг получилось у него, вот это булты́х и булты́хнул. [А камень может булты́х-

нуть?] Камень? Камень — нет. Почему камень? [Человек только?] Да-да-да. Человек, ребёнок, человек ли. Булты́хнул — он в воду нырнул, булты́хнул. Или упал в воду. Даже не нырнул, а просто шлёпнулся в воду, вот это булты́хнул называется, насколько я помню, запомнил.

**БУ́ЛЬКАТЬ:** **Бу́лькат**, жидкость в бидоне или в сосуде плещется; звук при кипении. Ср. ▲ Плескаться в воде. Южн.-Сиб., Костром. (3:274).

- ☉ Молоко кипит, и молоко забу́лькало. В кастрюле молоко забу́лькало, снимай кастрюлю. [У Вас ещё написано: в бидоне] Тоже есть это — плещется, бу́лькает: чё у тя там бу́лькат-то? Вода или... (С.Л.): Или малышня купается, дак чё ле бу́лькаются там у берега. (Л.Ф.): Па́лькаются. Дети па́лькаются сёдня в реке весь день. А эти у берега малышня бу́лькаются, малышня у берега, те па́лькаются там.

**Бу́рки**, суконная обувь на кожаной подошве.

- ☉ Пёмки — это бу́рки у нас называются. Это современные нынче стали пёмки называть, а у нас их называли бу́рки. [Бурки носили только женщины?] Мужчины тоже носили. Подошвы кожаные у них, у бу́рок. Но вот ты в кино видала: это раньше председатель райисполкома, колхоза — вот они ходили в бу́рках, некоторые зажиточные, более-менее богатый колхоз, они вот в бу́рках ходили. Даже до колена, у них длинные бывают, но они завёрнуты, ниже колена завёрнуты даже ходят. Посредине кожа прошита, сзади кожа, и ступня из кожи — вот это бу́рки.

[А голенище из камуса или из войлока у бурок?] Не олени бúrки-те, они ведь суконные. И подошва у них кожаная, наподобие чуть даже как, можно сказать, что и чуть не сапожная подошва-то у них. Они ходят, стучат, можно плясать в них, можно. Но ступня вся эта суконная, но кожей прошита ещё, кожей ещё прошита. Красиво, красиво. Бúrки красивые. Кожей обшиты.

**БУ́РНУТЬ:** **Бúrнуть**, *окунуть быстро*. ● Свалиться с шумом, плеском (1:49).

☞ Крестья́т ребёнка и бúrнут его туда с головой, в купель, вот и бúrнули.

**БУРУШНИ́ЦЯ:** **Бурушница** [без толкования].

● 1. Лесное ягодное растение брусника; 2. Ягоды этого растения (1:50).

☞ Бурушница — это старушки у нас так, бурушница они звали. Брусника — дак бурушница, бурушница они звали. Бúра бурушнi... бурушница — я-то <написал> -ца, а они-то выговаривали бурушница, -ця, бурушница.

**БУСИ́ТЬ:** **Буси́т**, *мелкий дождик идёт — бусит; мелкий-мелкий дождик*. ● О дожде. Моросить (1:50).

☞ [А ещё у Вас записано: бусорит — мелкий дождик] А... Буси́т, не бúсорит, а буси́т. Мелкий дождик — это буси́т. (Е.К.): Буси́т — это значит ме-е-елкий-мелкий дождичек, даже почти не промокает одежда.

**БУ́СОРИТЬ:** **Бúсорит**, *каша во рту в разговоре; неразборчивая речь; невнятная уже говоря; лепет*

*непонятно что*. ● Говорить быстро и невнятно, бормотать (1:50).

☞ Это разговор, непонятный у человека разговор, он бúсорит че́-то. Че́-то то ли у него там с зубами, то ли зубов нету, у его слово-то у него чётко не получается, не получается чёткого слова, и он бúсорит, че́-то каку ле мать говорит, бúсорит.

**БУ́ХНУТЬ:** **Бúхнул**, *нырнул в воду*. Ср. ► Стремительно броситься в воду (1:147).

☞ Бúхнуть — это нырнуть в воду, бúхнуть. Булты́хнул — бúхнул. Это аналогично. Бúхнул в воду.

**БУ́ЧИТЬ:** **Бúчишь / Бúчит**, *пьет воду много без конца; пьет и пьет что ли бо...* ● экспр. Пить (1:51).

☞ Пьёт воду много, без конца. Бúчит и бúчит сёдня он. Че́ он бúчит-то севодня?



**Вадно́м**, *раздетая вышла*.

**ВАЛА́НДАТЬСЯ:** **Вала́ндается**, *полстится, валяется*. ● эвфем. Быть в интимной связи (1:53).

Ср. ▲ Колыхать, кидать волнами, покачивать из стороны в сторону. Вельск. Арх., Волог. (4:20).

☞ Пóлстится, валяется. Можно на койке, по-видимому, наверно: вала́ндается там. Можно и: вала́ндаются молодые, влюбляются, вала́ндаются, это да-да-да, и это можно, это можно применить.

**ВАХЛЫ́Ш:** **Ва́хлыш**, *нарост на теле*. ● Опухоль, шишка от ушиба // Волдырь (1:55–56).

**ВА́ЧЕГИ:** **Ва́чеги**, *суконные тонкие рабочие рукавицы*. ● Рабочие рукавицы, сшитые из ткани (1:56).

**ВЕДЕ́Я:** **Веде́я**, *пустой, длинный разговор*. Ср.

● Кто много знает, помнит (1:57).

☞ Какую ведею повела, и конца-то нету!

**Вёдро**, *лето сухое жаркое стоит*. Ср. ● **ВЕ́ДРИЕ**, ясная солнечная погода (1:57).

☞ Сёдня ведро настало, пойдёмте на сенокос. Не жарко, не тепло, ничё, а ведро настало.

**ВЕК > ХОТЬ ВЕК:** **Хотьвёк**, *пусть, пускай как хочет или будет, или мне всё равно; пусть, пускай так будет*. ● Не имеет значения, неважно, пусть (1:58).

☞ 1. Хотьвёк. Такие у Степаныча у нас, фольклорист такой, всё у него: Хотьвёк <нрзб> не расти, хотьвёк — вот так. Ну, и пусь, пускай, хотьвёк! 2. Кирилла Степаныча любимое изречение, слово: А хотьвёк говорят! Хоть век — как будто два тут слова, да? Хоть и век, а у него — хотьвёк. Пусть говорят — ему всё равно. Пусть говорят, хотьвёк.

**ВЕ́КО:** **Вёко** / **Вёчко**, *крышка у туеса*. ● Крышка туеса, лукошка, коробка (1:58).

☞ Вот интересное слово — вёко, это крышка у туеса. Вёчко даже ещё называют. Маленький туесок, дак и вёчко, у маленького туеса́ вёчко. Вёко.

**ВЕРЕДЕ́ТЬ:** **Вередёл** / **Вередéлась**, *ушибся, ушиблась*. Ср. ● **ВЕРЕДИ́ТЬ**, 1. Поранить, ушибить, покалечить; 2. Привести в болезненное со-

стояние (внутренние органы) // перен. Взволновать, встревожить; 3. Повредить, попортить (растения, посе́вы); 4. Причинить повреждения, сломать, разрушить (1:59).

☞ Вередёл или вередéлся. Ой, я как вчера вередёл ногу! Руку вередёл. Не ушиб, а вередёл. Повредил, может быть, ногу.

**ВЁРЖИТЬСЯ:** **Вёржится** / **Вёржится**, *сон, кошмар; грэзится, сон снится; сон разными сюжетами, сон снится; сон — всякая ерунда*. ● Сниться // Мерещиться, казаться (1:61).

☞ 1. Грэзится, вёржится, вёр-: Василий, Елена, Роман, жук. Вёржится, грэзится — это сон снится, грэзится, вёржится. Сон разными сюжетами. О, сон разными сюжетами — чё только не снилось! Всяко-то, всяко! Всё перемолол — это вёржится называется. Надо же такó присниться! Тако вёржилось, вёржилось мне сёдня дак, ой-е-ёй! 2. Вёржится и хороше, и страшно, и ужас. Просыпаешься от этого страха. Вот навёржилось что севодня! (Е.К.): Вот, например, испугалась там этот какой-то ствол, говорят: тебе уж вёржится там. Но про сон обычно говорят.

**Вётёр > Сходи́ть до вётру**, *в туалет, в уборную*.

☞ Сходить до вётру — в туалет, в уборную, сходить до вётру. Это пожилые люди: до вётру надо ещё сходить. Не в туалет, не в уборную, а до вётру надо сходить.

**ВЕРТЁШКА:** **Вертёшки**, *непоседки, кривляки*. Ср. ● Легкомысленная, ветренная женщина (1:62).

☉ На одном месте сидеть не могут, вот и вертятся. [Это про взрослых или про детей?] Ребёнок больше всего, да и взрослый тоже ведь вертится, не может сидеть на месте. Но больше-то к детям относится. Вертёшки, девчонки. Не к ребятам это отно[сится], именно к девчонкам относится. Вертёшки, непоседы. Не могут ведь ни на одном месте сидеть, вертятся, как... Вот вертёшки!

**Верхнокóны**, *жители на горе или вверху по речке.*

☉ 1. Ну, вот в Усть-Цильме, например, у нас нижнокóны, в центре живут, и верхнокóны. Люди, живущие в верхнем конце Усть-Цильмы, допустим, да? Их называли верхнокóны, в нижнем конце кто живёт — нижнокóны. На праздник пришли верхнокóны сегодня, на горку пришли верхнокóны. И нижнекóны пришли, и верхнекóны пришли. Да, вот на праздник вот верхнекóны пришли, с гармонью пришли верхнокóны. 2. Нижнокóна да верхнокóна да между собой дрались.

**Вехлея**, *идёт качается во все стороны.*

☉ Вихлётся во все стороны идёт. Он вихлётся идёт, дак его могут назвать вехлея идёт. Он, вишь, идёт вихлётся, вот вихлея-та! Ты прямо не пойдёшь, чё ле будешь там вихлаться, в ту сторону, в другу, тебя сразу скажут: вихлея идёт какá!

**ВÉХОТЬ**: **Вéхоть** / **Вехотёк**, *тряпка для поломытия; тряпка для подтир. пола и стола; половая тряпка.* ● Тряпка или мочалка для уборки, мытья посуды, полов (1:68).

☉ Это тряпка половая, для поломытья, вéхоть называется. Это половая, но и вехотёк ище у нас есть и настольный вехотёк — посуду моют и вехотькóм. Он отдельно, естественно, не половой, настольный, маленький вехотёк чистенький. [Это тряпка?] Да-да, тряпка, тряпка обычная. Вéхоть-то ведь он более объёмистый такой, площадь-то побольше, а вехотёк — тот опять площадь поменьше дак. Ну, естественно, вехотёк моют с мылом периодически, чтобы он всё равно был чистенький, иначе — ведь стол бывает жирный, и вехотёк будет жирный потом.

**ВЗÁДПЯТ**: **Взáдпед**, *движение вперёд-назад.* Ср.

● Раньше чего-н. (1:70); ▲ Пятясь, задом наперед (идти, бежать). Арх., Олон., Колым. (4:233).

☉ Это взад пятить лошадь надо. За вожжи лошадь держишь и пятишь, штобы она взад, с санями. [Как задний ход?] Да-да. Вот и взáдпет. Лошадь вот взáдпет надо её. Взáдпет пошла. Или понюжáет: Взáдпет пошла! Но, пошла! Пятить лошадь надо дак, взад, дак вот говорят взáдпет.

**ВÍНЬГАТЬ**: **Вíньгат**, *передвигать, шевелить.*

Ср. ● 1. Тянуть, дергать; 2. перен. Надоедливо плакать, ныть (1:74).

**ВÍНЬГАТЬСЯ**: **Вíньгаться** / **Повíнгаться**, *шевелиться, расшевелиться.* ● 1. Раскачиваться из стороны в сторону, шататься; 2. Быть беспокойным, вертеться (1:74).

☉ Шевелиться, двигаться. Вíньгаться туда-сюда. Чё он сёдня вíньгается-то сидит?

**ВИХЛО́К:** **Вихло́к**, лопатка (под лопаткой бо-лит); тазобедр. сустав (вихлок свернул...); лопатка на спине болит. Ср. ● 1. Шейный позвонок; 2. Позвоночник (1:75).

☞ Лопатка, под лопаткой болит. Ой, вихло́к как болит сегодня у меня дак! Вот это лопатка, там этот болит, под лопаткой вихло́к болит.

**Вихля́ется**, идет в развалку, всяко болтается; идет в развалку. Ср. ● **ВИХА́ТЬСЯ**, шататься, неправильно двигаться // О человеке. Изгибаться, ходить, переваливаясь (1:75).

☞ Вихля́ется во все стороны идёт. Он вихля́ется идёт, дак его могут назвать вехлея идёт. Он, вишь, идёт вихля́ется, вот вихлея-та! Ты прямо не пойдёшь, чё ле будешь там вихля́ться, в ту сторону, в другу, тебя сразу скажут: вихлея идёт кака́!

**ВИ́ЧКАТЬ:** **Ви́чкать**, скрипеть, нудно ругаться и ворчать; скрипеть ворчать нудно; скрипят двери; ворчит и ворчит. ● 1. Издавать скрип; 2. Говорить надоедая, одно и то же // Бранить (1:75–76).

☞ Скрипеть. Не ви́чкой дверями! Не ви́чкой, не ворчи, не ви́чкой давай сиди! Ви́чкать, вз, вз: Василий, Иван, человек. Ви́чкать, ви́чкать. Не ви́чкой, не скрипи.

**ВНАГІ́Б:** **Внагі́б**, работа внаклон. ● Наклонясь, согнувшись (1:77).

☞ Внагі́б, всё время внагі́б работает. Вон жнут, когда жито, рожь, раньше, мамы, матери, бабки, тётки жали рожь, жито жали, они же работают внагі́б всё время, внагі́б. Спина всё согнута —

это внагі́б называется. Не будешь же стоя жать, правильно? Надо всё равно согинаться и крепко согинаться надо, чуть не в колосья головой они утыкаются, родители-то, жнут рожь ли жито там, пшено, пшеницу. Вот это внагі́б работают, внакло́н, внаклон. Внагі́б — это уже это слово уже старинное, старое слово. Внагі́б работает.

**ВНАРО́К:** **Внарóк**, специально, например <нрзб> ходить; специально пришел, приехал; специально заехал, специально пошла туда; специально поехал; специально; специально. ● С определенным намерением, целью, специально (1:77).

☞ Внарóк. Вместе внарóк, тут предлога нету, внарóк. Это специально, допустим, внарóк сходить ли, внарок. Внарóк ходила ведь, внарóк сходила к нему, сказать чтобы — внарóк, то есть специально.

**ВО́ЖЖИ > НА ДО́ЛГИ ВО́ЖЖИ:** см. ДО́ЛГИЙ.

**Во́лглая**, чуть-чуть сыроватая, пропитана водой, сыровата.

☞ (С.Л.): Пришла — у малицы подол весь во́лглый, така погода худа. Это Валентина Ивановна сказала при мне. При мне и записал ты [обращаясь к Л.Ф.] это слово. Потому что она пришла как раз, а погода какая-то была не очень хорошая, и это, ну, она пришла то ле в пальто, то ли шо, и подол-то так отряхивает: весь во́лглый подол-то у меня стал! Он [о Л.Ф.] г[овор]ит: О, у меня этого слова нету! Пошёл, сразу записал.

**ВОЛОЧУ́ГА:** **Волочу́га**, *воз сена*. ● 1. Несколько копен сена, обвязанных веревкой, которые лошадь тащит к месту стогования; 2. Воз (сена, соломы, дров и т.п.), обычно небольшой // Мера заготовленного сена, которая может уместиться на мосту // Поклажа на возу, груз (1:86).

**Воскы́рнуть / Воскы́рнул**, *появился наконец-то; неожиданное появление*.

☞ Воскы́рнул — откуда ни возьмись воскы́рнул он. Не было, не было — да воскы́рнул. Из кустов ли, из воды. Из кустов ли, из воды ли воскы́рнул.

**ВОСТРОХВО́СТ:** см. **ОСТРОХВО́СТ**.

☞ Зовут утку-то шилохвост обычно, а мы, у нас старики — вострохвост написали, а так-то он шилохвост. [Это птица?] Да-да, птица утка. Вострохвост почему-то. Не острохвост, острый.

**ВПРО́МЕСЬ:** **Впрóмесь**, *что-либо с чем-либо; смешано что-то с другим; молоко с кашей или ещё с чем?* ● Вперемешку (1:93).

☞ Что-либо с чем-либо — впрóмесь: каша с маслом. Впрóмесь. Молоко со сметаной впрóмесь. Что-либо с чем-либо.

**ВРА́НДОВАТЬ:** **Не врандует**, *не соображает ничего; ничего не соображает, не понимает*.

● 1. Принимать во внимание чьи-н. слова, советы, прислушиваться к чему-н.; 2. Понимать, соображать; 3. перен. О руках. Быть в состоянии двигаться, выполнять какую-н. работу (1:93).

**ВТРЕ́БИ:** **В трéби**, *хочешь ещё есть, так ешь; если хочешь ещё, то ешь*. ● 1. Сколько угодно, сколько хочешь; 2. безл. Есть потребность, желание; 3. По вкусу, нравится (1:95–96).

☞ Хочешь есть, дак ешь, а не втрéби дак и не... Втрéби, дак ешь! Это значит: ну, хочешь, по-видимому, нравится — в этом смысле всё. Втрéби, дак ешь. Вкусно, невкусно. Не втрéби, дак не ешь.

**Вы́вонгал**, *обжора, всё съел; всё съел, сожрал; всё съел, слопал; всё выхлебал*. Ср. ► **ВОНГАТЬ**, 1. Громко плакать; 2. Громко петь (1:226).

☞ Это обжора, всё съел. Всё ведь вы́вонгал, все шши-ти вы́вонгал, ничё не оставил. Всё выхлебал, ничё не оставил ведь людям-то, гостям-то.

**ВЫ́ЕРКАТЬ:** **Вы́еркал**, *износил сильно, обрямгалось; сильно износил, вырознил*. ● Трением, частым употреблением сделать потертым (1:102).

☞ Износил, сильно обрямгался. Вот вы́еркал. Вы́еркал вот это задницей штаны, вы́еркал.

**ВЫ́ЖАМКАТЬ:** **Вы́жамкать**, *смять, помять*. ● 1. Выстирать, сжимая руками; 2. Помять, погнуть (1:103).

**ВЫ́ЖОРАТЬ:** **Вы́жорал**, *всё съел*. Ср. ▲ Съесть, выпить (в каком-либо количестве). Пинеж. Арх. (5:280).

☞ Всё ведь съел, вы́жорал, всё съел ведь, ничё не оставил, всё вы́жорал. Ну, слово жрать есть, ко-

нечно, современное, жрать хочу, а тут вѣжорал, всё ведь вѣжорал.

**ВЫ́ЗЫКАТЬ: Вы́зыкал**, *всё переломал*. ● 1. Много раз ударить, хлопнуть (дверью); 2. Избить, ударя, хлопая (1:105).

☞ Всё переломал. Всю посуду. Вон напился да переломал. Вот всё вѣзыкал. Всю перерѣчкал. (Е.К.): Бросал. На пол или куда-то. (Л.Ф.): Или перерѣчкал, рѣчкал — тоже, наврное.

**ВЫКОЛУ́ПЫВАТЬ: Выколупывать**, *выговаривать (каждое слово, букву); выговаривать, чётко чвакать*. Ср. ● Вырывая, доставать (1:107).

☞ Выговаривать каждое слово, каждую букву выколупывают. Эт вот выколупывает стоит сѣдня, вычвѣкиват да как москвич. Это выговаривать каждое слово. Выколупывает он, начнѣт вычвѣкивать — по-нашему. [Вычвакивать?] Вычвѣкивать, да, по-московски вычвѣкивать. У нас отец всё так говорил: ну, вычвѣкиват по-московски.

**ВЫ́СТЫГНУТЬ: Вы́стыгла**, *остыла еда*. ● Потерять часть тепла, остыть (1:124).

**Вы́турить**, *вытолкнул, выгнал и т.д.* Ср. ▲ **ТУ́РИТЬ**, отправлять, посылать кого-, что-либо куда-либо. Курган., Киров., Бурят. АССР, Перм., Сев.-Двин., Арх., Иркут., Рязан., Краснояр., Новг. (45:268).

☞ Дебоширит какой-нибудь, или пьяница, или хулиган ли deboшир: давайте его надо вѣтурить

из избы-то! Правильно-то это будет выгнать — вѣтурить, а почему, откуда кто взял — вѣтурить, это уж не нами сказано дак. У нас-то ведь выгнать, а у них было, у старых людей — вѣтурить его надо и всё, он тут deboширит или шумит ли, скандалит ли.

**ВЫТЬ: Выть**, *время еды, завтрак, обед, ужин*.

● 1. Пора еды (завтрак, обед, ужин) // Количество пищи, употребляемое за один раз // Часть рабочего дня от одной еды до другой; 2. Аппетит // Что едят, пища; 3. Время доения, кормления и ухода за скотом; 4. Количество молока, надоенного за один раз, удой; 5. Количество сена, необходимое для коровы на зиму; 6. устар. Мера площади сенокосного угодья: площадь, дающая 14–16 возов сена // Сенокосное угодье в размере десяти возов (1:126).

☞ Выть — время еды, выть. Вот выть. Пора уже выть, выть подошла. Время еды — завтрак, обед или ужин, выть. Выть — вот это самó это завтрак, обед — это выть.



**ГА́ВЕДЬ: Гáведь**, *с потом вышли все вредные; это нечистоты (гной, слизь и т.д.)*. Ср. ● 1. Сорная трава; 2. Грязь, мусор; 3. перен. Бранно (1:131).

☞ (Е.К.): Может, и вот из этого, например, чирей, и это вышел весь гной, гáведь называют тоже.

**ГАВÉТЬ: см. ГОВÉТЬ.**

## Словарь пижемца Леонида Фёдоровича Соловьёва

**ГА́ЛИТЬСЯ:** **Га́литсяя**, *надругаться, издеваться; издевается, надругаться может.* ● Издеваться, насмеяться (1:132).

☉ Надругается, издевается, га́лится. Парень над девкой га́лится. Портил девку, надга́лился.

**ГАЛОУ́ШОМ:** см. ГОЛОУ́ШЕМ.

**ГА́МУЗОМ:** **Га́мозом** / **Га́мазом**, *все кучей бегут; гуртом, сообща; гуртом (вместе скопом); кучно, вместе бегут.* ● Стаей, косяком (1:132).

☉ Гуртом, сообща. Все га́мозом бросились туда, га́мозом все бросились.

**ГАРНО́:** **Гарно́**, *разные домашние вещи (богатство).* ● Вещи, имущество // Пожитки // Груз // Приданое (1:132–133).

☉ Это разные домашние вещи, богатство — гарно́. Гарно́ перевозят в другой дом.

**ГАТЯ́Н:** **Гатя́н** [*без толкования*]. ● Шнурок, тесьма (1:133).

☉ Ну, гатя́н это... по линии там Кириковны. Гатя́н. [*Евгении Кириковне*]: Иди-ко сюда! Про гатя́н скажи. Завязываю я тебе там гатя́н-от, когда на горку надевается там, завязываю ей. (Е.К.): Гатя́н? У сарафана здесь эти бретельки и... а он же широкий очень, и чтобы его к телу сделать, там как бы это подворачивают и туда верёвочку вставляют и это пришивают сюда к этим, к бретелькам-та. А потом вот так это стягивают и завязывают. (Л.Ф.): Принцип-то вот — мешок есть, есть мешки вещевые, да?

Вот принцип-то тот. Наложат-наложат полный туда. (Е.К.): Ну, это верёвочка, которой притягивают сарафан к телу... (Л.Ф.): и вот её стянут и завяжут, они туда внутрь сделают и фартук.

**Гле-гле**, *смотрите-ко, люди, смотрите-ка на его.* Ср. ► **ГЛЯЙ**, **ГЛЕ**, приглашение посмотреть, обратить внимание на что-нибудь (1:344).

☉ Это больше к усть-цилёвским относится. Гле, гле! Гледите, гледи, гледи! Гле, гле! — вот это. Ей чё ле говорят, она врёт ли что ли, дак вот он: Гле, гле! Врёт и не смеётся! Гле, гле!

**ГЛЫ́ЗА:** **Глы́за**, *замёрзший брикет (кучка) навоза; коровий замёрзший брикет; замёрзший брикет навоза (коровьего); коровий брикет (навоз).*

● 1. Ком земли, навоза // Смерзшийся ком навоза; 2. Кусок сахара (1:36).

☉ Глы́за — это замёрзшая кучка навоза. Из хлевá с коров когда навоз выкидывают, там по окошечку это, зимой, и так вот ляпуша́ми их наложат, они замёрзнут, и потом их откалывают и в кучку ложат и зимой возят на поля. Это удобрение. И вот это глы́за называется, вот это, глы́за. Органика, удобренье, без которого нельзя вырастить ничего.

**Гове́ть**, *постовать.*

☉ Скоромное ничё не есть это гове́ть называется, гове́ть. Скоромное чё — мясное такое это не есть — это гове́ть называется. В пост гове́ть будет он, или я буду гове́ть, или он.



**Головёшка**, *недогоревшее полено*. Ср. ● ГОЛОВЁНКА, *обуглившееся полено, головёшка* (1:141).

☞ Головёшка тоже шáет. Шáет и сгорела. (Е.К.): Там ещё есть эта головёшка, которая шáет.

**ГОЛÓВКА: Голóвки**, *чулки из овечьей шерсти; шерстяные носки*. ● 1. Часть чулка или носка, обтягивающая стопу // Часть чулка или носка, облегающая пальцы ноги; 2. мн. Шерстяные вязаные носки; 3. Короткие, без голенищ липты; 4. Обрезанные, без голенищ валенки; 5. Загнутая часть полоза саней; 6. Нижняя часть снопа до перевязывающего жгута; 7. Сосок (1:141).

**ГОЛОУ́ШЕМ: Галоу́шом**, *без головного убора*. ● 1. С незакрытыми (платком) ушами; 2. С непокрытой головой (1:142–143).

☞ Опять голоу́шом пошёл! [Без шапки?] Без головного убора, да. Ты опять, холэра погáна, голоу́шом ходишь! — там бабки всегда на внуков ругались. Холера да еще погана! [Л.Ф. смеется] Холера да еще погана. Оно и любя, конечно, ведь не так, что они... защищают, берегут, охраняют, чтоб здоровы были, вот таки у них были изречения. Пошёл на улицу голоу́шем.

**ГО́ЛЬНЫЙ: Гóльный**, *чистый (один листвяк)*. ● 1. Без примесей, добавления чего-н., чистый // Без начинки (о выпечных изделиях) // Одного сорта, сплошной; 2. Который содержится в большом количестве (1:144).

☞ Нет, мы-то называли гóльный, стары-то. Гóльный. Это гóльный — один листвяк привезли. Вот если дрова, дак — гóльный листвяк привезли. Никаких больше нету: ни берёзы нету, ничего. Гóльный березняк или листвяк. Гóльный.

**ГОЛЯ́ШКА: Голя́шки**, *голенища у сапог; голенища обуви; голенища у валенок, сапог*. ● 1. Голенище; 2. Верхняя часть носка, чулка (1:145).

**ГОРШО́ЧНИК: Горшóчник / Горшóчники**, *прихватки от горячей посуды; прихватки чугуны, брать горячую посуду*. ● Тряпка, которой берут горячий горшок, чугунок (1:150).

**ГРА́БИТЬСЯ: Гра́биться**, *сено собирать в стогах и дорогах; сено загребать, мусор*. ● 1. Сгребать сено; 2. Цепляться, хвататься, чтобы удержаться, устоять (1:152).

☞ Было такое слово у нас, гра́биться. Сено собирать перед сенокосом, весной ездили луга подбирали и добавляли — гра́биться, потому что с зародов сено оставалось зимой, там ложат, всё равно сено остаётся, вот это сено всё. И по дорогам. Гра́биться называлось, гра́биться — сено значит собирают.

**ГРЕСТИ́СЬ: Гребúтся**, *сексируют любовь*. Ср. ● 1. Загребая воду, передвигаться; 2. Скрести когтями, производя шум (1:154).

☞ Это занятие сексом — гребúтся. Они вот на втором этаже — родители, бабка, дедка внизу живут, а они на втором этаже сексом занимаются,

койка только шумит, они и говорят: от гребётся там севодня! Раньше ведь секса не было слова, вот и так и говорили.

**ГРОШЕВУ́ХА: Грашевúха**, *большая игла; толстая длинная игла.* ● Большая толстая игла с трехгранным концом (1:157).

**ГРЯ́ДКА: Грýдка**, *для вешания вещей.* ● 1. Брус, толстая широкая доска под потолком избы. а) между печью и противоположной стеной — для укрепления печи; б) между стенами — как основание для настила // о двух выступающих вверху печи брусках, на которые кладут ухват, лопату, кочергу; 2. Укрепленная горизонтально жердь. а) между стенами овина — как опора для колосников; б) в доме, амбаре, чтобы повесить, положить что-нибудь; в) о такой жерди для разных хозяйственных нужд (1:159).

☉ 1. Это грýдка — не полевая грýдка на земле, а грýдка — это вешают это между печью и стеной, такая, брус такой кругленький, на него вешают вещи, вещи домашние: шали вешают, платки вешают, если сырые, дак у пéчи, дак оно сохнет заодним тут, это грýдка называется, вот этот брусочек. 2. Это два смысла тут есь: грýдки — у нас на поля вот грýдки садим, да? И грýдка — вот: от печки, у печки столб стоит, и дальше идёт грýдка к стене, вешают на неё всё каки-то, одежду. Вот это грýдка называется. И на этой грýдке полати наложены. Одежду вывесила на грýдку. Повесь одежду-ту на грýдку!

**ГУЗЁ́ННЫЙ: Гузённо**, *прямая кишка (на выходе); выход прямой кишки наружу.* Ср. ▲ Находящийся в задней части тела человека или животного. Гузённая кишка. Прямая кишка. Арх., Урал., Пск., Самар., Саратов. (7:207).

☉ Гузённо — это выходит у малых детей обычно прямая кишка, там выходит она, и пёрышком ево запихивают. У меня у самого было, мне года, наверно, четыре было, пять, я вот как сейчас помню, бабка мне... А чё — или оправлялся когда, или что она у мня вышла там что-то, и чё-то я испугался да. Но бабка пёрышко взяла да мне обратно засунула, вот это гузённо там называется. [И вот как говорят, когда поправили?] Гузённо вправили. Обратное в отверстие в проходное вправили. Пёрышко вот не помню: она смазала пёрышко чем-то, маслом растительным ли чем, но пёрышком. Ну, а пёрышко от утки, от вороны, от крыла, крылья-то у птиц есть, но вот от крыла пёрышко это взято, и пёрышком... Вот это знахарки, бабки делали, а так бы чё бы тут, кто бы?

**ГУ́РНУТЬ: Гúрнул / Гúрнула**, *загрузила куда-то во что-то; нырок в воду или вещь полоскать.*

● экспр. Упасть, свалиться в воду (1:162).

☉ Интересное слово гúрнула. Это значит — загрузила, погрузила, гúрнула в воду котёнка, допустим, или кого-то там. Я гúрнула его в воду. [А про бельё, когда полощут, так можно сказать?] Может, тоже могут. [Это только с водой?] Да-да-да, гúрнула в воду обязательно, куда-то в воду загрузила, гúрнула. Или сама гúрнула. Я гúрнула — девчонки говорили. В сапогах бродим, а потом,

когда уже тепло, растаёло, уже опасно и ходить там. Бывает, и просяжём, можно гурнуть туда — у нас окна такие там есь, опасно.

**ГУСТНУТЬ:** **Гуснут** / **Гуснёт**, *густеют* / *загустели сливки; загустели сливки; густеет (густо)*.

● Становиться густым, нежидким (1:163).



**ДАВЕЧА:** **Давече**, *это пораньше недавно; недавно значит*. ● Некоторое время тому назад, недавно (1:164).

☞ Это пораньше, на давнó, давече, недавно, совсем на давнó, давече, где-то утром, давече утром.

**ДЕЖЁНЬ:** **Дежён** / **Дежнй**, *испечён из теста без дрожжей; шаньги*. ● 1. Пресное негустое тесто для лепешек // Начинка из такого теста, наливаемая на лепешку; 2. Лепешка из муки, картошки или крупы (1:171).

☞ 1. А дежнй — это почти шаньги. Дежнй. (Е.К.): Дежнй — это из квашеного теста. Там картошка натёрта, мука, на воде, помешанные и испекут. Немножко там положат же сметанки, да это маслица. И всё. Это дежнй назывались. 2. Дежён — шаньга, развальной шаньга. Шаньга-то вот, а это дежён. [Побольше?] Большой, да. Он без сочен, сочни нету на нём, сплошное из теста. Может картофельный, может творожный может быть, или творожный с мукой будет. В общэм, дежён. Во время войны дак он соломенный у нас был, солтому ели мы дак. Соломенный дежён.

**Дэкается**, *чудится, кажется*. Ср. ▲ **ДЁКО-ВАТЬСЯ**. Казаться, мерещиться. Соликам. Перм., Галкин. Курган., Пошех.-Волод. Яросл. (7:337).

☞ Подэкалось, почудилось ему ле, послышалось, ему что-то послышалось — можно так сказать. Ему послышалось что-то — какой-то шум, шорох, ему подэкалось. Какой-то, может, шорох откуда-то, он откуда-то что-то посторонний услышал, а ему подэкалось, на самом деле ничего не было.

**ДЕРИ́БОВАТЫЙ:** **Дерйбоватый**, *скандалист, драчун*. ● 1. Драчливый; 2. Грубый, дерзкий (1:172).

**ДЕЯТЬСЯ:** **Дэется** / **дэится**, *событие делается, что такое?* ● Совершаться, происходить (1:174).

☞ Что тут дэется? Что-то на улице дэится. На улице-то чё дэится!

**ДИ́ВНО:** **Дйвно**, *много, многогато; многогато чего-либо, многогато эко, много*. ● 1. Много, большое количество // Достаточно, довольно много // Намного; 2. Продолжительное время, долго // Часто; 3. Очень, в большой степени; 4. На удивление, удивительно; 5. Тяжело (1: 174).

☞ Это много, многогато. Дйвно я сёдня порóбила! Дйвно порóбила — дрова поколола да, дйвно, дйвно.

**ДИВЬЯ́:** **Дивья́ тебе**, *хорошо т.е.; хорошо тебе*. ● безл. предикат. Хорошо, легко (1:175).

☞ А дивья́ тебе: дрова носить не надо, дивья́ тебе — в городе живёшь дак.

**Доканáть**, *довести человека до...* Ср. ● **КОНА́ТЬ**, 1. Болтать, сплетничать; 2. Осуждать что-нибудь, считая грехом (1:329).

☉ Сосед мой доканáл меня своей ревностью. Доканáл ты меня своей справедливостью! Доко-нáл ты меня своим враньём! Врёт и врёт, и врёт, и... Я говорю: иди ты! Доконáл ты меня уже!

**ДО́ЛГИЙ** > **НА ДО́ЛГИ ВО́ЖЖИ**: **На до́лги во́жжи отпустил кого-либо** [без толкования]. ● Предоставить свободу в поступках, действиях (1:183).

**ДО́СТАЛЬ**: **До́сталь**, *вдоволь, досыта; вдоволь, досыта, много*. Ср. ▲ Вдоволь, в достаточном количестве. Сарат., Колым. Якут. (8:146).

☉ 1. До́сталь набрала ягод. 2. Досы́та наелся, до́сталь наелся. Наелся. Хорошо наелся, до́сыта, до́сталь. До́сталь наелся я сегодня. В обед я до́сталь наелся, в ужин тоже до́сталь наелся — это так и говорили.

**Доту́мкала**, *додумалась до чего-либо; догадалась*. Ср. ▲ **ДОТУ́МКАТЬСЯ**, додуматься, понять, осознать. Пенз., Свердлов., Верхне-Кет. Том. (8:157).

☉ Поняла, догадалась. Доту́мкала, молодец какая — доту́мкала. Они доту́мкались, как ле пришли. Доту́мкала — это мысли, догадалась, мысли пришли какие-то.

**ДРЕ́ВИТЬ**: **Дре́вила** / **Не древь** / **Дре́вит**, *говорила несуразицу (т.е. не то, не сё); ерунду не говори; не то, не сё говорит*. ● 1. Говорить бессвязно, невпопад, делать не то, что нужно (от глубокой

старости, болезни, опьянения; 2. Говорить вздор, болтать (1:190).

☉ Отдельно не — частица. Не древь — это уже значит. Не древь давай! — наверно, слышали. Не древь давай! Ну, давай, ерунду не говори, не древь давай! Чёйно дрэвна чё ле стала ты. Понятно это, да? [Вы бы как объяснили это слово?] Не ерундí, не ерунди, с ума не сходи, не древь. Это уж немножко как чокнулась она, вот и дрэвить начинает. [А так говорили — древен?] Да-да, дрэвит уже, вот старьй лежит — уже дрэвит лежит, ни то ни сё говорит чё-то. Вот древит. Дрэвил — говорил несуразицу. Ерунду не говори. Я тоже дрэвить стал. 2. Там чё ле сдрэвил, наверно.

**ДРИ́СТИ**: **Дри́сти**, *понос (жидкий стул); жидкий стул, понос*. ● Испражнения // Запачканные испражнениями пеленки, белье (1:191).

**Ду́ля**, *сопля*. Ср. ● **ДУ́ЛИТЬ**, *экспр. Пить* (1:193).

☉ У нас в Усть-Цильме Лёня Ду́ля такой был, всё время сопля у него висели. Нос, под носом красно были. Как идёт, ду́ля у него висит, сопля. Вот это сопля — это ду́ля. Ребёнку: убери сопля-то, убери ду́лю-то! Вытри ду́лю-то! Так и говорили — ду́ля блестит у него под носом дак.

**Дунди́ло**, *ворчун*. Ср. ▲ **ДУНДИ́ТЬ**, *однообразно и надоедливо говорить о чем-либо; повторять, твердить одно и то же*. Боров. Новг. (8:258).

☉ Ворчун. Дунди́т, и дунди́т, и дунди́т, ну и ну. Вот будешь ста́ра и на кого ли дунде́ть будешь. На студентов-то дунди́шь тоже ведь, наверно?

ДУНДУ́К: **Дундúk**, *твердолобый; тупой человек*. Ср. ▲ Глупый, бестолковый, невежественный, упрямый человек. Казан., Пенз., Калуж., Влад., Свердл. (8:258).

☉ Ничё он не смыслит — настоящий дундúk! [Это о мужчине?] Это о мужчине. А дундиха такое слово нету, а дундúk... Но могут и к женщине. Вот дундúk какой! Или — как дундúk. Вот она сидит как дундúk — вот так можно отнести к женщине тоже. Вон, ишь, она сидит как дундúk — можно, говорили так. Чё-то ничё не смыслит, спрашивают, а она то ли молча. Или — чё молчишь? Молчит как дундúk.

ДЫ́ЛЬНИЦА: **Ды́льница**, *крынка деревян., молочная; посуда для квасу, молоко; т.е. крынка для закваски молока*. ● Деревянный сосуд цилиндрической формы, долбленный или сделанный из клепок, для хранения и отстоя молока, а также других хозяйственных нужд (1:195).

☉ Крынка деревянная или из глины, горшочный материал, молочные, крынки молочны, для молока крынки. Квасили молоко в ды́льницах. Квасили: молоко нальют прёсно, и сквасится это. Ды́льница называли.

ДЫ́МНИК: **Дымник**, *дымовая труба*. ● 1. Вытяжная деревянная труба над дымовым отверстием в курной избе; 2. Дымоход; 3. Печная труба (1:195).

## Е

Е́ВОДЕКА: **Еводека**, *удивление или тут, тут; тут, здесь*. ● Вон, вот (1:196).

☉ (Е.К.): Эводека, ёводека. (Л.Ф.): Ёводека. (Е.К.): Ну, что-то увидел такое, которо никогда не видал — ёводека! (Л.Ф.): Может быть диво. (Е.К.): Ну, удивление, диво. (Л.Ф.): Удивление больше — эводека! Эводека — чё он делает? Эводека!

**Ега́биха**, *злая очень женщина (или злыдня)*. Ср. ▲ ЕГІ́БИХА, Баба Яга. Вят.; ЕГІ́БИЦА, злодейка, ведьма. Новг. (8:315).

☉ Вот ега́биха! Сварливая это бабка, наверно, какая-то, говноспóрка хоро́ша, вот её ега́бихой прозвали. (С.Л.): Раньше же собирались, допустим, вот сидят вечером, собираются с рукодельем бабушки и в окно смотрят там: кто-то пошёл туда, кто-то этим. Дак вот каждого обсуждают там и — о, эта ега́биха опять куды ле поволоклáсь!

ЕГЫ́Ш: см. ЯГЫ́Ш.

Е́КОЙ: см. Э́КОЙ.

ЕЛО́ЗИТЬ: **Ело́зил**, *телом виньгался и попой тёрся об что-то*. Ср. ▲ 1. Ползать, передвигаться ползком. Ряз., Тамб., Влад., Перм., Дон., Симб., Пенз., Ворон., Курск., Орл., Калуж., Брян., Смол. 4. Непокойно сидеть, вертеться, ёрзать. Влад., Перм., Тамб., Ряз., Дон., Заурал., Твер., Волог., Олон., Свердл., Краснояр., Саратов. (8: 345).

☉ Вот ело́зит — вот сидит и не может он спокойно сидеть, вот ело́зит сидит. Сидит и ело́зит попой туда-сюда. Чё он там севодня ело́зится-то?

**ЁМКОЙ:** **Ёмче** / **Ёмче**, *ловчее, удобнее; ловчее, удобнее работать с ней или с ним; удобнее, ловко.*

● Легко, ловко; резвый, живой (1:199).

☉ Ловчее, удобнее. Работать с ней или с ним ёмче. Ёмко с ним работать, дрова-ти ёмко с ним беда пилить и. (Е.К.): Валерия Поташова это слово — ёмче. (Л.Ф.): Бревно подкладываешь, ёмче чтобы было чесать. Так поверни, чтобы было ёмче.

**ЕРЕТІ́НКА:** см. **ЯРЕТІ́НКА.**

**ЁРЗАТЬ:** **Ёрзать (ерзает)** / **Ёрзать(ет)**, *не сидится нормально, виньгается; не сидится на месте.*

Ср. ▲ Везде лазать, мыкаться, ходить, где не позволено. Сольвыч. Волог. (9:25).

☉ Ёрзает: не сидится нормально, виньгается. Не сидится ведь ему на уроке-то, он как этот... Как студенты — не виньгаются? Кто ле хочет выступать, дак он, не терпится, он начнёт ёрзать.

**Ерздыха́ется**, *мается, мучается; ходит туда-сюда, слоняется и т.д.*

☉ Ерздыха́ется — мается, мучается чё-то он. Чё он сёдня ерздыха́ется-то? — мучается, мается чё-то. То ле ходит ле, вот ходит чё-то, ходит — чё он ерздыха́ется сегодня?

**ЁРКАТЬ:** **Ёркать**, *драть, трать о землю; тереть, драть что-либо.* ● 1. Двигать взад и вперед по поверхности чего-н., тереть; 2. Ездить туда-сюда (1:200).

☉ (Е.К.): Лопату, например, вот это чистят от земли, так о землю теру́т, и вот говорят ёркать.

2. Можно сапоги ёркать о ковёр или о порог. (С.Л.): Чё в такой грязи зашёл-то? Иди поёркай сапоги-то!

**ЁРНИЧАТЬ:** **Ёрничать**, *не выделявайся, не иронизируй, не под'ебывай; не под'ебывать.* Ср. ▲ Насмеяться над кем-либо. Оренб. (9:32).

☉ Не выделявайся, не иронизируй, не под... Мат — не подьё... 2. Это поддевают человека, што-то язвительно такое. Мужик чё-то другово, допустим, чё-то ево с завистью или што-то, или с упрёком, он: не ёрничай! Подденет ево словом.

**ЕСТВЯ́НОЙ:** **Есвья́на** / **Есвья́ный**, *очень хор. аппетит, много ест; хор. аппетит, хор. кушает; беда хор. аппетит — и есть и ест.* ● Имеющий хороший аппетит, неразборчивый в еде // Прожорливый (1:198, 201).

☉ Хороший аппетит, хорошо кушает. Чё наложили, и всё съела. Всё наложили — полную кашу и суп съела, и рыбу съела, и морков съела, и салат съела и — вот какá есвья́на!

**Ещё** > **Ещё чё этта**, *удивление, удивился, неужели.*

☉ Ещё чё этта. Тут чёно эка-то? Чё это тут такое разбили, натворили? (Е.К.): Тут и деётся туда можно привести: еше чё тут деётся-то?



**ЖАВО́К:** см. **ЖЕВО́К.**

**ЖАВОТКІ́:** см. **ЖЕВОТО́К.**

**ЖА́МКАТЬ: Жамкать**, *мять, помял чего-либо; пичкать*. ● 1. Мять; 2. Сжимать, стискивать, тереть (при стирке); 3. Сжимать в объятиях, тискать; 4. Избивать с силой, стискивая; 5. Давить рукой, руками, расплющивать (1:202).

☞ Вот интересное слово — жамкать. Что это? [Мять, наверно] Да, мять, конечно. Жамкать, мять, да, мять. [А что можно жамкать?] Можно консервну банку жамкать, можно каку ле железяку жамкать. Но обычно банку жамкаешь. Кружку алюминеву можно в́жамкать, чашку алюминеву можно в́жамкать. [А одежду?] Нет, конечно. [Что-то твёрдое?] Это да, конечно. В основном с металлом связанное што-то.

**ЖЕВÓК: Жавók / Жевók**, *пережёванная пища (порция); во рту жуёт, или помятая вещь; порция на один укус или мятая вещь, как жевок*. ● 1. Вторично пережевываемая животными пища // Пережеванная пища, жвачка; 2. Количество разжеванной пищи во рту // Небольшое количество пищи; 3. Обгрызенный, обсосанный кусок (хлеба, сахара и т.п.) (1:294). ☞ Порция на один укус, жавók: откусил — и это жавók.

**ЖЕВОТÓК: Жавотók / Жавоткí**, *лоскуты материи; лоскут цветной материи*. ● Обрезок ткани, лоскут (1:204).

**ЖИГÁН: Жигán**, *подросток хариуса*. ● Молодой хариус (1:208).

☞ Это подросток хариуса. Кáльчик-то маленький, а жигán-то уж... Четвертные жиганý уже, такие

есть уже. Это полúхарюс, это полúхарюс уже. Вот четвертной жигán. Вот полúхарюс. А вот уже хариус вот такой, большой.

**ЖИ́РКА: Жíрка**, *ограждение для телят и овец*. ● 1. Стоило в хлеву для молодняка и мелкого скота; 2. Загородка в поле для скота; 3. Отделение, обособленная часть чего-нибудь; 4. Место, где живёт, находится кто-нибудь. (1:209).

**ЖИ́ЦА: Жíца**, *природная краска варена из растений; природная краска из растений (варят)*. Ср. ● 1. Шерстяная пряжа // Шерстяная нитка; О крашенных нитках (1:213).

☞ Жíца, они-то ведь называли жíчя; женщины-то, они называли жíчя. (Е.К.): Природные краски, пряжа выкрашена. Природные краски из кореньев, из листьев. (Л.Ф.): Красили пояса, красили что-то в этой в жидкой, в воде. (Е.К.): Ну, дак вот из этого сначала варили, потом процеживали... (Л.Ф.): Да-да, вот это жíца. (Е.К.): ...вот, и снова в этой окрашенной воде. Растения, растения в отваре, они краску давали, и потом в эту замачивали. (Л.Ф.): Вот уж не знаем, каки растенья-то, конечно. Знаем, шо черника очень красивый цвет [даёт].

**ЖÓГНУТЬ: Жóгну**, *лячну лочну, лягнуть, ударить, забить*. ● 1. Ударить // лягнуть (1:213).

☞ Жóгну, лячну, лóчну. Это значит: лягнуть, ударить, забить. [Вот это все три?] Жóгну, да, жóгну. Жóгну я вот тебя, жóгну. Жóгну чем... ремнём-то тебя дак — понимаешь. Жóгну. Есть — лошадь жóгнет копытом, может лошадь жóгнуть, жи-

вотное ли. Лячну это лячну — это уже более... ладонью лячнуть может или по телу, может и по косице может дать. Лячну. Лбчну. А лочну — тут уж можно кулаком лочнуть, это уже лочнуть кулаком можно, ударить. Корова может жбгнуть тебя задней ногой, жбгнуть. Вот холёра — жбгнула меня как дак!

ЖОХ: **Жох**, *скупердяй*. Ср. ▲ Черствый, жесткий, неуступчивый человек. Кадн. Волог., Саратов., Пенз. (9:218).

☉ Ну, мне с ним не повезло — он настоящий жох. Скупой, скупердяй, настоящий жох. Жох, скупердяй, жид.

ЖУМРЕТЬ: **Жумрет** / **Жумрёт**, *тщательно жуёт, пережёвывает; чавкает, ест; бестолковый*. Ср. ▲ ЖУМРИТЬ, жевать. Екатеринбург., Перм., Свердлов. (9:226).

☉ Это тщательно жуёт, пережёвывает — жумрёт. (Е.К.): У нас одна женщина была, которая и когда ест, она перекатывает, перекатывает там во рту: ну, опять начала жумреть!

ЖУХНУТЬ: **Жухнут**, *вянут листья или ещё что*. Ср. ● Ударить с размаху, с силой (1:214).

☉ Листья вянут, жухнут. Трава пожухла. Осень пришла — трава пожухла, повяла.

ЖУЧИТЬ: **Жучить**, *сильно захлебываясь пить (воду...); т.е. жадно пить воду; много пить (воды); сильно аж взахлёб пьёт*. ● 1. Пить с жадностью или много; 2. Пить (вино, водку) (1:214–215).

## З

ЗАБУШНЫЙ: **Забушный**, *настоящий*. Ср. ▲ Действительный, настоящий. Колым. Якут. (9:287).

☉ Хлеб забушний, фрукт, овощ забушний — так можно [сказать]. Вот сыр забушний — настоящий сыр, забушний. Незабушно чё ле у тебя тут вышло дело-то. Незабушно что-то сделала. Совсем связала незабушно.

ЗАБЫЛЬ: **Забыль**, *правда и на самом деле; в самом деле*. ● сущ. Правда, истина; нареч. 1. На самом деле, в действительности; 2. По-настоящему, как следует; 3. Правдиво, как есть (1:219).

☉ Правда, на самом деле. Забыль. Не врешь? — Забыль!

ЗАБОР: **Заворы**, *жерди вместо ворот (3 или 4 жерди); жерди вместо ворот*. ● 1. Подвижная жердь, при помощи которой перекрывают проезд в изгороди; 2. Загороженный жердями проезд в изгороди (1:224).

☉ Жерди. Ворота закрывают это в огороде, заворы. Заворы откроют, и можно проехать на лошади. [Это именно в заборе жерди?] Да-да, эти, можно проехать с возом. А воротца эти вот маленькие, проход где, — калитка.

ЗАГНЁТА: **Загнёта**, *угли в печке в один угол или другой; зола с углями в устье в уголке; угол в печи с углями, загребённый пеплом, золой; угли по углам в печке; угли в один угол в печке*. ● 1. Место в топке



русской печи сбоку от устья, куда сгребают горячие угли; 2. Груда горячих углей, собранных в углу топки русской печи (1:227).

☞ Это вот это: в печке в русской — у нас тут, правда, не топится, когда протопится, угли когда там, их вот сюда в угол пригребают, это заagnéта называется. Угол, зола тут будет, это заagnéта. Это значит в печке зола.

**Заго́лилась**, *высоко подняла подол; высоко поднят подол — бесстыжая; высоко подол подняла (бесстыдница)*. Ср. ► ЗАГОЛІТЬ, сделать видимым, открытым (3:107).

☞ 1. Это похабное слово. Это уже заго́лилась девушка ли женщина, это уже некрасиво, похабно. Ну, женщины между собой: чё ле ты заго́лилась-то ходишь! — женщина женщине может сказать. 2. Подол заго́лила баба-то!

**ЗАДÉИВАТЬ: Не задéивал**, *не бил, не трогал*.

● Бить, наказывать (1:231).

☞ Не бил, не трогал и т.д. Не задéивал на веку меня муж.

**ЗАÉЗІТЬ: Заезы́ла / Заезы́ло**, *заткнула, засорилось; заткнуло(ла); заткнуло, засорило; засорилось что-то; заело, застопорило*. ● 1. Поставить перегородку из кольев поперек течения реки, чтобы рыба направлялась в ловушку; 2. Заложить, забить чем-нибудь; 3. Засорить (1:234).

☞ Заткнуло что-то, заезы́ло. Вот там шерсть ли что ле, палка ли чё-то не идёт, и вот чё-то. Ну, вот шомпол, ружьё, например, чистим, шом-

пол не идёт — заезы́ло чё ле, чё-то там заезы́ло, попало — заезы́ло, заткнуло. (Е.К.): Ничего сегодня не напилили, и всё время пилу это... как? Заезы́ло.

**ЗАЁМНО: Заёмно**, *т.е. брала и отдала*. ● 1. Взяв в долг; 2. В уплату долга, в обмен на взятое взаймы // перен. В отместку за что-то // В уплату за сделанную работу // В обмен на что-н. // Взаимно обмениваясь одинаковыми предметами. 3. Отплачивая тем же самым // Делая то же самое в свою очередь, взаимно (1:234–235).

☞ Вот он мне натворил, что-то плохое сделал, а я ему заёмно, в отместку.

**ЗАЙКО́ТИТЬ: Заикóтил**, *опризорил, порча*.

● Колдовством наслать на кого-н. порчу, болезнь (1:236).

☞ По-литературному — заколдовать. Шаманы же икóтят или чё они делают? У нас колдуны, свои местные лекари, заикóтят и. У нас даже такой случай был. Был такой у нас Вася Омéлин, покойный, Василий, в Загривочной. Он маленьких знал, больших ли маленьких ли — так называли раньше. Заикóтит. Шо-то с соседом не поделили они, не понравилось, и он дочь у него увёл. Пошла дочь в лес, и всё, сама. Пошла и ушла, Анна Ивановна, учительница потом она стала, умерла щас. Ушла, ишшут все, ходят кругом. Она стоит у дерева, слышит всех — сказать ничё не может. А её не видят. Кричат, зовут её а. Потом вынуждены были обратиться, извиниться, к этому к Василию

Емельяновичу: так и так. Ну, в обшэм-то он сказал, где она. Пошли — она тут. Вот такое было, это в самом деле было, в самом деле. Вот такие люди есь, верь хоть — не верь. Верь хоть — не верь, вот было такое, да и всё. Он же икóтником, так и звали, еретник. [У Вас написано к этому слову — опризóрил] А, да. Опризóрил меня. Да, было такó. Опризóрил меня этот лешáк-от дак, вот и спать-то не могу. Вот такое было. Опризóрил девуку. [Опризорил и заикотил — это одно и то же?] По-видимому, оно где-то близко по смыслу-то, опризóрил и заикóтил. Опризóрили ведь меня. Вот мне тоже говорят: тебе нету столько лет. Я го[во]рю им: стучите по столу, и так уж опризóрили меня — што тут мне не дают столько лет.

**ЗАКАСТІТЬ:** **Закастіл / Закастіла (посуду и т.д.), запачкал, загрязнил; загрязнила, загадила и т.д.** ● Загрязнить, запакостить (1:238).

☉ Посуду загрязнила, загадила.

**Закалэла / Заколэла, вся замёрзла; застыла, замёрзла.** Ср. ● **ОКОЛÉТЬ**, сильно замерзнуть (1:515).

**ЗАКОРÉТЬ:** **Закарéла, затвердела.** Ср. ▲ Засохнуть, затвердеть, стать жёстким, твёрдым, заскорузить. Калуж., Смол. (10:153).

☉ (Е.К.): Может, например, сало затвердеть — закорéло всё. Может, это кожа была сырая, например, это сняли-то с коровы, например, и закорéла вся, не развесили дак.

**ЗАКРА́Ю:** **Закра́ю, заодно что-то сделать.** ● 1. В то же время, одновременно // Сообща, вместе // Подряд, один за другим; 2. Вместе с тем, попутно, заодно; 3. За один раз, в один прием // Одним глотком, до дна; 4. В ближайшее время после чего-н., тотчас, не откладывая; 5. Без пропуска, без перерыва, подряд // Полностью, целиком (1:241–242).

☉ Значит закра́ю — заодно что-то сделать, закра́ю. Сделай, закра́ю сделай! Заодно — дак закра́ю. Ну, закра́ю я схожу и за водой. Закра́ю дрова занесу.

**ЗАКУ́РЖАТЬ:** **Заку́ржало, покрылось инеем (заиндеVELO); покрылось инеем.** ● Покрыться изморозью, обындеветь (1:43). Ср. **ЗАКУ́РЖИТЬ**, 1. То же, что заку́ржать; 2. безл. Покрыть инеем, изморозью (1:243).

**ЗАЛО́ЖИТЬСЯ:** **Залóжилась, закрыла двери на заложку; дверь на заложку.** ● Остаться в помещении, заперев двери на засов (1:245).

☉ Раньше старухи: э, холёры погáны, скóблятся опять там! Залóжились, опять скоблятся там, холёры погáны.

**ЗАЛО́ЗА:** **Залóза, заноза.** Ср. ● 1. Желчный пузырь; 2. Нарыв, опухоль (1:245–246).

**ЗАМА́ННО:** **Замáнно, долго делать что-то.** Ср. ● безл.-предикат. О сильном желании спать (1:247).

☉ Беда дело замáнно. Начала делать да замáнно. Заманíлась шибко, заманíлась. Долго делает что-то.

**ЗАМАНИТЬСЯ:** *Замони́лась, задержалась.*

● Промедлить, замешкаться // Отвлечься разговорами, заболтаться // Провести где-н. больше времени, чем ожидалось, задержаться где-н. (1:247).

☞ Замани́лась — задержалась. Пошла в гости и замани́лась — там долго присидела.

**ЗАМА́ТКА:** *Замáтка, не сделала задуманное, закрутилась.* Ср. ● 1. Хлопоты, беспокойство; 2. Обстоятельство, вызывающее неудобство, требующее больших усилий // Мученье, трудности (1:247–248).

☞ Замота́лась што-то — что планировала, не сделала, закрутилась и вот это — замáтка.

**Заму́солил,** *сильно запачкал, затёр.*

☞ Рыбачил и всю эту куртку ли рубаху заму́солил, вся она в этой чешуе, в рыбном жире. Матери или бабки упрекают всегда неряху: заму́солил рубаху-ту всю, штаны и!

**Замы́згал,** *сильно запачкал, пятно.* Ср. ● **ЗАМЫ́ЗАТЬСЯ,** покрыть себя грязью, испачкаться (1:251).

**ЗАПЕ́ТАТЬ:** *Запéтал, запрятал, засунул куда-то что-то либо; куда-то запрятал, затуркал.* Ср.

▲ Убрать, спрятать куда-либо. Сев.-Двин., Верхне-Тоем. Арх. (10:313).

☞ 1. Куда запéтала чашку-ту? Понимаешь? Запрятала значит это куда-то, запя́тала, засунула куда-то что-либо. Понимаешь? Запéтала. Обычно бабки всегда, ведь они, старушки, вот эти, вот такие слова, у них всегда. А щас старушек-то

чё — никого не стало старушек-то, мы уж старики стали, мы уж стали... Мы немножко уже, уже не те уже. Эти слова-то уж мы почти не употребляем. Почти. И-и-изредка. Так уж. 2. Куда запéтал опять эту верёвку-ту? Куда запéтал? Запéтал, не запя́тал — запéтал.

**Заплáтка,** *лоскут залатать дыру.*

☞ Мамка зашила дыру-ту, заплáтку нашила. Это лоскут материи. Продырявились штаны, а мамка зашила, заплáтку нашила.

**ЗАПЫША́ТЬСЯ:** *Запыша́лся, одышка.* ● Начать тяжело, прерывисто дышать от быстрой ходьбы, бега и т.п., запыхаться (1:261).

**За́рится,** *проявляет интерес к чему-либо.* Ср. ▲ **ЗА́РИТЬ,** смотреть; искать, высматривая. Моск., Сиб. (10:284).

☞ Обза́рился, за́рится, обза́рился. Вот на какую-то девку глядел-глядел, обза́рился на девку, смотри-ка ты! Обза́рился — вот понравилась девка, вот обза́рился на девку. Или она обза́рилась. Или обза́рился на какую-то вещь. Вот увидел в магазине ли где-то что-то, вещь и обза́рился, смотрел-смотрел, обза́рился на эту на шкатулку ли на что-нибудь там. Ну, вот и понравилась ему, и вот обза́рился, понравилась.

**Засандра́чил,** *сильно заколотил, забил что-то; сильно вбил гвоздь или ещё что.*

☞ Гвоздь так заколотил, так засандра́чил дак, вплотную — аж шляпку не видно. Вот это за-

сандра́чил. Но и похабно слово есть, к сексу относится, засандра́чил. Это мужики чё ле тут в пьянке ле, не по пьянке ле, хвастают друг перед другом, вот, значит, овладел он женщиной: о, я засандра́чил ей! Это жизненно, чё же.

**ЗАСКА́ТЬ:** **Заска́ть**, суп или щи заправить мукой или крупой. ● 1. Скрутить; 2. Разместать, перемешать; 3. Заправить чем-нибудь пищу (1:267).

**Застебе́нил**, зауросил, заупрямился, стоит на своём.

☉ Зау́росил, заупрямился, стоит на своём. Вот беда, стеб́як какая ведь дак — застебе́нила. Стеб́як — упрямый-то. Вот стеб́як какой ведь! Ну и ну. (Е.К.): Там ещё будут родню это вспоминать: точно ведь как дед-то. (Л.Ф.): Стеб́як такой же. Чернобо́ра — стеб́яки-ти у нас-то. Они — берёста, и стеб́яки тоже есть там. Черногора.

**ЗАТУ́РКАТЬ:** **Зату́ркал**, заколебал, замучил, достал. Ср. ▲ Замучить разговорами, придирками, попреками. Белг., Курск., Терек., Кубан., Калуж., Пенз., Брян., Смол., Свердлов. (11:113).

☉ Заколебал, замучил, достал, зату́ркал. Ну, зату́ркала меня всего! — она зату́ркала или он зату́ркал.

**Захаля́вила(ил)**, загрязнила(л), запачкала. Ср. ХАЛЯ́ВА, неряха (2:394).

☉ Кушал, кушал — захаля́вил всю посуду. Запачкал, загрязнил.

**ЗАХЛÉВЬЕ:** **Захлéвье**, место, террит. за хлевом; постройки за домом сзади (хлев, туалет).

● Место за хлевом, задворки // Участок земли за скотными дворами (1:275).

☉ Это постройка за домом, сзади. (Е.К.): Говорят там: иди на захлéвье, там лопату принеси оттуда.

**ЗАХУХНА́ТЬ:** **Захухна́ла**, унизила, очернила якобы некудышный. Ср. ▲ Опорочить, захаять. Покр. Влад., Олон., Нижегород. (11:167).

☉ Захухна́ла человека вообще. Унизила, очернила, оговорила, может быть. Нет? Оговорила не подходит? (Е.К.): Оговорить-то — да. Оговорила подойдёт. (Л.Ф.): В простонаречье-то они, конечно, между собой: не хухна́й давай меня! Есть, есть. Это, возможно, здесь так было. Якобы никудышна я стала.

**Зачавы́ркал**, чавкает при еде.

☉ Чáвкает, дак вот и зачавы́ркал. Не может так ести, шобы не чавкать. А вот жарятся оладушки — чавы́ркают, шкварча́т, дак вот это, наверно, всего скорей. Чавы́ркают-то они, жарятся оладушки ли, рыбка ли: ишь, как зачавы́ркало! Там шорох когда идёт, жарится, слышишь — вот это чавы́ркат, вот это правильно. Вот чё — на плите чавы́ркат, это правильно.

**Зачера́каю**, зачеркну.

☉ Вот когда я баллотировался в депутаты, у меня одна тётка, я пришёл к ней [Л.Ф. смеется]: я тебя, — говорит, — первого зачера́каю, — говорит. — Экот еще депутат ходит — фуфайка

рваная пришёл — увидела дырку у меня, тут ходил куда ле на работу. Экот ешо депутат ходит! Я на выборах первого тебя зачерáкау. Давно уж нету, умерла уж.

**ЗАЧІЧВЕРЕТЬ:** **Зачічверел**, *захирел, недорос, физически недоразвит*. Ср. ▲ Прекратить рост, развитие; (о растениях) засохнуть. Южн. р-ны Краснояр. (11:180).

☞ Захирел, недорос, физически нездоровый. Зачічверел. Понятно? [Это про кого так можно сказать?] Про любого. [И про человека?] Конечно. [И про растение?] Растение... Не знаю. Зачічверел. Растение-то по-другому. Зачічверел — захирел, недорос, физически неразвитый.

**Защелмáчил**, *крепко забил гвоздь, например*. Ср. ● **ЗАЩЕЛÁЧИВАТЬ**, *зажимая, закреплять* (1:278).

☞ Крепко забил гвоздь. Так защелмáчил, что ево и вынуть-то неможно — так он защелмáчил этот гвоздь.

**ЗДЕРІ́ХА:** **Здері́ха**, *сочни пустые со смазкой*. Ср. ▲ Кушанье, приготовленное на сковороде из муки, яиц, молока и масла; драчена. Волог., Грязов. (11:230).

☞ Это Валерий у мян друг, приятель, это слово в Верховской деревне, там тако-то слово у них наверху, в деревне такое слово. Валерий так мне и сказал: это сочни к шаньгам, сочни, здері́ха. Ничево на сочнѣх нету, просто одна сочнѣ, может быть, это имеется в виду — здері́ха.

Ничево там нету, всё содрали там, ни картошки, никакой ни крупы нету, ни... Они помазаны маслом, это по-ихнему там здері́ха.

**ЗЭ́НКИ:** **Зэ́нки**, *глаза (вытаращил); большие глаза (вытаращил)*. Ср. ▲ 1. Зрачки. Вят., Слобод., Котельн., Смол., Костром., Тамб., Тобол., Новг. 2. Белки глаз. Нижнедев. Ворон. 3. Верхние веки. Смол. 4. Ресницы. Холмог. Арх. (11:263).

☞ 1. Глаза вытаращил, зэ́нки-ти вытаращил. Чё он вытаращил зэ́нки-ти свои? 2. Чё зэ́нки-те вѣпятил на меня? Он ишэ выпятил да расширил ишэ. Чё зэ́нки-те вѣпялила на меня?

**ЗЭ́ХНУТЬ:** **Зэ́хнул**, *облили из ведра или таза; выплеснул*. ● Резким движением вылить, выплеснуть // Плеснув, окатить (1:282).

☞ Облил из ведра или из таза ли, зэ́хнул. Взял зэ́хнул в человека, примерно пример.

**ЗЭ́ЯТЬ:** **Зэ́ет**, *сияет, сильно светит*. ● 1. Сиять, сверкать; 2. Блестеть, отражая свет; 3. О глазах. Светиться, гореть; 4. Светиться, пропускающая свет (1:282).

**Зря́шный / Здря́шна**, *говоря, удивление, как с неба пала; не подумавши может оскорбить, унижить, обидеть и т.д., как с потолка пал; не подумавши брякнет*. Ср. ● **ЗРЯ́ШНОВА́ТЫЙ**, о человеке, пустой, легкомысленный (1:284); **ЗРЯ́ЩИЙ**, 1. Бесплезный, негодный; 2. Маловажный, пустой, ненужный (1:284).

☞ Это чё ле с испугу может чё ле брякнуть, сказать не по смыслу, ни к селу ни к городу, как говорят.

Здря́шный. Чё ле брякнет такó ни к чему, ни к чему оно не относится, вот и здря́шный. А он ведь здря́шный! Неожиданно брякнет чё-ни-будь. Здря́шный человек.

**ЗЫ́БАТЬ: Зы́бай**, качать, качай (*зыбку*). ● 1. Качать, раскачивать; 2. Укачивать (ребенка); 3. Сильно качать на волнах, бросать из стороны в сторону; 4. Качаться, раскачиваться (1:285).

**ЗЫ́БКА: Зы́бка**, кроваточка для новорожденного, подвешенная на оцеп; люлька; для новорожденных. ● Подвесная колыбель, люлька; 2. Приспособление для выкачивания жидкости (1: 285).

**ЗЫ́КАТЬ: Зы́кал**, стучал, колотил, стукал; ломал *вдребезги*; ломал *вдребезги*, стукал; стучать; стукать, зы́кнулся — стукнулся. ● 1. Стучать, колотить // Молотить; 2. Наносить побои, бить // Ударяя, убивать; 3. Валить, рубить; 4. Ударяться, ушибаться; 5. Громко кричать, петь (1:285–286).

☞ Так назы́кал жёнку-то он дак! Вся в синяках ходит, так назы́кал. (Е.К.): Избивал крепко.

**ЗЫ́НУТЬ: Зы́нул (зы́ну)**, стрельнул, стрелю (*я как зыну дак*). Ср. ● Стукнуть, хлопнуть (1:286).

☞ Зы́нул или зы́ну. Я как зы́ну тебя по башке-то дак! Это стрельну́л, стрéлил, зы́нул — из ружья зы́нул, стрéлил. Зы́нул — можно и это. [Ударить?] Да-да-да, можно и ударить.

**ЗЫ́РКАТЬ: Зы́ркать**, глазами сверкать. Ср. ▲ Смотреть, посматривать, взглядывать, бросать

короткие быстрые взгляды. Кубан., Новг., Волог., Ср. Урал., Том., Хакас., Краснояр. (12:39).

☞ Глазами сверкать. Это девка начнет зы́ркать на кого на парней, дак зы́ркат, зы́ркат — кого ле выберет.

**ЗЫ́РКНУТЬ: Зы́рнула**, значит зыркнула, строго *выглянула*, *посмотрела*; *выглянула строго*, зыркнула. Ср. ▲ ЗЫ́РКАТЬ (12:39).

☞ 1. Зы́ркнула — значит строго глазами *выглянула*, *посмотрела* — зырк... зы́рнула: ух, как зы́рнула она на меня! Понимаете? Зы́рнула — значит зы́ркнула строго своими очами 2. Чё она зы́ркат-то сёдня на меня? Глазами зы́ркает.

## И

**ИЗБАЗУ́ЛИТЬСЯ: Избазу́лился / Избазу́лилась**, избалованный ребенок, *вытешанный*; *изнежилась*, *испортилась*, *стала вроде недотрогой*; *стала капризной*; *изменилась в худшую сторону*; *изнежилась*, *испортилась*; *удивился, что привередливый человек без меры*. ● Избаловаться, приобрести порочные привычки (1:288).

☞ Изнежилась, испортилась, стала вроде недотрога ли что ли, вот такó, избазу́лилась. Ишь, избазу́лилась уже — ну, недотрога стала. Избазу́лилась совсем эта девка-то! Избазу́лился — стала капризной. Избазу́лился совсем у нас этот внук-то — ну, испортился в обшэм-то, истравился ли, испортился внук совсем, стал капризный.

**Искулибáчился**, *искривился плакать вот-вот заплачет; хочет плакать вот-вот*. Ср. ● КУЛЕ-БАЧЛИВЫЙ, со сморщившимся от старости, озабоченности, обиды лицом (1:361).

- ☞ 1. Искулибáчился, искривился, плакать, вот-вот заплачет — искулибáчился. Чё искулибáчился стоишь? 2. Ну, чёйно искулибáчился. Искривился. Гримаса. Гримаса на лице. (Е.К.): Вот-вот-вот заплачет. (Л.Ф.): Искулибáчился — ооооооо, заху́нчал.

И́СНИЦА: см. ЯЙШНИЦА.

**Испиро́житься**: **Испиро́жилась**, *гримаса недовольства*. Ср. ● Стать старым, никуда негодным (1:294).

- ☞ Чё-то рассорились подружки или девочки. Между собой чё ле осердились ли, разругались ли, она скривила губу, в обшэм, вся гримасу свою, чё ле испиро́жилась вся: чё ты? Искулибáчилась есть ещё слово, к тому же можно. Искулибáчилась, испиро́жилась — это всё один смысл.

**Испо́дки**: **Испо́дки**, *рукавицы*. ● Вязаные шерстяные рукавицы (1:294).

- ☞ Это рукавицы. Испо́дки на руки одеваем. Рукавицы.

**Испота́чил**, *вытешил, давал поблажки во всём, уступал; вытешил, навредил*. Ср. ● ПОТА́ЧИНА, потворство кому-н., вседозволенность в поведении, поступках (2:126).

- ☞ Вы́тешил, поблажки во всём да уступал да, испота́чил. Всего парня-то испота́чил ведь!

**И́СТОВО**: **И́стово**, *что-то очень похожее (на что-то или на кого-то); что-то похожее на что-то. Как будто похож на кого-то — истово дядя*.

- 1. Хорошо, так, как следует; 2. Точно, совсем, как кто-, что-н.; 3. Действительно, в самом деле (1:295).  
☞ 1. И́стово — что-то очень похожее на что-то. И́стово. И́стово брат мой идёт! И́стово тётка... — допустим, пример. И́стово ведь она походка-та. 2. И́стово мой родственник идёт! — похож на родственника. А меня говорили, это когда бородка стала, дак Ксения Анисимовна говорит: и́стово Пётра идёт! — на меня. Вот. [А Пётра это кто?] Дядя, у матери брат. Ёво-ёво, и́стово Пётра идёт! Ёво-ёво — наши-те так не говорят пижемцы, это устьцилёма так: ёво-ёво, вот глупа-та!

**ИСТРАВИ́ТЬСЯ**: **Истрави́лась** / **Истрави́лся**, *искулибачился — это сморщился значит; искажение лица от испуга; сконфузился (неловко себя чувствует); истравилась — изменилась в лице; расстроился с нежеланием что-то сделать; сильно расстроилась; сморщился, искулибачился; сконфузился, неловко себя чувствует*. Ср. ● Испортиться (о пищевых продуктах) (1:296).

- ☞ 1. Сконфузился, неловко стало. Весь ведь истрави́лся стоит — не понравилось что-то ему и истрави́лся стоит. 2. Набуту́сился. 3. (Е.К.): Что-то нехорошее сделала, когда её уличили там, и вот она вся изменилась в лице, истрави́лась.

**Иступы́рился**, *нахмурился, грозный вид; нахмурился, набычился; насутился, грозный вид*. Ср. ▲ ИСТУ-ФЫ́РИТЬСЯ, посмотреть пристально; уставиться. Екатеринбург., Перм. (12:266).

☉ Иступы́рился — нахмурился, грозный вид, иступы́рился, такой грозный чё-то не нравится ему, не понравилось. А иступы́рился — это осердился. Нахмурился. Можно даже сказать осердился. Набуту́сился, набуту́сился.

**Истыга́т**, *плачет, воет ы-ы-ы; хныкает, кукуется*. Ср. ● ИСТЫ́ГНУТЬ, остыть (1:296).

☉ Ребёнок, больше всего к ребёнку относится. Вот истыга́ет сёдни лежит. Истыга́ет, истыга́ет, хнычет и, ноет и — вот истыга́ет это.

**Ись**, *ести, кушать*.

☉ Местный лексикон, говорят: я ись хочу! Не кушать, а ись. Мы раньше и сами так говорили: я ись хочу.

ИЩЁ ЧЁ? см. ЕЩЁ́.

☉ Ищё чё этта.

## К

**КАЖИ́ЛИТЬСЯ**: **Кажы́лится** / **Кожы́литься**, *тужится, напрягается, подъем тяжестей; под'ём тяжелого через силу; ч/з силу поднимает; с усилием напрягается; прилагает большие усилия в каком-нибудь деле; тяжёлое на силу поднимать*. ● Упорно, много, тяжело работать (1:297).

☉ Бревно тяжёлое, тяжёлое — он вот еле-еле

поднимает, кажи́лится значит. Через силу кажи́лится.

КАЗАНКИ́: см. КОЗОНО́К.

**Калда́н** / **Колда́н**, *большая голова*. Ср. ● КАЛ-ГА́Н > КАЛГА́Н НЕ ВА́РИТ, о забывчивых, бестолковых людях (1:299).

☉ Когда большая голова, кака-то квадратная, калда́ном ево зовут. Это местное изречение, местное. Калда́н на голове, калда́н целый. (С.Л.): Как у Таши-то было семнадцать платков на голове, дак это тоже калда́ном звали. Таша-то вот завязывала семнадцать платков, мы сосчитали, у ней на голове, дак ведь это тоже калда́н ведь. Голова мёрзнет, да всё одевает, платки одевает, одевает. (Л.Ф.): О, она намотат столько всяких платков там, эка голова-то у неё будет. (С.Л.): Это тоже калда́ном звали. Целый калда́н у ней на голове.

**Кальчи́к**, *мелкий жиган (рыбка); речная маленькая рыбка*. Ср. ● КАЛЬЧА́ 3, любая мелкая рыба, малёк любой рыбы (1:300).

**КАЛЯ́КАТЬ**: **Каля́кают**, *сидят болтают*. Ср. ▲ 1. Разговаривать неискренне, кривя душой, преследуя корыстные цели. Пск. || Говорить, разговаривать, долго и униженно прося о чем-либо. Орл. 2. Лепетать. Холмог. Арх. 3. Рассказывать. Раненб. Ряз., Оренб. 4. Врать привирать. Борисоглеб. Тамб. (13:12).

☉ Сидят и болтают на вечерках ли где ли.



КАНОВАТЬ: см. КО́НОВАТЬ.

**Каню́чить**, *вымогает, выпрашивает; вымогать, выпрашивать*. Ср. ● КАНЮ́К, о назойливом, плаксиво бормочущем человеке (1:302).

☞ А пришёл, опять вымогает деньги на вино. И опять пришёл и каню́чит. Не дают ему, дак он просит и просит — каню́чит называют. Просит и просит, просит, дак вместо просит — каню́чит: каню́чит и каню́чит, каню́чит и каню́чит.

КАРАВА́ШЕК: **Каравáшки**, *бедренная кость (бедро)*. ● КОРОВА́ШЕК и КОРОВА́ШКА, 2. ягодица (1:338).

☞ Бедренная кость, бедро, каравáшки. Вот эти каравáшки называются. Каравáшки болят. Бёдра. Каравáшки — ну, это бедренная кость. Они болят часто. Или вертлю́г. [Одно и то же?] Да-да-да.

КА́РОВАТЬ: **Ка́ровать**, *не спать, маяться и т.д.; мотаться, ворочаться, не спать; ворочается, не спится долго; бодрствовать, кимарить, не спать*. Ср. ● Мучиться от долгого ожидания (1:304).

☞ Не спать, маяться. Вот ка́рует, вот мучается, вот мается! Это ка́рует значит. Ночью вот опять мне ка́ровать придётся. Ка́ровать — мотаться, ворочаться, не спать. Вот сёдни ка́ровал и ка́ровал, сёдни. Не спится и, вот ворочался и... ка́ровал.

КАРША́К: см. КОРША́К.

КАРША́ТЬ: см. КОРША́ТЬ.

КА́РЫШ: **Ка́рыши**, *малы дети*. Ср. ● 1. Бранное слово; 2. О человеке небольшого роста (1:304).

☞ Ка́рышей-то у них там цело войско, ка́рышей-то. Больша семья особенно у которых — про тех говорили. Ка́рышей по́лна изба.

КАСТИ́ТЬ: **Кастить** / **Кастит** / **Кастила**, *ругает кого-то всячески; всячески ругать (всяко-то меня выкостил...); ругать, неряха; грязнить, пачкать; всячески ругается; всячески ругала, всякими бранила словами*. ● 1. Пачкать, грязнить; 2. Ругать, бранить; 3. О затяжном дожде, мокром снеге, образующем грязь на земле. Идти, падать (1:305).

☞ Кастить. [Через а?] Да, кастить — всячески ругать. Всяко-то меня вы́кастила!

КА́ЧКАТЬ: **Ка́чкать**, *т.е. пачкать, грязнить; пачкать, кастить*. ● 1. Делать грязным, пачкать; 2. Делать что-н. плохо, неаккуратно (1:308).

☞ 1. Пачкать, кастить. Чё он ка́чается-то севодни? — ка́чает ребёнок. 2. Мусореть, грязнить — халявить, в грязи ка́чкаться, пачкаться — халявить.

КАШЕВИ́ТЬ: см. КОШЕВИ́ТЬ.

КИ́СЕЛЬ: **Ки́сель**, *запах, вонь; вонь, испорч. воздух*. ● 1. Сырость, грязь; 2. Гной; 3. Что-то гнилое, разложившееся; 4. Неприятный запах (1:312).

☞ Дышать невозможно — така ки́сель. (Е.К.): Или вот так тут хозяевам сразу и говорят: да чё у вас,

наверное, чё-то, говорит, это посмотрите — может, скисло чего-то? Дышать невозможно. Кисель.

КЛЁСК: **Клёск**, *чешуя у рыбы; чешуя рыбы; чешуя у рыбы*. ● Рыбья чешуя (1:316).

КЛЕСКА́ТЬ: **Клеска́ть**, *бить мяч (лапта); лаптой в мяч бить; драться на кулаках (клескаться); битой бить по мячу*. ● 1. Бить палкой по мячу в игре; 2. При игре в городки: сбивать, выбивать палкой (битой) рюхи; 3. Наносить побои, бить; 4. Стучать, топать (1:316).

☉ Клеска́ть — это [в] мяч, в лапту играть, клеска́ть. Чья очередь клеска́ть? — Твоя. Мяч клеска́ть. В лапту играют, мяч клеска́ть будет. В лапту тогда не называли. [Это только когда в лапту играют?] Да-да-да. [А если просто что-то кидаешь, так нельзя сказать?] Нет-нет-нет, в лапту только клеска́ть мяч. Лапту тогда не называли слово, вообще не знали такое слово лапта — клеска́ть мяч. Мяч сами шили. Можно даже и сказать про мяч: мяч сами шили собачьим узлом, сырые тряпки туда, в этот мяч туда делали и зашивали собачьим этим швом. И оно, тряпка высохнет, он как камень. Но уж если попадёт кому, залупят дак — ой-ёй-ёй, покорчишься. Вот поэтому и всяко крутишься, чтоб тебя не залупили, не зачурали. [А собачий узел — это какой-то особый шов, да?] Да. Собачий узел не просто, оно наподобие вот шахмат, вот это собачий узел. Шов, шов. Вот так мяч зашивали, вот так мяч зашивали, шьют так, и всё. [Чередовались

вот так?] Да-да-да, вот так. Зашьют, там внутри тряпки. Собачьим швом. [А почему надо было тряпки мокрые?] Чтобы он тяжелей, мяч, был. [Дак они же высохнут всё равно] А там он всё равно твёрдый, он как камнем делается там, он твёрдый всё равно будет, он как камнем там делается. А сухой набьёшь, смысла-то нет никакого, он лёгкий будет и неинтересно: надо, чтоб залупили, дак чтоб чувствовалось — не нарывайся! Кто нарывается, тому попадёт. [Мяч когда клескали — в любое время летом?] Нет, летом играли, а больше в основном вот когда горку водят — вожж́у водят у нас. Женщины вожж́у водят там, мужчины, а молодёжь, подростки там немножко подальше и клескали мяч, в лапту играли. Я сам бегал тоже, клеска́л, меня лупили, попадало. Ну, я вёрткий был, вёрткий вообще-то. [Ну, а вот просто там снег сойдёт, весной играли?] Весной играли, да. Рюху мы гоняли потом ведь. [А что за рюха?] Этот рюха — она на дорогу ставят, рюха, и этими, лупят этими битами и дальше так лупят по дороге, лупят её, кидают, кидают. Она, ну, ударят её — она катится. Ставит, кто рябуёт, ставят, следушший ударяет. Далеко-о-о там угонят. Потом ни у кого, биты все, кто-то ведь не попадёт ешо в эту, все биты выкидают, некому, и этот, кто рябует, он берёт эту рюху и бежит, даже за километр, бывает, бегут. Это отдельна игра уже, отдельна. Бить мяч, клеска́ть, лапта.

**Клещутся, дерутся, машутся**. Ср. ● КЛЁСКА́ТЬ и КЛЕСКА́ТЬ, 1. Бить палкой по мячу; 2. При игре в городки: сбивать, выбивать палкой (битой)

рюхи; 3. Наносить побои, бить; 4. Стучать, топтать (ногами) (1:316).

☞ Или кулаком, или клеска́лись — дрались. Клёшшутся, вон де опять клёшшутся уж!

**КОВДЫ́-ЛЕ:** **Ковды́ле**, *когда-то*. ● 1. Некогда в прошлом, когда-то // Как-то, однажды; 2. Известно когда в будущем; 3. Иногда (1:320).

☞ Ковды́ ле давно. Не когды они говорили — ковды́. Ковды́ ле. Бабки-те говорили: ковды́ ле это было, в прошлом, ковды́ ле еше! Ковды́ ле это было!

**КОЖИ́ЛИТЬСЯ:** см. **КАЖИ́ЛИТЬСЯ**.

**КОЗОНО́К:** **Казанки́** / **Казанки́ на руке**, *суставы пальцев; суставы на внешней стороне ладони*.

● 1. Сустав пальца; 2. Позвонок (1:322).

**КОЛДА́Н:** см. **КАЛДА́Н**.

**КО́ЛОТЬ:** **Кóлоть**, *плохая дорога, торосы после оттепели*. ● Бугры замерзшей грязи на дороге (1:326).

**КО́НОВА́ТЬ:** **Канова́ть**, *осуждать — такой-сякой*. ● Сплетничать (1:330).

**КОПОШИ́ТЬСЯ:** **Копоши́ться**, *очень медленны действия*. Ср. ● Чесаться (1:332).

☞ Копоши́тся можно и без мягкого писать. Что делает? — Копоши́тся. И с мягким можно: что делать? — Копоши́ться. Можно и с мягким, и так, и так можно. Это значит очень медленно

копается, копошится. Шевéлился, копоши́шь-ся там.

**КОПЫ́Л:** **Копы́л**, *деревян. колодка для распорки обуви, шить*. ● Деревянная колодка для изготовления обуви (1:332).

☞ Стúпни я сошил, посадил на копы́л у же.

**КОРИ́ТЬ 1:** **Кори́ла**, *всяко упрекала*. Ср. ▲ Упрекать за дружбу с кем-либо. Пошех. Ярослав., Новг., Костром., Тул. (14:333).

☞ Кори́ла, кори́ла она его. За что она его кори́ла? За что кори́ла — что-то она провинилась.

**КОРИ́ТЬ 2:** **Кори́ть кору у дерева** [*без толкования*]. ● Снимать кору с дерева (1:334).

☞ Снимать кору. Кори́ть по-нашему-то, у нас снимать не говорят, а кори́ть надо. Бревна надо чтобы окори́ть, потом дом-то строить. С корой не будешь дом строить.

**КОРША́К:** **Карша́к**, *кость суставная; кость, сустав (старый небоеспособный мужчина); суставн. кость (вертлюг)*. > **КОРША́К СТАРЫЙ:** **Корша́к старый**, *некудышный старик уже*. ● Большая голая кость // О хлебе плохого качества (1:337).

☞ Кось, суставная кось, корша́к. Может быть, и корша́к, наверно, карша́к всё-таки. [Евгении Кириковне]: Женя, карша́к или корша́к? (Е.К.): Кор. (Л.Ф.): Корша́к, думаешь, да? А у меня карша́к записано. Корша́к, да? Ну, пусть корша́к будет. Кось суставная, суставная кось в мясе. [У любого, да?] У животного, да. Варят же

в супе вот это кось — корша́к, мощный, суставной такой, это корша́к. Его обгладывают, а потом собаке. Корша́к.

**Корша́т / Карша́л**, тут в кучу когда части — вот и коршат; все собира. дети у нас — например; всё время тут находятся; каршал, долго тут находится, надоел уже; долгое время находился у нас. Ср.

● **КОРЩА́ТЬ**, ворчать (1:337).

☉ 1. Дети корша́т. Дети весь день сегодня корша́т дома — ну, они-то уж. Весь день корша́т. Весь день находятся в доме, весь день находятся тут, бегают, режут, и корша́т, и корша́т. Весь день корша́т. Вот. В доме находятся дети весь день — надоели уже они. Корша́т, шумят. Шумят — вот и корша́т. 2. (Е.К.): И корша́л, и корша́л, никуда и не уходит. (Л.Ф.): Никак и не уходит, корши́т и корши́т, сидит и сидит.

**КО́РЮХ**: **Ко́рюх**, молодь сёмги. ● Малёк сёмги (1:338).

☉ Молодь сёмги. Вот такой. Попадёт — мы его спускаем, конечно, не берём себе. Ну, побольше — тоже ко́рюх. Такой-то — уж сёмужка уже. А вот это ко́рюх. Нечасто имаются ко́рюхи-ти. Поймаются и висят, и вытащить-то их неможно никак. Поймаются там — приходится тянуть.

**КОСИ́ЦА**: **Коси́ца**, пр. и левая стороны лица (щё́ки); левая, правая сторона лица (или висок); левая и правая сторона виска. Ср. ● 1. Висок; 2. мн. Волосы (1:339).

☉ Вот правая, левая ли сторона щеки вот, это коси́ца. Я дам по коси́цы-то, дак будешь знать! Ясно, да? Вот. Я дам в коси́цу-ту дак, вот будешь знать! — раньше вот так ссорились. Дал он ему в коси́цу, дак тот и замертво пал. Ну это скула и есть скула, а ну уж старики так говорили: коси́ца, дак скула ле? висок ле?

**КОСОДЫ́РИТЬСЯ**: **Косоды́рятся / Касады́рились**, ругаются, ссорятся; ругались, сорились, что-то не поделили ● Обижаться, быть недовольным (1:340).

☉ Две соседки разругались, две соседки — вот косоды́рятся! Чё они делят, интересно? Косоды́рятся. Чё они делят? Раскосоды́рились две соседки.

**КОСТЁР**: **Костёр**, поленница дров сложена.

● 1. Заготовленные на дрова брёвна, поставленные в виде конуса; 2. Поленница; 3. Куча, груда чего-нибудь (1:340).

☉ 1. У нас-то костра́ми называют, а здесь в коми деревнях — поленница. У них костра́ми не называют, это я точно знаю. В костёр-то сложила дрова? Или: пойду складывать дрова в костёр, обе сажэни чтобы костра́ми стояли. 2. На берегу костры́ сверху донизу, с верхней Усть-Цильмы до Нижнего конца всё костры́ стояли.

**КОСТЬ > КОСТЬ ДА ЖИ́ЛА — ГО́ЛЬНА СИ́ЛА**: **Кость да жи́ла — го́льна си́ла**. ■ Говорится о худом, но крепком, сильном человеке (1:359).

☉ У него ко́сть да жи́ла, го́льна сила — ишь, какой богатырь парень, здоровый! А ко́сть да жи́ла

ведь у него только, а ишь, какая сила у него! Кóсть да жíла только живёт, растёт а. Сильный парень. Сильный мужик. Раньше же дрались между собой, я это знаю, отец-то рассказывал. Дрались между собой. Нижнокóна да верхнокóна да между собой дрались, и кто-то вот, мужик-от там боевящий колотит всех: ишь какой ведь — кóсть да жíла, а смотри какой боевой!

**КО́ЧКАТЬ: Кóчкать / Кóчкал, стучать, колотить; стучал, стучать.** ● 1. Стучать; 2. Бить, ударять // Убивать ударом; 3. Дергать (1:343).

**КОШЕВÍТЬ: Кашевíть / Кошевíть, потревожить, разбудить; будить, разбудить; трогать, трясти, будить.** ● Шуметь, беспокоить шумом, не давая спать (1:344).

☞ Заснул вон как хорошо, и раскошевил меня.

**КРАСТЬ: Из крána кáпает, т.е. крадёт.** Ср. ● **КРАСТЬ**, о чайнике. Выплёскивать воду при кипении (1:349).

☞ Может, где-то что-то проржавело, где-то проходит какое-то отверстие, какой-то, лазейка есть, и вот этот капает, или какая-то коррозия там, возможно, в кране, и вот этот кран капает. [Это значит крадёт?] Да, крадёт. Крадёт у самовара у крана вода, вода крадёт у крана. Она же пропускает, кран, дак вот и капает — крадёт. Ну, вот так старые люди, такое изречение, такое... Вот крадёт у мня кран — да и всё. Это у многих так крадёт кран, у многих раньше было, раньше было, счас ведь самовары не греют дак.

**КРУЖЕЛЁК: Кружелёк, круг маленький, кружок; маленький кружок.** ● 1. Небольшой предмет в форме круга, кружок // Круглое пятно; 2. Петля, кольцо // Обруч на деревянной посуде (1:254).

**КУКО́ЛЬ: Кукóль, конец овчинного одеяла с подворотом для ног.** ● 1. меховой капюшон верхней одежды; 2. мешок, карман для ног на овчинном одеяле (1:360).

☞ Малы мы были, на полу, бывало, спали дак, ноги-те пихашь в кукóль, мёрзнешь дак. Пихаем ноги-те в кукóль туда.

**КУ́КСИТЬ: Кúксит, глаза терёт.** ● 1. Чаще о маленьких детях. Тереть кулаками (глаза, нос); 2. Комкать, мять (1:360).

**КУ́КСИТЬСЯ: Кúксится, плакать хочет.** ● 1. То же, что КУ́КСИТЬ; 2. Покрываться тучами, хмуриться (1:360).

☞ Глаза терёт, слезился ли прослезился, хнычет и скúксился весь. [И ребёнок, и взрослый?] И взрослый может кúкситься. Плачешь и глаза терёшь, слёзы, и кúксишься, вот называли кúксишься.

**КУЛЕМÉСИТЬ: Кулемéсить, батузить, побороть, пичкать, туз[ить]; мять, бороть, пичкать.** ● 1. Месить (тесто); 2. Приводить в беспорядок (1:361).

☞ Кулемéсить — это туз[ить]. Вот свалил он его и кулемéсит, тузит его всяко, тарáмбат тоже. Тут не драка — это балуются, играют, кулемéсят. [Возятся?] Да-да, возятся. Кулемéсить — мять, брать.

**КУЛЕМЁСИТЬСЯ:** **Кулемёсились**, *тузились*.  
● О детях. Возиться, баловаться // Беспokoйно двигаться, вертеться (1:361).

**Кулупать**, *щипать лучину — или серу (растопку); (серу колопать) выковыривать*. Ср. ▲ КОЛУПАТЬ, 1. Копать, рыть (землю). Емец. Арх., Беломор., Ворон. 2. Делать что-либо кое-как,ковырять. Ветл. Костром. (14:200).

☉ На дереве сера, есь сера — сера, жуют которую. Мы всегда дедка ждём из лесу, он накулупает серу — мы ждём ево. Это ножом выколупывает смолистую серу из дерева, выколупывает ножом смолистую серу. Вот это кулупать. Дедка накулупал серу, привёз нам.

**КУ́НДЫ:** **Кунды**, *лыжи, обитые камусами (оленьи кожи с ног)*. Ср. ● Лыжи, не подбитые оленьим мехом (1:363).

☉ Это лыжи охотничьи. Широкие лыжи камусами оббивались — это кунды. Не лыжи, а кунды. Вот это обитые, значит, камусами или оленя, оленьими камусами, или лосиными. Это лыжи, обитые камусами, стариковские лыжи широкие, охотничьи.

**КУРГАН:** **Курган**, *яма на дне реки*. ● 1. Небольшое болото среди тундры; 2. Глубокая яма, обычно наполненная водой // Овраг; 3. Глубокое место в реке, яма (1:363–364).

**КУРЕВА́:** **Куревá**, *снежная метель (ничего не видно)*. ● 1. Метель, вьюга // Позёмка // Мел-

кий снег, снежная пыль; 2. Поднявшаяся в воздух пыль; 3. Пыль (1:364).

**КУРЖА́К:** **Куржа́к**, *промерзший угол, покрыт инеем; где выходит тепло на улицу*. Ср. ● Иней, изморозь (1:364).

**КУ́САНЕ́Ц:** **Кусанец**, *откушенный ломоть хлеба*.  
● Недоеденный кусок, огрызок (1:367).

**КУФА́ЙКА:** **Куфа́йка**, *фуфайка; телогрейка*.  
● Ватник, телогрейка (1:369).

☉ Не фуфайка называли, а куфа́йка. Правильно-то ведь фуфайка же, наверно, ак вот они, местные-то, вот и переделали: куфа́йка. [Л.Ф. смеется] Интересно. И куфа́йка так и до сих пор: куфа́йку-то одела?

**Ку́шница**, *грязная, неприбранная изба*. Ср.  
● КУ́ШНИЧНАЯ ИЗБА, КУ́ШНЯ, изба на большой проезжей дороге в лесу для отдыха и ночлега проезжающих или работников (1:370–371).  
☉ Грязнуха это, неприбранная грязнуха. Ну, и ку́шница же! — грязнуха в общем, неприбранная. Изба у меня почему-то. Неприбранная изба.

**КЫ́РСКАТЬ:** **Кы́рскать**, *грызть кость, сухарь; обглаживать кости; обглаживать, обгрызть кость*.  
● 1. Грызть; 2. Скрипеть, скрежетать зубами; 3. Скрести; 4. Царапать (о животных) (1:371).  
☉ Это грызть сухарь, кость. Кы́рскать — грызть сухарь, кос(т)ь. Кы́рскать — обглаживать, обгрызть кости или что-нибудь. Собака обгла-

дывает, собака, ну, вот — кёрскать. Мы тоже кёрскаем — обгладываем.

**КЫЧЕВА́ТО:** **Кычевáто**, сырая прохл. погода; сыро, прохладно. ● Безл., предикат. Холодно, морозно (1:371).

**КЫЧКО́:** **Кычкó**, собака, пёс. ● Пес, кобель // Собака (кобель и сука) (1:371).

☞ Собака, пёс, кычкó, кычáнко — малый, дак кычáнко или кычáн — кто как любя, кто как называет. Ласково, дак кычáн. Кычáнко!

## Л

**ЛАВТО́К:** см. ЛАФТА́К.

**ЛАГУ́Н:** **Логу́н**, деревянная ёмкость для изг. браги, кваса. ● Деревянный сосуд для жидкости с отверстием, закрываемым втулкой (1:372).

☞ Лагу́н деревянный — ёмкость для изготовления бра́ги, лагу́н. [Именно для браги?] Да-да-да, только для кваса. Квас — брага, квас. Брагой мы не называли, квас был. Лагу́н. Для кваса. [Из какого дерева лагуны делали?] Лагуны́ — дерево... вот уж я вам... не знаю. Наверно, из осины. [Это каждый мог сам сделать или где-то покупали?] Не все же. Делали сами, конечно, да, делали, конечно, мастера-то. Были ведь у нас тоже мастера-то. [А как называли мастеров по дереву?] Столяра́ми, столяра. [Так и говорили?] Да-да-да. Рукодельник, мастеровой. Ну, вот это, значит, лагу́н для кваса. В скобках можно написать — брага.

**ЛА́ДКА:** **Ла́дка**, жаровня для рыбы; для жарки рыбы. ● Глиняная миска, употребляемая для жарения (1:376).

☞ Ла́дка — жаровня для рыбы, ла́дка. Раньше были таки ла́дки специальные. [Из чего?] Ла́дки. Они были из глины. Привозили их тоже, ла́дки. [Здесь не делали?] Здесь не делали, нет, нет, нет. Они такие были, очень обожжённые, из глины, краше... были еще, орнамент такой был на них еще сделан, красивы есь еще таки. Блестящи. У Тамары Григорьевной Романовой наверняка у них эта ла́дка есь, наверняка!

**ЛАНЕ́СЬ:** см. ЛОНЕ́СЬ.

**ЛАНИ́:** см. ЛОНИ́.

☞ Лани́ — это прошлый год значит, лани́, лани́. Лани́сь ещё некоторы говорят, лани́сь: я лани́сь заболела, дак до-о-олго болела лежала лани́сь. Лани́сь. Или лани́. В скобках можно эс с мягким знаком поставить, лани́ и эс с мягким: лани́сь.

**ЛАЧА́К:** см. ЛОЧА́К.

**ЛА́ЧИТЬ:** **Ла́чет**, лакает, ест. ● Есть что-нибудь жидкое, лакать (о животных) (1:377).

☞ Кошка молоко ла́чет. Ишь, как ла́чет молоко-то! Не пьёт, не лакает, а ла́чет. Это местный лексикон, деревенский.

**ЛАФТА́К:** **Лафтáк** / **Лавто́к**, заплатка; кусок рванины (штаны, или...); оторванный лоскут; оторванный лоскут. ● Обрывок, лоскут (1:376).

**Лéкарь** > **Како́го лéкаря?** *какого чёрта, лешего; какого чёрта ты! какого чёрта лезешь или какого лекаря.* > **Лéкарь с тобо́й**, *чёрт с тобой.*

☉ Какого лéкаря или бéкренья. [Что это значит?] Это какого чёрта ты в общэм-то. Какого чёрта. [Бéкаря?] Да, бéкренья. Пока лéкаря: какого лéкаря? Кóго лéкаря ты лезешь-то ко мне? Кóго бéкренья ты ко мне вот лезешь? Иди ты к чёрту! Понимаешь? Вот в таком смысле. [А слово бекрень где-то еще употребляется?] Не знаю. Вот да, да, бéкренья. А что за бéкрень? Какого бéкренья ко мне тут? Не подходи! Или: лезешь какого чёрта? (Е.К.): Про бéкрень вы говорите? [Да] А — какого чёрта. (Л.Ф.): Ну, я написал. Вот бéкрень: какого бéкренья тут ко мне лезешь-то? — вот такое, да... Лéкаря, бéкренья. Это аналогично, наверно — лéкарь-то и бéкренья тут чё-то. Лéкарь. [Лекарь — не который врач?] Нет. [Л.Ф. смеется] Лéкарь, какого лéкаря, какого лéкаря. Лéкаря, бéкренья.

**ЛЕНГÁС:** **Ленгáс(иха)**, *лентяй(ка).* ● неodobр. Кто не хочет трудиться, уклоняется от какой-н. работы, занятия; кто склонен к лени, нерадив; лентяй, бездельник; ленивая женщина, лентяйка. (1:380).

**ЛЕПÉНЬ:** **Лепéнь**, *узор на уголке платка; узор на платке.* ● Узор в виде крупного яркого цветка на ткани (1:381).

☉ Лепéнь — узор на уголке платка, лепéнь. Вот платы навязывают наши бабки, и там лепéнь, на лепéнь всегда стараются, чтобы лепéнь был на виду. То ли цветы каки ле, то ли... цветы, да-да, лепéнь.

**ЛЕШАЧÍХА:** **Лешачíха**, *ругань (лешак).* ● Женск. → ЛЕША́К. Ср. ЛЕША́К, 1. Лесной дух, леший, черт; 2. Как бранное слово (1:383).

**ЛОГУ́Н:** см. ЛАГУ́Н.

**ЛОНИ́СЬ:** **Ланéсь**, *прошлое время (неделя, м-ц, полгода, год, два...).* ● То же, что ЛОНИ́.

☉ Или ланéсь, наверно, правильно, ланéсь, у меня тут переписал я, ланéсь. Ланéсь — прошлое время, неделя, месяц, полгода, полгода, год, ланéсь.

**ЛОНИ́:** **Лани́**, *прошлый год; прошлым летом или годом.* ● В прошлом году (1:391).

**ЛОЧА́К:** **Лачáк / лочáк**, *жук, насекомое; букашки, жучок.* ● 1. Насекомое с твердыми надкрыльями, жук; 2. Таракан (1:394).

☉ Лочáк — жук, насекомое, лочáк. По-нашему-то лочакí, мы жуками не звали, не знали, что и жуками зовут какими-то, лочакáми мы звали. [Это которые на улице?] Да-да, ходят эти лочакí. Есь большие ведь, с усамы есь. Вон лочáк идёт, большой чёрный идёт лочáк.

**ЛО́ЧКАТЬ:** **Лóчкат**, *смачно сосет грудь.* ● 1. О ребенке, детеныше: втягивать в рот из сосков [молоко], сосать; 2. Держа во рту, мять губами, языком; сосать (1:394–395).

☉ Лóчкать — смачно сосёт грудь, лóчкает грудь: так эдь лóчкает дак!



**ЛО́ЧНУТЬ:** **Ло́чну**, ударю чем ле; ударю тебя

● Ударить, стукнуть (1:395).

☞ Я тебя так ло́чну, шо ты улетишь у меня! (С.Л.): Забил быка или корову. (Л.Ф.): Телёнка топором пошёл и ло́чнул. Не убью, не стукну, а ло́чну. Ну, это местное изречение. Он говорит: я пойду да ло́чну. Ну, и пошёл да ло́чнул да и.

**ЛУПІ́ТЬ:** **Лупі́ть**, картошку (чистить); вареную картошку чистить; вицей стягать сильно.

● 1. Очищать от кожуры; 2. Снимать шкуру, свежевать; 3. В игре: бить мячом убегающего игрока (1:396–397).

☞ Лупі́ть картошку — то есть чистить, шкэрить по-вашему, может быть, современному нынче, да? А у нас лупі́ть картошку, кожуру эту сни[-мать]. [Отварную?] Да-да-да, вот это лупі́ть называется. Картошку-то в́лупил? Лупі́, потом сядешь за стол. В́лупи пока. Шаньги пекчи надо, и вот заставляют, мы пока л́упим картошку.

**ЛУПНУ́ТЬ:** **Лу́нул**, значит стрелил, выстрелил; мячом его залупал, выстрелил крепко. Ср. ● Сов. → ЛУПІ́ТЬ, в игре: бить мячом убегающего игрока (1:397).

☞ Лу́нул — значит: стрéлил, выстрелил — лу́нул. Это из ружья.

**ЛЮБИВО́Й:** **Любевó** / **Любовóй**, тощий, нежирный; мясо нежирное; нежирное, худое. Ср. ● 1. Худой, тощий; 2. О земле. Неудобренный, неплодородный (1:399).

☞ Любевó купила.

**ЛЮДСКО́Й > ЛЮДСКО́Й ЛЕ:** **Люо́кэ ле** / **Люо́кэ-ли** / **Люо́кэ-ле** / **Люо́кэ ле**, слабая, бессильная; люо́кэ ле были — недоростки, малолетки; молодая недоросток (почти ребёнок); люо́кэ-ле она ещё — малая слабая, не позрелела; мала недоросток. ● 1. Многолюдный; 2. Взрослый, большой; 3. Большой по размеру (1:399).

☞ 1. Люо́кэ ли она? Слабая, бессильная девочка. Чё ле заставляют ей делать: люо́кэ ли она? Ну, люо́кэ ли она — в смысле несильная, худяща така. 2. Люо́кэ ли она ещё? Не выросла.

**ЛЯ́МАТЬ:** **Ля́мает** / **Ля́мал**, есть не пережёвывая, чавкает; ел не пережёвывая, т.к. нет зубов; кушать, жевать. ● Жевать (пищу) (1:401).

☞ Ля́мал — ел не пережёвывая, ля́мал. Ля́мат, так и глотает дак, проголодался так уж он дак. Ля́мал — ел не пережёвывал, чáвкал, ля́мал там. Понимаете, есь такие — чавкают едят, неприятно.

**Ля́мгать**, пичкать, давить. Ср. ▲ **ЛЯ́МЧИТЬ**, комкать, мять (шерсть, шерстяную пряжу). Смол. (17:277).

☞ А это беззубый ля́мгает п́ишшу. Вот сидит ля́мгает! Зубов-то нету, или мало зубов, и там и чавкает, и жмёт, пичкает там п́ишшу-то, вот и ля́мгает. Вот сидит ля́мгает севодня!

**ЛЯ́ПУШ:** **Ляпуш́й**, дежни коровьи. ● 1. Место на поверхности чего-н., выделяющееся по цвету; пятно // Запачанное место на чем-н., пятно; 2. Лепешка коровьего помета (1:402).

**ЛЯ́ЧКАТЬ: Ля́чкать / Ля́чкают**, *крепко топают, шлёпают; крепко топать, стучать*. Ср. ● 1. Бить; 2. Бросать, швырять; 3. Падать, шлепаться (1:402).

☉ (Е.К.): Мы когда учились с восьмого по десятый класс в Усть-Цильме, у нас здесь «марш» водили — хоровод, а там эту — кадрили. И вот мы весной уже, это когда экзамены, а там всё это на площадке они, за Домом культуры там, и вот это слышим — музыка: о, пойдём — устьцилёма кадрили лячкают! Они ведь этими ступнями так топают! Устьцилёма кадрили лячкают — пойдём смотреть!

**Ля́шну, ударю, ткну**. Ср. ● **ЛЯ́ЧНУТЬ**, 1. Ударить ладонью, шлепнуть; 2. Резким движением закинуть, швырнуть; 3. Упасть, шлепнуться (1:402–403).

☉ Ля́шну — ударю, ткну, ля́шну. Я как ля́шну её поерáть тебя, дак будешь знать! Понимаешь? Ля́шну, вот. [Что такое поерáть?] [*Л.Ф. смеется*] Это почти матюг, матюгально ёпоерать, как ля́шну её поерать. Ну, там расшифровывать не будем, понятно оно. Ёпоерать. Понятно оно? [Нет] Рать — это рать... я даже и не знаю. Я рать-то чё-то никогда не задумывался. Я как ля́шну её поерать. У меня друг, вместе мы росли, Лёня, умер, год сейгод был, Лёня тоже, Фомич. Мáлы мы всё играли бóбками. Вот глиняные шаньги пекли, цветочками там, и ели, [из] кисилы́цы вино делали — будто пьём, шаньгами этими глиняными за[кусываем]. Расхохочемся. Над ним расхохочусь, он ведь: я, я ведь тебя ля́шну ёпоерать, дак будешь знать! — ёпоерать. Он как матюк, шо-то такое. Не знаю, не знаю даже.

Это и щас говорят. Это вроде бы как и не матюк. Мать скажет — дак это уже матюк, а вот рать скажешь — как будто и ничего. Я сам когда-то малой был, не знаю, в пятом классе ли в четвёртом, в Усть-Цильме жили, за столом, чё-то утку ели, я и сказал: вот ебёна рать! Мать меня этой ложкой как дала это по лбу. Я-то не знаю — за что. Ля́чну: это ля́чну — это уже более... ладонью ля́чнуть может или по телу, может, и по коси́це может дать. Ля́чну. Лóчну. А лóчну, тут уж можно кулаком лóчнуть, это уже лóчнуть кулаком можно, ударить.

## М

**МАНИ́ХА: Манíха**, *чучело уток*. ● Чучело птицы для приманки водоплавающей дичи (1:405).

☉ Манíхи, манíха — чучело уточное, у́ток. Вон у меня там в гараже можете посмотреть, что за манíхи. Манíха — чучело уток.

**МАРЕ́ЛЬНИЦА**: см. **МОРЕ́ЛЬНИЦА**.

**Ма́тица**, *брус поперёк потолка*.

☉ Ма́тицу когда поставят, сделают, обязательно выпивают за ма́тицу, это такой ритуал принятый. Знаю, что это поднимут, и вечером за ма́тицу пили, выпивали. Не пили, а выпивали.

**МАХА́ЛО: Махáло**, *крыло от плеча до локтя*. ● 1. Крыло птицы // Маховая часть крыла; 2. Каждая из частей большого крестообразного деревянного поплавка; 3. Предплечье; 4. Рука (1:411).

**МЕЖЕВЫТЬЕ:** **Межевьѣтѣ**, *время между вытями 1 час — 2-3 часа; малый срок прошёл или время; время между вытями; малый срок 1 час, 0,5 ч.*

● Часть рабочего дня от еды до еды (1:413).

☞ 1. Межевьѣтѣ — время между вытями. Межевьѣтѣ — между обедом и, допустим, ужином или завтраком и обедом. Межевьѣтѣ. 2. Межевьѣтѣ цело прошло ведь. Межевьѣтѣ — это малый срок прошёл. Межевьѣтѣ совсем рѣбила-то ведь — маленько порѣбила значит. На межевьѣтѣ совсем ходила, ненадолго. Какой-то срок маленький. Старик говорит: куда ходила? — Дак я же на межевьѣтѣ только. Межевьѣтѣ поспала.

**МЕЖУТОК:** **Межѣток**, *перулок*. ● 1. Свободное пространство между чем-н., промежуток // Проезд между домами, приусадебными участками, перулок // Дорога между огороженными участками поля; 2. Межа в поле (1:414).

**МЕЛЬТЕШИТЬ:** **Мельтеши́т**, *мешает*. Ср. ▲ Неясно видеться; надоедливо мелькать перед глазами, мельтешить. Южн.-Сиб., Енис. Краснояр., Том., Тюмен., Забайкал., Иркут., Амур., Сиб., Челяб., Урал., Перм., Нижегород., Казан. (18:105).

☞ Ребѣнок перед глазами тут прыгает и прыгает, прыгает, прыгает — конечно, мешает, мельтеши́т перед глазами паренѣк, ребѣнок. Взад-вперѣд бегаёт у тебя перед глазами — вот это мельтеши́т он. Непоседа. Мельтеши́т непоседа.

**МЕЛЬТЕШИТЬСЯ:** **Мельтеши́т(ся)**, *мешает, намешни, мешается*. Ср. ▲ То же, что МЕЛЬТЕШИТЬ, Арзам. Нижегород., Влад., Перм., Том. (18:105).

☞ Мельтеши́тся он перед глазами у меня. [Это кто так может?] Ребѣнок, ребѣнок. Может, и человек какой-то мельтеши́тся, ходит взад-вперѣд: чѣ ты мельтеши́шься ходишь тут?

**Мѣсто > Отхо́же место**, *нужник — туалет на улице*.

☞ Отхо́жее мѣсто — это значит в лесу, например, на рыбалке, в лесу избушки там стоят у рыбаков, вот, ну, туалетом там не называют, а отхо́жее место. Там туалетов нет в лесу, отхо́жее место. Уйдут в кусты туда и оправляются, это отхо́жее место называется. Покушал, прижало, и пошёл, побежал, пошёл в отхо́же место. Вот это отхо́же место. Но не туалет. Отхо́же место — это на свежем воздухе где-то под кустом.

**МЕШКАТЬ:** **Мѣшкать**, *повременить, подождать*. Ср. ▲ Ждать. Ср. Урал, Курган., Горно-Алт. (18:149).

☞ Помѣшкаем давай маленько, да? Долго где-то что-то кто-то не едет, ждѣм, да? Кого-то ждѣм, но надо ещё подождать: дак давай помѣшкаем ешшо. Давай помѣшкаем ешше маленько. Мы подождѣм — тоже можно, но вот почему-то так стары люди, почему-то так.

**МОДИКОМ:** **Мѣдиком**, *т.е. постепенно*. ● 1. Не торопясь, медленно; 2. Недружно, не вдруг (1:423).

☞ Мѣдиком, то есть постепенно. Мѣдиком идѣт, мѣдиком делает, не спешит, постепенно так.

**МОРИЛЬНИЦА:** **Марельница**, угли морили для самовара. ● Тушилка для углей (1:426).

**Мотну́л головой**, кивнул.

☉ Мотну́л головой, сверху вниз мотнул — знак согласия: я с тобой согласен, и головой мотну́л сверху вниз.

**МО́ЧА́:** **Не́ту мо́чи**, нету сил; нету больше силы.

● Сила (1:430).

☉ Совсем я охря́л, нету мо́чи никакой. Нету мо́чи, охря́л — нету сил никаких, охря́л, устал, опристал.

**Мутóвка**, мешать сметану на масло; тестомешалка.

☉ Мутóвка — мешать сметану, это масло делать, мутóвка. [Это из какого, из ветки какой, деревянная?] Мутóвка-то? Да, деревянна, деревяшка, колотушка деревянна делали, мутóвка. Мешают, мешают, мешают, мешают, и сметана, и пахта там будет, и масло остаётся. [Мутовку откуда брали? Из какого куста или дерева?] Ну, дерева... Берёстяная могла быть мутóвочка, из любого дерева, конечно. Такая штучка она небольшая. На конце там такие вот зарубки были, вот таки. Утолшэние на конце. Вот такая тоненькая, да? А на конце утолшэние немножко вот так, и на ней зарубки такие глубокие. Это вот маслобойка, принцип маслобойки, маслобойки принцип.

**Мúторно**, некомфóртно.

☉ Што-то мне сёдня на душе очень мúторно, на душе... [Оно, наверно, не старинное?] Мне ка-

жется, старинное. Говорили старые, говорили. Несовременное.

**МЯ́НДА:** **Мя́нда**, еловая мохнатая ветка.

● 1. Редкослойная сосна, растущая на болоте; 2. Небольшая елка; 3. Ветка хвойного дерева (1:434).

**Мя́чнуть**, придавил, пичнул. Ср. ● **МЯ́ЧКАТЬ**, медленно есть, едва жевать (1:435).

☉ Мя́чнуть — тесто можно мя́чнуть. Глиняный кусок можно мя́чнуть. Кусок взял глиняный — смя́чнул, в шаньгу сделал ево, смя́чнул. Не смял, а именно смя́чнул — прижал.



**НАБАТУ́СИТЬСЯ / НАБУТУ́СИТЬСЯ / НАБУТЫ́СИТЬСЯ:** **Набуту́сился / Набату́силась / Набуты́сился, нахмурился (сердитый); нахмурился, набычился; нахмурилась, насупилась; нахмурился, насупился, сердит; нахмурился, осерчал; нахмурился, осердился; осерчала, осердилась.**

● Нахмуриться, насупиться (1:437).

☉ Набуту́сился — нахмурился, набычился, набуту́сился. Ну, нахмурился значит, набычился, нахму[рился], набуту́сился или избуту́сился есть ешо. Набуту́сился, избуту́сился.

**НАБЛЮ́ДНИК:** **Рукомóйник, наблю́дник**, (умывальник и полка). ● Навесной открытый шкафчик в виде нескольких соединённых вместе полок, куда вертикально ставятся вымытые тарелки, а также чашки и стаканы (1:436).

☉ Наблюдник знаете что? Такая полочка. Наблюдник — тарелки ложат туда. Помоют посуду и — тарелки, вытирать не надо. Видишь, раньше вытирать некогда было. Помыли-помыли и туда сложили, красиво тоже ведь, разноцветные тарелочки. Своеобразна красота была на стене. Не куда-то там их засунут а, они на виду. Наблюдник. Наблюдник, блюдник, блюдо, от слова блюдо, наверно, блюда́, наверно, это так понимать надо.

НАВЕРСУ́ТКУ: **Наверсу́тку**, *вкусненькое что-то после еды; что-то вкусненько после еды; последнее блюдо еды*. ● 1. После основной еды, на сладкое; 2. После всех дел, работы (1:437).

☉ Наверсу́тку — вкусненькое что-то съела, на версу́тку. <Допустим,> печенюшку, печенье на версу́тку съела. Наверсу́тку. Наелась уже и че́-то ещё там на версу́тку. Вдобавок, на версу́тку.

**На́взнич**, *на спину лечь*.

☉ На́взничь — то литературное, конечно. Лёг на́взничь, голова откинулась, на спину лёг, на́взничь. Это литературное слово.

НАВЫ́ХВАЛУ: **Навы́хвалу**, *пример хвалить себя и другого*. Ср. ▲ Стараясь получить похвалу. Сев.-Двин., Костром., Перм. (19:191).

☉ Навы́хвалу людям себя я поставил. Или такое че́-то сделал, дак на вы́хвалу чтобы было. Вот у него особо такое — на вы́хвалу. Не как у всех, а вот именно у него на вы́хвалу он сделал.

**На вы́щелаке**, *у всех на виду; на виду, как на ладони; у всех на виду*. Ср. ▲ НАВЫ́ЩЕЛКУ, *напоказ; для вида*. Влад., Пошех. Яросл. (19:191).

☉ На вы́щелоке — на виду у всех, на вы́щелоке. Вишь, висит как на вы́щелоке — на виду у всех. На вы́шшелоке. Смотри: как на вы́шшелоке разделась. Это где-то на виду. На вы́щелаке сидит. Это само — гору́шке. На самом видном месте. (Е.К.): Ну, это говорят и про дом: построили на самом высоком месте. На вы́щелаке построили. (Л.Ф.): На вы́щелаке построили. Гору́шка. На вы́щелаке построились. (Е.К.): Или вот человек пришёл и зашёл куда-то на горку — чтобы там что-то ему надо посмотреть всё. Тоже говорят: на вы́щелаку пошёл.

НАГАЛІ́: см. НАГОЛІ́.

НАГІ́Б: **Нагі́б**, *наклон, наклоняться*. См. ВНАГІ́Б.

НАГО́Й: **Ногáя** / **Ногá**, *совсем голая (тело)*. ● Полуодетый (1:440).

НАГОЛІ́: **Нагали́**, *голые ноги; всё кругом видно*. ● 1. Без верхнего покрывающего слоя (земли, снега и т.п.); 2. Предикативно. О частях тела. В голом, обнаженном виде; 3. На лишенном растительности или с незначительным растительным покровом месте; 4. На голом, без чешуи месте (1:440).

☉ Наголі́, голые ноги. Пошла — наголі́ ноги-ти. Ничего не одела, ничего нету — наголі́ ноги. Вот видишь, у тебя не наголі́.

**НАДЖА́БИТЬ:** **Наджа́бить(ил)**, *перестарáлся*.  
● 1. Надломить, сделать трещину; 2. Перен. Повредить, надорвать тяжелой работой // Повредить (внутренние органы) чрезмерной силой (1:443).

**НАДЗОЛЯ́ТЬ:** см. **НАЗОЛÉТЬ**.

**НА́ДИВО:** **На́диво**, *всем на удивление*. ● 1. На удивление кому-л. // безл., предикат. Вызывает удивление, кажется странным; 2. Очень, слишком (1:443).

**НА́ДИКО:** **На́дико**, *очень старается, работает, молится и т.д.; очень сильно; ч/зчур старанье; очень сильно, преувеличенно; очень старается что-то делать; ч/з меру сильно старается*. ● Очень, слишком (1:443).

☞ **На́дико.** **На́дико** уж старается да работает — а для чего? То есть **на́дико** — для чего? Очень сильно старается, очень уж старается, **на́дико**, Очень старается. **На́дико**, **на́дико** — очень сильно. **На́дико** уж влюбился он в неё! **На́дико** уж старается чересчур, беда так старается, **на́дико** старается. Это у устьцилём есть тако слово — **на́дико**.

**НАДОЛÓНКА:** **Надолóнки** / **Надалóнки**, *нашив на рукавицу, передняя часть вачеги (рукавицы шитье); нашивают на ладонную часть тонкой рукавицы (вачеги); нашив на рукавицы, замша на рукавицах (на вачегах)*. ● Нашивка из кожи, замши, брезента и других прочных материалов на ладонной части рукавицы (1:444).

**НАДОУ́МИТЬ:** **Надоу́мить**, *надпомнить, подсказать*. Ср. ▲ Напомнить. Сиб., Курган., Заурал., Усть-Цилем., Новг., Влад., Ворон. (19:247).

☞ Надпомнить, надо надоу́мить его.

**НАЗОЛÉТЬ:** **Надзоля́ть** / **Надзолéть** / **Не надзолéй**, *надоедать; не надоедай, не мешай; надоедать*. ● Надоедать, надоесть (1:446).

☞ **Надзолéть**, **надзолéть** — надоедать. **Надзолéл** ведь он мне сёдне, надоел! **Не надзолéй**. **Не надоедай**, не мешай мене работать или что-то делать. **Не надзолéй мене** — уйди от меня.

**Накрóпаю**, *из старого / старья латать, мастерить*. Ср. ● **КРОПА́ТЬ**, 1. Чинить (одежду, обувь, сети); 2. безл. Оставлять ямки, рябины на лице (1:352).

**НАЛЯ́ПАТЬ:** **Наля́пал**, *накапал, запачкал*. Ср. ● Наговорить лишнего, наболтать (1:452).

☞ **Наля́пал** — накапал, накрапал. Пишет в тетради, дак **наля́пал**. На пол-то **наля́пали** — почему и газеты и стелят на пол или што-нибудь, а то **наля́пают** там всей краской, [когда красят] потолок особенно, вот и **наля́пают**.

**НАМЕ́ДНИ:** **Наме́дни**, *на той неделе* ● 1. Вчера; 2. Тогда, в тот раз (1:452).

**Наме́шни** / **Наме́шно**, *мешает; не мешай; стоит намешни; стоит мешает, не на месте*. Ср. ● **МЕ́ШНЯ́**, то, что (тот, кто) мешает кому-, чему-н. (1:420).

- ☞ Намéшне: стоит намéшне — мешает мне. Стоит намéшне вот да и всё! Стоит вот эта посудина, мешат ему. Намéшне, вот она мешат ему — стоит намéшне, убирай! Положено намéшни — не на место положена вещь. Куда ты тут намéшно-то полóжил?

**Напáлила**, *сильно натянула что-то*.

- ☞ Валенки надо напáлить, валенки тесные, дак надо напáлить, валенки или тóбоки ли, на ноги напáлить, напáлить обувь надо. Она тесновата бывает, обувь, и вот напáливать надо. Не свободно — вот валенок взял да ногу просунул и всё, а тобоки — из оленьей шкуры, из оленьих камусов, тóбоки называются, вот, их натягивают, натягивать надо. Там же ногу в тобок не просунешь, как в валенок, надо натягивать: взять за края этово тобока или пимá, и натягиваешь нá ногу. Ну, вот, это натягивать, называется натягивать, напáлить, напáлить.

**Насёртки**, *тайная злоба кому-то*. Ср. ● > ПО НАСЁРДКЕ, по злобе (1:459).

- ☞ Наговор. Зло держат на человека — насёртки на человека у него. Насёртки на человека. Злоба идёт.

**На снося́х женщина**, *беременна*.

- ☞ Рожени́ца на снося́х, вот-вот она рóдит. Ходит, с большим уже пузом ходит. На снося́х молодка-то у нас, на снося́х ведь ходит.

НА СПУ́ТЬЕ: **На спúтье**, *вдоль дороги там по пути увидишь*. Ср. ● СПУ́ТЬЕ > НА (ПО) СПУ́ТЬЕ, флк. Мимоходом, по пути (2:307–308).

- ☞ Едут по дороге и догнали ли перегнали ково-то, и вот на спúтье поехали. На спúтье поехали. Ехать на спúтье — по пути, по пути. Вот оно што слово-то — по пути. [Это рядом поехали?] Да-да-да, по пути поехали, на спúтье. Мы на спúтье ехали, по пути поехали, на спúтье ехали.

**На́стежь**, *полностью открыта дверь*.

- ☞ Двери на́стежь открыты. [Оно вроде не старинное?] Старинное. Убежал и двери-те на́стежь открыты оставил.

**Настропа́лила**, *дала указание, дала выговор и т.д.* Ср. ▲ СТРОПОЛÍТЬ, уговорами, угрозами заставлять кого-л. делать что-л. Омск. (42:30).

- ☞ Настропо́лила — дала указания или выговор кому ле. Я так настропо́лила его, дак он будет знать у меня! Я так его настропо́лила, что он счас век не забудет мои слова!

НАТО́ДЕЛЬ: **Нато́дель**, *постоянно, часто (ест); очень часто; очень часто (что-то делает); постоянно или всё время*. ● 1. Для этого, с этой целью; 2. С определенной целью, специально; 3. Исключительно, только (занимаясь чем-н.); 4. Беспрестанно, то и дело; 5. Часто, через короткие промежутки времени; 6. Сразу, тотчас; 7. Обязательно, непременно; 8. Как бы следуя установленному порядку; 9. Неизвестно отчего, само по себе; 10. Вводн. Действительно, на самом деле (1:463).

- ☞ Нато́дель — постоянно или всё время, нато́дель. Нато́дель он это мне надпоминает, нато́дель! — то есь каждый день то ли ежечасно.

Натóдель он мне твердит и говорит это. Натóдель. Это постоянно, часто. Ест вот ли что ли вот, допустим: натóдель ест и ест и! Натóдель — говорили.

НАТОДÉЛЬНЕ: **Натодéльно**, *специально*.  
● С определенной целью, специально (1:463).

НАТОДÉЛЬНЫЙ: **Натодéльный** / **Натодéльна**, *самый такой-таковский; специальный, самый такой-таковский; таковская*. ● 1. Специально предназначенный, сделанный для чего-н.; 2. Занимающийся только, исключительно чем-н.; 3. Хозяйственный, деловой (?); 4. Похожий на оригинал, настоящий (1:463).

☞ 1. Специальный значит, специально. Ну, натодéльный такой, пусть он косит ли пусть копает, натодéльный он такой, провинился, дак натодéльный он такой. На-то-дéльный. Натодéльный, ничё не делат. Самый такой таковский. 2. (Е.К.): Такая ты натодéльна и есь!

НАУСТОРО́НЬЕ: **Наусторóнне** / **На усторóнне**, *в стороне от всех, с глаз подальше; в стороне с глаз; недалеко и не видно*. Ср. ▲ В стороне, обособленно, отдельно. Кадн. Волог., Шадр. Перм., Заурал., Сиб. (20:250).

☞ Наусторóнне — в стороне от всех, наусторонне. [Это о людях или помещениях, предметах?] Наусторóнне стоит — от всех, никого. (Е.К.): Это и помещенье может быть, что его изба наусторóнне стоит, в стороне. (Л.Ф.): Где ле там на краю.

НАУСЯ́ДКУ: **Науся́дку**, *сели надолго разговор вести; долгий разговор сидя; сядет и сидит долго*.  
● 1. Надолго; 2. Без дела (1:465).

**Нафу́зил**, *испортил воздух*. Ср. ▲ **ФУЗИ́ТЬ**, *сквозить (о холоде, сквозняке в помещении)*. Кемер., Волог. (49:172).

☞ Народное слово, старинное, нафу́зить — воздух спортить. Нафу́зил вон сидит сосед-от. Вот так старухи: вот сидит фу́зит и фу́зит еще да, и фу́зит еще сидит, и фу́зит, и фу́зит. Портит и портит воздух, фу́зит и фу́зит. Нафу́зил и дышать невозможно.

НАХРА́ПНО: **Нахра́пно**, *сильное усердие, старание*. ● Усердно, прилежно (1: 467).

☞ Нахра́пно работает — сильно, с усердием, старательно.

НАЧА́ТЬ: **Не нача́шь** / **Не нача́т**, *т.е. не ожидаешь; не ожидает, неожиданно*. ● Думать, предполагать, надеяться (1:468).

НАЧУ́ПАТЬСЯ: **Начу́пался** / **Начу́палась**, *лишнее одеяние; тепло оделась, несколько одежек и т.д.; очень тепло оделся, даже лишнее одел; лишнее одето на себя*. Ср. ▲ Наестся досыта. Пинеж. Арх. (20: 292).

☞ Начу́пался. Очень тепло оделся, даже лишне много одел. Начу́пался — и шубу, и фуфайку, и еще чё ле там. Ну, начу́пался, вот. Пошёл куда-то — ну и начу́пался.



НА ЩО́: см. ПОШТО́.

- ☞ Нашто́, пошто́ — зачем, почему. Нашшо́ оно на-до-то тебе? Пошшо́ ты не пошёл-то во хлев-от? Пошшо́ не сходил за хлебом-то?

НЕЖИТЬ: **Нежить**, *неловкой человек — всё ему неладно*. ● Неуживчивый человек (1:472).

НЕМА́КА: **Нема́ка**, *нормальный, неплохой*. ● Употребляется для характеристики кого-, чего-н. среднего по достоинствам, качеству; ничего, так себе (1:475).

- ☞ (Е.К.): Нема́ка сделал, неплохо.

НЕМОГА́ТЬ: **Немога́ю** / **Немога́т**, *недомога́ю, болею, прибаливаю; болеет, хандрит*. ● Болеть, не домогать (1:475).

- ☞ Немога́т. Сёдни не пойдёт он, немога́т беда — болеет, хандрит. Не может. Немога́ю я сегодня, болею я сегодня, немога́ю. Вот так они говорили. Они ведь говорили не болею я, а немога́ю я чё ли сегодня.

НЕМТЫ́РЬ: **Немты́рь**, *молчун (мало разговаривает)*. ● Молчаливый, неразговорчивый человек (1:476).

- ☞ Немты́рь — это молчун.

**Ненаро́ком**, *ошибочно, неосторожно*.

- ☞ Прошёл я или проехал и ненаро́ком задел его колесом. Нечаянно, случайно.

**Неомы́льный**, *бука не улыбочатый; невесёлый, не улыбочивый*. Ср. ● ОМЫЛЯ́ТЬСЯ, улыбаться (1:522).

- ☞ Такой уж неомы́льный, дак уж.

НЕПОТЯ́ЖЛИВЫЙ: **Непотя́жлевый** / **Непотя́жливая**, *ленивая, не спешит работать; тиха работа, ленива*. Ср. ● Малосильный, слабый (1:477).

- ☞ Непотя́жливый, работает так это — шатай-валяй. Непотя́жливый он — говорят.

**Непотя́жной**, *неумелый к работе, шибко не стремится*. Ср. ▲ ПОТЯ́ЖНЫЙ, *стремящийся к чему-л., падкий на что-л*. Пинеж. Арх. (30:328).

- ☞ Этот работник непотя́жный совсем, лихо робит, медленно. Медленно делает, тихо. Я не возьму его больше на работу — беда он непотя́жливый. Непотя́жно робит. Или непотя́жливый.

**Неторо́пко**, *бежит, течёт не быстро*. Ср. ▲ ТОРО́ПКО, *Торопливо, поспешно*. Шенк. Арх., Тихв. Новг., Тамб., Новг., Калин., Свердл., Верхнелен., Кадн. Волог., Нижегород., Удм. АССР, Свердл., р. Урал, Яросл., Смол. (44:283).

- ☞ Но он ведь неторо́пко делает-то. Степенно, потихоньку — неторо́пко. Чё-то тешет [обтесывает — Л.Ф. показывает, что имеет в виду] ли чё ли — и он неторо́пко делает, вот тихонько. Некоторые ведь почаще делают, а он пока тюкнет да — неторо́пко, не торопится.

**Неусо́бица**, *что-то не*.

- ☞ Неусо́бица, сакериться — неусо́бица, сакериться, ругаться — неусо́бица. Сакериться слово — это ругаться. Может, неудобный человек, вот в общении, может, что-то... [Не-

усобица — это о человеке или о ситуации? У них неусобица — ссора? Или — он неусобится?] (Е.К.): Мне кажется — взаимоотношения людей. (Л.Ф.): Неусобица какая-то у них, не сговорились, не договорились — вот, всего скорей это. Не сговорились, не договорились — неусобица.

**Нехлю́дые**, *неопрятное ношение сшитой и одетой одежды и т.д.* Ср. ▲ НЕХЛЮ́ДА, *неряха, грязнуля.* Урал., Курск. (21:202).

**НИВКАТЬСЯ**: **Нивкается**, *ну что ты там? Я не хочуу; куражится: хочу не хочу.* Ср. ● 1. О лошади: быть норовистым; 2. Ссориться; 3. Отказываться делать что-н. (1:479–480).

☉ (Е.К.): Нивкается — это значит ноет и ноет. (Л.Ф.): Капризит. Чё она нивкается-то? — на ребёнка она, мать на ребёнка. Чё она нивкается-то? Она хнычет, и вот она нивкается называет его. Хнычет, капризничает ребёнок.

**НИЖНЕКО́НЫ**: **Нижнеко́ны**, *вниз по реке живут.*

● Жители нижнего конца с. Усть-Цильма (1:480).

☉ 1. Ну, вот в Усть-Цильме, например, у нас нижнеко́ны, в центре живут, и верхнеко́ны. Люди, живущие в верхнем конце Усть-Цильмы, допустим, да? Их называли верхнеко́ны, в нижнем конце кто живёт — нижнеконы. На праздник пришли верхнеконы сегодня, на горку пришли верхнеконы. И нижнеконы пришли, и верхнеконы пришли. 2. Нижнеко́на да верхнеко́на да между собой дрались.

**НОГО́Й**: см. **НАГО́Й**.

**НОША́ТАЯ**: **Ноша́та**, *плодовита, рождает каждый год; многодетная мать, много рождает.* Ср. ▲ Беременная. Терск. Мурман. (21:306).

☉ Чё, она уж десятово рождает дак. Ноша́та ведь она! (С.Л.): Ну, у него жёнка-та ноша́та дак!

**НОШО́ВНОЙ**: **Нашо́вно** / **Ношо́вно**, *поношенная (старая) одежда или тряпьё; обноски старого.*

● Об одежде. Предназначенный для повседневного ношения, будничный (1:484).

☉ 1. (Е.К.): Иди на работу-ту да ношо́вно одевай! Та, которая ношенная одежда, поношенная. 2. (С.Л.): Иди, чё ле ношо́вно одень да иди работай!

**Нужник**, *туалет, уборная; на улице уборная, туалет на улице; туалет.*

☉ 1. Нужник — туалет, уборная, нужник назывался. Нужник. Ишь, какое слово — нужник. Красиво даже, да? [Л.Ф. смеется] Нужник. 2. Или до ветру.

**НЯ́ЧА**: **Ня́ча**, *глина, грязь.* ● 1. Глина; 2. Жидкая грязь; 3. Сырое топкое место (1:486).

☉ Ня́ча — глина, грязь, ня́ча. [Сейчас можно сказать, что на дорогах ня́ча?] Нет, у нас тут глины нет на дороге, грязно, да. Именно глина — это ня́ча. Где ле зайдёте на берегу вот в эту ня́чу, ноги и вытянуть не можете — вот это ня́ча, где берут для бани, для штукатурки глину. Это ня́ча.



**ОБЕРУ́ЧЬ:** **Оберу́ч**, *обхватила обеими руками.*

● Обеими руками (1:489).

☞ Пилу взял обеими руками за эту, пилят за котору — оберу́чь взял. Пилит оберу́чь. Двумя руками. Некоторые ведь одной рукой, а он двумя дёргает, оберу́чь пилит.

**Обихо́дила**, *почистила, прибралась, помыла и т.д.*

Ср. ● **ОБИХО́ДНЫЙ**, опрятный, чистоплотный (1:490).

☞ Грядки все обихо́дила, все грядки на поле обихо́дила. Не почистила говорили, а обихо́дила, почистили они не говорили.

**Обихо́дилась**, *поправилась по хоз-ву.* Ср. ● **ОБИХО́ДНЫЙ**, опрятный, чистоплотный (1:490).

☞ Поправилась хозяйка у нас по хозяйству сёдня, всё поправила, обихо́дилась.

**ОБЛИ́ВИНА:** **Обли́вина**, *полугорбыль, опилыш.*

Ср. ▲ Округлая сторона горбыля. Луж. Петерб. (22: 99).

☞ Обли́вина — это под корой тонкий слой там такой. Обли́вина — она вот кору снимешь, дак она на бревне-то остаётся такая плёнка, вот это обли́вина. Эту обли́вину-ту надо рубанком снять.

**ОБЛИ́ЧЬЕ:** **Обли́чье**, *похож лицом на кого-то.*

Ср. ● Одежда, наряд (?) (1:491).

☞ Обли́чьем-то он уродился весь в отца.

**Обля́чкалась**, *вся испачкалась грязью.* Ср. ● **ОБЛЯ́ПКАТЬ**, испачкать (1:492).

☞ Грязнула какой ле, обля́чкался весь идёт. То ли ползал в грязи, то ли там пал ли што ли — вот и обля́чкался весь идёт.

**ОБОДВÉРИНА:** **Ободвэ́рина** [*без толкования*].

● 1. Верхний и боковые брусья дверного проёма; 2. Боковой брус дверного проёма; 3. Верхний брус дверного проёма (1:493).

☞ Ободвэ́рина — косяк, вон верхний, это ободвэ́рина. Верхний косяк. [Именно верхний?] Да-да-да, верхний, ободвэ́рина. Над дверями.

**ОБОЛОКТИ́СЬ:** **Оболокíсь**, *оденься, одевайся.*

● 1. Надеть на себя одежду, одеться // Одеваться нарядно; 2. на что. Надеваться.

☞ Оболокíсь, за тобой поволокусь, оденусь да.

**ОБО́РА:** **Обо́ры** [*без толкования*]. ● 1. Сплетённый из разноцветной шерсти поясок с кистями,

шириной в 2–3 см, которым стягивают чулки, обувь под коленом; 2. Шнурок, тесьма, стягивающие что-нибудь (1:495).

☞ Вот это обо́ры я уже говорил — завязывают голенища коты́, вот бахи́лы, по бахи́лам завязывали. Бахи́лы тоже свои шили они, старики раньше у нас бахи́лы кожаные, сапог-то же не было, и вот завязывали эти обо́ры. Обычно обо́ры красные были. Ну, естественно — красота. [Шерстяные они?] Шерстяные, конечно, шерстяны. И удобно, и хорошо, и красиво. Голенища чёрные, обо́ры красные — и хоро-

шо. Тоже красоту блюли. А тюни-то — вот это только головки, а здесь голенища им делали кожаны, и обóры завязывали. [Оборы — это верёвкой?] Это пояс — обóры, это обóры, это вот. Пояс — это пояс сюда завязывают. Ну, он наподобие же пояса. И красны, и разноцветные обóры тоже есть, и их завязывали. Так же как и по котáм, коты́ тоже так же ведь завязывали обóрами.

**О́БРУДЬ:** **Обрудь**, *узда, намордник лошади; узда для лошади*. ● Узда, недоуздок (1:498).

☉ Обрудь — узда, лошади одевают узду, это обрудь по-нашему. Ну, узду вот на лошадь одевают, вот эту уздечку — вот это обрудь. Уздечка, повод, и едут. [А как говорят — надеть?] Ага, одеть, одеть. Надеть тогда не говорили. Надеть — это современное счас или литературное слово. Одеть. Одень обрудь-ту. Одел обрудь? Одень обрудь-то на лошадь.

**ОБРЯЖА́ЛЬНЫЙ > ОБРЯЖАЛЬНАЯ ОДЕЖДА:** **Обрежальная одежда**, *одеяние за уходом животных, пошла обряжаться*. ● Об одежде / обуви: Такой, в котором ухаживают за скотом, рабочий (1:499).

**ОБРЯЖУ́ХА:** **Обряжу́ха**, *дойрка, телятница (за скотом ухаживает)*. ● 1. Женщина, выполняющая основную работу по хозяйству, в доме; 2. Женщина, работающая на скотном дворе (дойрка, телятница); 3. Франтиха (1:499).

**ОБУ́ТКИ:** **Обу́тки**, *обувь (сапоги, калоши, ступни); обувь (сапоги, валенки и т.д.); старинная обувь*.

● Обувь (1:501).

☉ Обувь, сапоги, галоши, ступни — это обу́тки у нас, бахилы называли.

**ОКО́ЛЬНИЦА:** **Око́льница**, *окно, рама; оконная рама; оконная рама*. ● Окно // Оконное стекло // Оконная рама со стеклами // Оконная рама (1:515–516).

**ОКУ́РЖАТЬ:** **Оку́ржала**, *всё лицо и одежда в инее*. ● Обындеветь, покрыться инеем (1:517).

**О́МАШЬ:** **Омашь / Омошь**, *громко, сильно ревет; сильный рёв (ревет); сильно ревет (горлопан)*. ● 1. Изо всех сил, очень громко; 2. Очень сильно (1:521).

☉ Омошь — сильно кричит, омошь ревет — сильно ревет, кричит сильно. Омошь — эгэ-э! Вот это омошь, сильно, омошь. Реветь ведь можно и несильно крикнуть: «Эй!» — это несильно, а во всё горло если там — вот это омошь. Во весь рот ещё. Вот омошь-то это рот откроет вовсю.

**Омага́ться / Омого́ется / Омага́ешься / Омога́йся**, *успевай, что делать и делать с ним или с ней, с ними; одна делай без помощи; сама без помощи кого-либо; обходится без того этого; один ч/з силу труда, много трудишься ч/з силу, много работы и как с этим справляешься; заботиться, стараться*.

- ☉ 1. Омага́йся — успеваешь что-то делать с ним или с ней, с ними. Омого́йся. Что-то надо делать, вот она делает с ним: там ребёнок — омого́йся с ним, больше никого тебе не дам, омого́йся. То есть справляйся сама, омого́йся, помощник есть — в этом смысле. 2. Но ещё другой смысл есть: он меня омага́лся — приставал. (Е.К.): Когда парень добивается девушки. [Силой?] Да, силой, да.

**Ома́нет**, *обманет он (она)*.

- ☉ 1. Это значит: обманул, обманет. А лексикон такой в деревне: ома́нет. Надо обманет говорить, а они не говорили обманет, а ома́нет. Ома́нет, всё равно он тебя обманет. Ты пойдёшь туда, он всё равно тебя обманет, проведёт. 2. Сдрёвил я, не оману́л.

ОМОШ: см. ОМАСЬ.

**Онды́яло / Анды́яло**, *одеяло (покрывало)*.

**Опа́йдала**, *замёршая одежда, сарафан облитый водой*. Ср. ● ОПАЙДА́ТЬ, 1. Оторваться, отломаться; 2. Покрыться ледяной коркой (1:522).

ОПА́ШКИ: **Опа́шки**, *мучные очистки с мешков; мучные очищенные из мешков*. ● Остатки муки в мешке, мука, прилипшая к мешковине (1:523).

- ☉ Опа́шки — мучные очистки с мешков, опа́шки. Муку чистят мешки когда, и вот это опа́шки — остатки муки. [А что с ними можно сделать?] А их сеют, потом. В военно время так это ж

хлеб. В военно время кто чистил это, и тоже строго было, и следили даже, чтобы не унесли, очистят дак. У мня мать чистила, дак это очень строго. Она без глаз осталась, ослепла совсем — пыль эта. Потом дали же очки ей. Возили в мешках это раньше, ну, в эти, значит, в квáшни муку-ту высыплут, а остатки там всё равно они кой-то, сколько-то, какое-то количество — где-то ведь и влажно, где-то в дороге всякое бывает — и подмочат, и там, значит, и корочкой возьмётся уже эта мука, и всё равно пыльные мешки-то всё равно, и вот их чистят. И всё скóблят там, потом хлопают. И потом в сельпо всё сдавали, и отправляют на завод на хлебный, куда-то там, куда там — дело их. Раньше не то, что счас: привезли вон мешок сахару, мешок выбросили и всё. Раньше ничего впо́трав не шло, оно всё... Раньше бутылку разве если возьмёшь, разве выбросишь? Пойдёшь, сдашь. А счас что творится? Зайдите в лес — целы вагоны, везде по России.

ОПО́КА: **Опо́ка**, *белая земля (белить печи, потолок)*. ● Известняк // Известь (1:525).

- ☉ Белая земля, белили раньше печки, потолок опóкой. Вверх по Пижме ездили там на этот, добывали этот, землю эту белую — и опóка. Вот красили потолки раньше, красок же не было. [Но это не известь, не мел?] Нет, нет, это камень такой, его разводили водой, камень такой вот, и красили, печки красили. Опóка. Ну, он не так уж белый, конечно, немножко желто́ чуть-чуть так.

**Опосты́лел**, *равнодушие к чему-либо*.

☉ Равнодушный ко всему и такой какой-то независимый, какой-то такой человек — отступился от всего. После какого-то случая совсем опосты́лел он у нас, совсем опосты́лел, кой-то равнодушный ко всему стал. Ну, как будто зомбированный он стал как будто какой. Всё равно ему, это как будто вот хоть ешь, хоть нету.

**ОПРИСТА́ТЬ: Оприста́л / Априста́л / Априста́ла**, *устал; очень устал; сильно устал / вся очень устала*. ● Устать, утомиться (1:526).

☉ 1. Я так оприста́ла севодня — устала. 2. Так и говорили: а я так сёдня оприста́л дак! Не устал, не пристал, а априста́л почему-то тут.

**ОПРУ́ЖИТЬ: Опру́жить**, *повалить, опрокинуть*. ● Повалить набок или перевернуть вверх дном; опрокинуть (1:527).

☉ Повалить, опрокинуть, опру́жить. О-пру́жить — повалить, опрокинуть. Может, девку опру́жить может. Повáлит — опру́жит. [Это про людей?] Вот холэра погáна, опять уж опру́жил! [Л.Ф. смеется] [Это про людей, не про предметы?] Про то же говорят, опру́жил тоже говорят. А так опру́жить — что-то опрокинуть, что-то, да. [Опружить ведро можно?] Да-да-да-да. [Или всё-таки человека?] Ну, бывает и приведётся, дак и скажут опру́жить, опру́жил меня. Но редко, конечно, в основном опру́жить — это повалить, опрокинуть что-то. Опру́жить.

**ОПУШИ́ТЬСЯ: Опуши́лся**, *на голове и на лице пушок; пушок на лице*. Ср. ● 1. Покрыться листвой, распуститься; 2. Тратить пух, выносившись (1:529).

☉ Уже опуши́лся — можешь жениться.

**ОПУШНЯ́ТЬ: Опушня́ть / Опушня́т**, *ругать, обзывает разн. слов.; ругает недобрыми словами; ругать по-всякому*. Ср. ● Обшить мехом (1:528).

☉ Ну, и наопушня́ла сегодня меня золовка! Выругала всяко. Опушня́ла. Всякими-те разными словами опушня́л он меня сегодня! Опушня́ет — это значит обзывает, ругает разными словами. Опушня́т. Так ведь мня вы́пушнял да опушня́л сегодня дак. Так его сильно ругает. Так от его опушня́т, дак ой-ой-ой.

**О́СЕНЕ́СЬ: Осенёсь**, *прошлой осенью*. ● Прошлой осенью // Осенью (1:528).

☉ Осенёсь сулился приехать, да и не приехал. Это прошлой осенью было. Осенёсь это было.

**ОСЕ́ТОВАТЬСЯ: Осéтуется**, *опомнится, одумается*. Ср. ● 1. Поселиться, устроиться; 2. Привыкнуть к какому-н. месту, обжиться (1:532).

☉ Подумает да и осéтуется. Помолчит и осéтуется. Осéтуется — одумается. Поскандалили, помирились — осéтовался.

**ОСТО́ЖЬЕ: Осто́жье**, *зарод сена*. ● 1. Ровное, расчищенное место, на котором ставят стог (стога) сена, обычно с изгородью вокруг // Место (чаще огороженное), на котором стоял стог сена; 2. Из-

городь из жердей (кольев) вокруг стога (стогов) сена; 3. Стог сена, обычно огороженный; 4. Покос, который дает определенное количество сена (1:534–535).

☞ Стог стоит — это остóжье, с подпорами. Подпоры поставил, двойные подпоры, один, вторые — остóжье готово. Сédня одно остóжье сделали. Немало, бат, двадцать-тридцать куч — это уже остóжье. Остóжье огорожено, обязательно огорожено, иначе кони, лошади, коровы, скот зайдут, съедят.

**ОСТРОХВÓСТ:** **Вострохвóст**, *шилохвост, острохвост*. ● Утка шилохвост (1:535).

**Отвáдила**, *запрет чего-либо*.

☞ 1. Это отвáдила — запрет чего-либо. Вот ходила она к моему сыну, а я ево отвáдила. Отвáдила, и он не стал ходить. Мать ле, тёшша ле, свекровь ле, бабушка ле. Он ходил, надоел ей, она, ну, хорошие слова сказала, это значит отвáдила ево, и он больше не ходит. 2. Вот ходила она в дом, в дом вот что-то ходила соседка и нехорошо себя повела, я отвáдила её, она не стала ходить — всё, отвáдила.

**ОТДУВА́ТЬСЯ:** **Отдува́ться**, *за 2х — 3х работать*. Ср. ● 1. Уклоняться; 2. от чего. Находить защиту, укрываться; 3. от кого. Выразить несогласие с кем-л., отвечать кому-н. грубостью (1:539–540).

☞ Двое худо работают, а он один за них отдува́ется, за них работает. Вот и отдува́ется за двоих

один. У него больше силы, ловкости, удачи, а они — ляп, шатай-валяй работают.

**ОТЕЛÉПЫШ:** **Ателéпыш**, *упитанный сбитый; сбитый, полный, упитанный*. Ср. ▲ Толстый, неповоротливый человек; увалень. Холмог., Шенк. Арх. (24:174).

☞ Всегда бабки: о, какой отелéпыш, какой упитанный! [Это о человеке?] Да-да-да. Отелéпыш. [А о животном так можно сказать?] Нет.

**ОТЗÓЙНЫЙ:** **Отзóйная / Отзóйные**, *задиристая, драчливые, непослушный*. ● 1. Надоедающий приставаниями, назойливый // Беспокойный, капризный; 2. Непослушный, озорной; 3. Такой, который хулиганит, буянит (1:541).

**ОТÍНОК:** **Отíнки / Атíнки**, *остатки еды и лоскутов; остатки, кусочки хлеба; остатки еды... (даешь атинки); останки кусочки от чего-либо корки хлеба* ● Часть чего-нибудь, остаток // Осколок, черепок // Кусок хлеба, огрызок (1:541).

☞ 1. Остатки еды, от чего-либо или лоскутов даже, материи, и материи даже — отíнки. Остатки еды или лоскутов, лоскута. 2. После обеда остались кусочки хлеба, отíнки остались — недоеденные куски хлеба. Затери стол и убери отíнки.

**ОТМÉСТКА:** **Отмéстка**, *месть, мстить*. Ср. ▲ Месть. Ворон., Обоян. Курск., Калуж., Волог., Онеж. (24:239).

☞ Отмéстка ему. Вот он мне натворил, что-то плохое сделал, а я ему заёмно, в отмéстку.

**Отопри́,** *открой (дверь).*

☉ Открой дверь, отвори дверь. Отопри́ двери-ти.

**ОТТО́ЛКНУТЬ:** **Отто́лка,** *растаяло.* Ср. ▲ Оттаять, растаять, отмякнуть (о предметах). Арх., Перм., Курган., Урал., Черепов. Новг. (24:338).

☉ Молоко занесли мёрзлое, оно постояло немного и отто́лка.

**Отхо́жий > Отхо́жее место:** см. **Место.**

**ОТЧЕХВО́СТИТЬ:** **Отчехво́стить / Отчехво́стил,** *хорошенько выругать; сильно отругал очень; сильно отругал.* Ср. ▲ Резко, грубо ответить; обругать кого-либо. Мещов. Калуж., Курск., Свердлов. (24:364).

☉ 1. Ну, и отчехво́стила я ево! Вот уж хорошо выругала — выругать или отругать, отчехво́стить. 2. Так отлупил, что... Так ведь отчехво́стил!.. (Е.К.): Ну, и отругал тоже. (Л.Ф.): Да, такó бóлько было дак! А тут уже в переносном — не набил, не настегал, а отругал, отчистил, короче говоря. Говорят: так ведь вычистил меня! (Е.К.): На всякие-то корки, говорят, отчехво́стил меня, на всякие корки.

**ОХИ́ТИТЬ:** **Охи́тить / Ахи́тить / Охи́тил,** *очистить грядки, убрать что-то грязное; чистить, убрать; очистить (сопли); убрать, очистить; выскоблить; очистил-вычистил.* ● 1. Удалить грязь, сор и т.п., сделать чистым // Удалить при очистке // Отчистить чем-нибудь; 2. Очистить, обтереть, обмыть // Вытереть сопли // Высморгать-

ся; 3. Очистить от сора, шелухи и т.п. // Очистить трением, терением; 4. Прополоть // Удалить при прополке; 5. Снять, очистить, срезать с поверхности кожуру, пленку, чешую и т.п. // Удалить, счищая, срезая; 6. Вычистить, выпотрошить; 7. Съесть без остатка; 8. Вырубить, уничтожить; 9. Сделать пустым, чистым (поле, ниву); 10. Отнять, отобрать; 11. Потерять, лишиться чего-нибудь (1:549–550).

☉ 1. Охи́тить ли, ахи́тить ли? Говорят-то ведь ахи́тить, а по-видимому, охи́тить правильной-то. Это значит очистить грядки, убрать что-то грязное. Охи́ть посуду-ту! Охи́ть сапоги-те! Грядки охи́тил под лук? Вот это. Охи́ть сопли-то! [Вытереть?] Да-да, вытереть, очистить, вытереть. 2. Со стола, охи́тил со стола-то? 3. Посуду всю охи́тил. Охи́тила посуду-ту? — Охи́тила!

**ОХЛÉВ:** **Охлéв / Ахлéв,** *хлев для скотины; хлев для скота.* Ср. ▲ Хлев. Новг., Петерб., Йонав. Лит. ССР, Пек., Олон., Урал., Перм., Свердлов., Новосиб., Южн. Краснояр., Большенарым., Вост.-Казах., Пск. (25: 33).

**Охло́бысну / Охло́быстнул,** *я как ударю палкой или батагом; ударю палкой сильно, хвостнул чем-то; сильно хвоснул чем-то ударил.* Ср. ● **ХЛОБОСТА́ТЬСЯ,** бить, хлопать // О пароходе. Бить по воде лопастями колес (2:398–399).

**О́ЧЕП:** **О́чеп,** *жердь, оглобля, на которую вешают зыбку (люлька); жердь гибкая для качания зыбки; жердь гибкая на потолке для качания зыбки.*



- 1. Длинный гибкий шест, на который вешается люлька; 2. Шест колодезного журавля; 3. Длинная ручка песта; 4. Часть ловушки на зверя — жердь, дерево, наклоненное в одну сторону, на весу (1:552).
- ☞ 1. Это жердь гибкая для качания этой... люльки. Здесь спица делалась такая, да? Спица была.
- 2. Вот это бчеп называлсе.

**ОЧИНЯ́ > ОЧИНЯ́ ГО́РЛО:** **Очиня́ горло**, *сильно, очиня горло поют; во всё горло орёт; оченя горло ревет — сильно, громко.* ■ Очень громко (2:154).

- ☞ Очиня́ ревет. Сегодня ведь очиня́ он ревел. Очиня́ горло ревет. Вышла — он очиня́ горло там чё ли ревет.

**ОШУ́НУТЬ:** **Ошунуло**, *как обухом по голове или холодной водой, остолбенел — очухался после.* Ср.

- О быстром опьянении (1:553).
- ☞ Как обухом по голове, остолбенел, ошунуло. И вот даже можно применить угорел, и вот чё-то там как будто всё закружилось — вот это ошунуло. К человеку применимо если.

## П

**ПА́КОСТИТЬ:** **Па́костить**, *что-то унёс, украл у соседа, испортил и привык ходить и пакостить.*

- 1. О детях. Озорничать, делая что-то недозволенное; 2. Повреждать, портить; 3. Воровать. (2:6)
- ☞ Пакостить. Но, наверно, можно и напакостил. Напакостил — значит там чё-то недобро дело сделал он там, напакостил: набродил, поломал, выпачкал — напакостил, это напакостил.

**ПА́ЛКАТЬСЯ:** **Палькаться**, *купаться, баловаться.* ● Барахтаться в воде (2:7).

- ☞ Дети палькаются сёдня в реке весь день. Эти у берега малышня булькаются, малышня у берега, те палькаются там.

**Паню́са**, *бурчит про себя в нос; ворчит себе под нос.*

- ☞ 1. Это такая, которая всё равно сүпится, всегда она сердитая. Паню́са — сердитый человек. (Е.К.): Да-да, сердитый человек. Ну, ты и паню́са! Не улыбнёшься никогда. 2. В детстве чё-то это помню слово-то паню́са-то, ведь кого обзывали тут, девки ведь они друг друга чё-то они тут. 3. (Е.К.): Это что-то гундосит и в нос говорит, и говорит, и говорит (Л.Ф.): Да, что-то вот это. В нос себе говорит, хунькает ли. 4. Слово паню́са есь. Вот паню́сой ругают они это, родители кого ле, ребёнка: паню́са ты!

**Паню́сат**, *хунькает, недовольна чем-то.*

**ПАСТЬ 1: Пал**, *пал на войне, погиб.* Ср. ● 1. Переместиться сверху вниз под силой собственной тяжести; упасть, свалиться; 2. Потерять опору в ногах, основании; повалиться // Упасть в обморок // Упав, попасть куда-н., ввалиться // Обрушиться, обвалиться; 3. О растениях. Полечь; 4. Быстро опуститься на что-н., броситься куда-н. // Броситься сверху, навалиться // Прыгнуть // Лечь в постель, лечь спать; 5. О воде. Понизиться в уровне; 6. О волосах, зубах. Выпасть, вывалиться; 7. Попасть, угодить // Оказаться пойманным, попасться // Оказаться в каких-н. условиях, об-

## Словарь пижемца Леонида Фёдоровича Соловьёва

стоятельствах; 8. О реке, ручье. Влиться, впасть; 9. Прийтись, выпасть на чью-н. долю; 10. Погибнуть, быть убитым // Упасть мертвым, умереть; 11. Лишиться свежести, увянуть; 12. О лепестках. Опасть, осыпаться; 13. Стать непригодным для употребления // Обесцениться; 14. Найти, обнаружить что-н.; 15. Дойти, стать ощутимым; 16. Наступить, начаться; наступить внезапно, с силой (1:13–15).

**ПАСТЬ 2: Па́сти, ловушки.** ● Ловушка, западня на зверей и птиц (2:15).

**ПАХА́ТЬ: Паха́ть,** пахать пол, подмести пол; пол подметать; подметать полы; т.е. подметать.

● 1. Мести, подметать (пол, под печи и т.п.) // Задевать веником, подметая // Метя, удалять, убирать; 2. Чистить дымоход, трубу, выгребая сажу (2:16).

☉ 1. Вот раньше пол не вы́пашешь — за стол не сядешь. У нас девочек не было, у нас мы двое с братом были, дак пока пол не вы́пашем веником сырым, за стол не сядешь. Надо, вот обязанность у нас была пол паха́ть. [С утра?] Да-да-да. Пол паха́ли веником сырым, подметали. 2. Пол-то вы́пахал? Не выметешь — не сядешь за стол, пока пол. У нас девок не было, дак пол пока не подметём с Геней, за стол не сядем. Подметём, вы́пашем пол, потом только за стол сядем.

**ПАХОРУ́КИЙ: Пахору́кий / Похару́ка,** сломанная или поврежденная рука; посохшая рука. ● Без одной руки или с искалеченной рукой (2:17).

**ПА́ЧА: Па́ча,** ивовые прутья; ивовые кусты по берегу. ● 1. Разновидность ивы, кустарник со светлыми листьями и стволом // Молодые побеги, ветки и листья этого кустарника, используемые как корм для скота; 2. Растение иван-чай (2:17).

**ПАЧО́:** см. ПОЧО́.

**ПЕ́ЛЬКИ: Пельки,** икры ножные. Ср. ● флк. Женские груди (2:18).

☉ Сходила, немного и походила — так пельки трясутся дак!

**ПЕ́НДЕЛЬ: Пёндель,** пинок под зад. Ср. ● Короткая кофта с длинными рукавами (2:423).

☉ Надавал ему пёнделей севодня. Так надавал ему — заслужил он. Таких пёнделей надавал ему дак! Напинал ему под попу.

**ПЕНЯ́ТЬСЯ: Пеня́ется,** выговаривает обиды; что он оправдывается-то? себя считает виноватым? Ср. ▲ Обижаться, пенять на кого-либо. Красногор. Брян. (25:348).

☉ Что-то он оправдывается, себя считает виноватым, вот и пеня́ется перед кем-то. Что-то сказал или сделал: я ведь там неладное сделал, и ты уж меня прости да извини. Вот и пеня́ется.

**ПЕРЕСМЯ́ГНУТЬ: Пересмя́гла,** болезненный вид человека. ● Осунуться, плохо выглядеть (2:29).

**ПЕХА́РЬ: Пёхарь,** нож без носка. ● Специальный нож для свежевания убитых животных (2:35).

- ☞ Нож без носка. Пёхарь. Это ножик, носок сломан у него. Вот пёхарь, дак носок сломанный, и пёхарь. Вот им чё-то тоже делали ведь раньше, пёхарем. Носок острый, а этим тоже чё-то делали, орехи, может быть. [Пехарь через х, да?] Пёхарь: Харитон, Анна, Роман, мягкий знак. Пёхарь. Нож без носка. Без носка, носочка нету у ножика.

**ПЕШЕДРА́ЛО:** **Пешедра́лом**, *итти пешком*.

- Пешком (2:503).
- ☞ Это идти пешком большое расстояние. Пешедра́лом пошёл. На большие шаги — это важно, на большие шаги.

**ПÍЗДРИТЬСЯ:** **Пíздрится**, *хочет плакать; хочет плакать, ныть*. ● Капризничать (2:37).

- ☞ 1. Пíздриться. Плакать. Не пíздришь давай! Понимаете? Ну, вот плачет стоит вот: ну, не пíздришь! Чё ты пíздришься? Вот такое было изречение, у нас у всех было такое. Понятно — хочет плакать. 2. Опять уж запíздрился!

**Пíздрия**, *пакса (паксун)*. Ср. ▲ ПÍЗДРИК, 1. Птица чибис. Ишим., Тюмен., Тобол., Том., Новосибир., Амур., Новг., Эст. ССР, Лит. ССР, Латв. ССР; 2. Птица бекас. Вязем. Влад.; 3. Птица иволга. Пск.; 4. Птица чиж. Пск. (27:21).

- ☞ Ну, дак эдь он пíздрится, дак он пíздрия и есь. Его ругают пíздрия, он пíздрится дак. Он распíздрится, его ругают пíздрия: вон пíздрия-то сидит, опять пíздрится.

**ПИЛЬКÚША:** **Пилькúша**, *лампа без стекла; горит лампа без стекла; лампа без стекла (керосиновая)*. ● Керосиновый светильник без стеклянного колпака, мигалка (2:37).

- ☞ Лампа без стекла. [Керосиновая?] Да. Тоже вчера говорили об этой пилькúше. Стёкол раньше же не было. Вот про лучины говорили вчера. Вот лучины, пилькúш не было, лучины, в стене прямо лучина, обоев же не было тогда. Огонь горит, там тазик ли что-то подставленный, это искóрки падают. Но как они в хлев ходили в это, наши родители, бабки? В хлев ведь идут, там ведь везде сено ведь насóрено, и ходят коров обряжают, там скота. [Тоже с лучиной?] Да-да. Так что вобшэ... и как-то бóхрони. Всяко, было, конечно, всяко. Горели, наверно, тоже.

**ПÍЧКАТЬ:** **Пíчкать**, *мять сильно*. ● 1. Мять, давить // Тискать, обнимая; 2. Убивать, раздавливая (2:41).

**Плескáть**, *нести жидкость и не плескать*.

- ☞ Через край вода ле, молоко ле дак, плéшшэтся. Несёшь, несёт: не плешшы́ молоко-то! Несёт ведёрко — у него через край плéшшэтся: не плешшы́ молоко-то, несёшь дак! Можно ведь нести молоко да не плескáть, а плéшшэшь идёшь.

**ПЛÉСО** и **ПЛЁСО:** **Плéсо**, *энное расстояние*.

- Пространство, отрезок пути, который надо пройти или проехать // Участок пути по воде (2:47).

**Плы́снул**, *перепрыгнул ч/з что-то; перескочил, прыгнул азартно; прыгнул щучкой в воду; прыгнул ч/з ограду*. Ср. ▲ ПЛЫ́НУТЬ, быстро побежать; броситься, кинуться. Нижегород., Бутурлин. Саратов. (27:169).

☞ Через ограду плы́снул, то ешь через огоро́ду, ограды тогда не было ешшо, огоро́да была.

**Побóльки**, *повтор болезней (они всегда, т.е. рецидив, сильнее)*. Ср. ● БО́ЛЬКО, больное место (1:37).

☞ Это повтор болезней, побóльки. Болело, болело, да опять побóльки у меня, начались побóльки. Ну, то есть рецидив.

**Поветéрье, потира́ло**, *(полотенце), потеряло*. Ср. ● ПÓВЕТЕРЬ, попутный ветер (2:55).

☞ Поветéрье. Называли потира́ло правильно-то, а почему-то старики поветéрьем его называли.

**ПОВÉТЬ**: **Повéть**, *сеновал над хлевом; сеновал над хлевом*. ● 1. Чердачное помещение над хлевом, где хранят сено, веники, различный инвентарь; 2. Сеновал под потолком скотного двора; 3. Небольшая пристройка к дому для хранения сена, инвентаря (2:56).

**Погнуша́лась, не погнуша́лась**, *не погордилась, не побрезговала*.

☞ Не погнуша́лась — не погордилась, не побрезговала. Не погнуша́лась, пришла.

**ПО́ДВОЛОКА**: **Пóдволока**, *чердак*. ● 1. Чердак над жилой частью дома // Чердачное помещение

над амбаром; 2. Полоска шкуры с ног оленя, которой подбивают лыжи (2:66).

☞ Вон на по́дволоке у нас всё положено.

**ПОДÉКАТЬСЯ**: **Подéкалось**, *почудилось, слышалось; слышалось что-то?* Ср. ▲ Привидеться, почудиться, померещиться. Алт., Том. (27:399).

☞ Слышалось что-то, подéкалось. У меня чё ли, мне сегодня ночью подéкалось дак. Что-то напугало ле, подéкалось. Что-то подéкалось мне. Подéкается. То ли прочувствовал. Какой-то неопределенный стук какой-то, и ей показалось, что кто-то стукнул. Вот это подéкалось.

**Подко́рчил ноги**, *под себя*. Ср. ● КО́РЧИТЬСЯ, курчавиться (1:337).

☞ Сел на стул и подко́рчил ноги. В туалет сел — тоже подко́рчил ноги.

**ПОДРУ́ЧНИК**: **Подру́чник**, *скамья для дойки коров*. Ср. ● Небольшая подушка или низкая скамеечка, о которую опираются руками, когда бьют поклоны во время молитвы (2:75).

**Пóдсанки**, *прицеп к саням (для брёвен)*. Ср. ● ПОДСА́НИ, короткие санки, привязываемые к большим саням, подса́нки (2:75).

**Позáвонí**, *дальше назначенного места или предмета (ноги не поместились на диван); дальше назнач. места*. Ср. ▲ ПОЗАВÓН, вне дома. Печора и Зимний берег (28:303).

- ☉ 1. (Е.К.): Позавоні. Позавоні — это значит за чем-то. [За чертой? За границей?] Да-да, за границей. Может, и сзади ли. Там шла позавоні меня. 2. (Е.К.): Позáвони. Так, например, вот человек лёг на диван, не поместился, и ноги уже тут, туда, на этот, на перекладину и далеко. Так вот ноги... Да чё так спишь-то, ноги у тебя позáвони?

**ПОЛІЦА: Полица**, полка за печкой. Ср. ● Полка (2:90).

- ☉ 1. Это на стенáх полки, поли́ца. Полки — это поли́ца. 2. Вещицу какую-то с поли́цы стро́нил. 3. Поли́ца — куда кринки с молоком ставили. (С.Л.): Вставляют палки в стену и вот на эти палки доску стелят, вот это и есть поли́ца. (Л.Ф.): Спицы в стену закручивались, спицы, а на неё ложили плаху. (С.Л.): Плаху, да, штоб не гнулась. (Л.Ф.): Это вот поли́цы. У ково-то были крашены, у ково-то просто помыты хорошо, они уж пожелтели за печкой дак, как будто как крашены, естественно уж стали такі. Но моют их, конешно, моют их, обязательно. Там же всё ложат: посуду ложат и, продукты ложат и. На поли́цу положил — это плаха. Вот эта плаха поли́ца называлась. Выше наблюдник висит, а ниже поли́ца.

**Полови́ца**, половая плаха на полу.

- ☉ Полови́ца-то скрипит сѣдня чѣ-то, заскрипела полови́ца. Што-то полови́ца-то у нас скрипеть стала, на износ пошло.

**ПОЛОЗНОВІЦА: Полозновіца**, санный след от полозьев; санный след. ● 1. След от саней; 2. След от колес, колея. (2:92).

- ☉ (Е.К.): Ой, шла сегодня да поскользнулась на полозновіце и упала. (Л.Ф.): На полозновіцу наступила. (Е.К.): Она как лёд. (Л.Ф.): Она гладкая — сани-то проехали. Она же гладкая, загладилось снегом, пригладило, и упала, на полозновіцу упала. Полозновіца вот.

**ПОЛОРÓТЫЙ: Полорóта**, раззява. Ср. ▲ Невнимательный, рассеянный. Перм., Киров., Арх., Сыктывд. Коми АССР, Tobол., Краснояр., Олон., Новг., Калин., Яросл., Костром., Волог., Вят., Киров., Свердл., р. Урал, Tobол., Сиб., Забайкал., Краснояр. (29:115).

- ☉ Вон открыла дверь настежь и ушла. Ушла полорóта.

**ПОЛОТУ́ХА: Полоту́ха**, берестяная коробка для веяния жита; полотуха берестяная для жита (веять). ● Широкое берестяное корытце с невысокими краями для провеивания зерна, хранения сыпучих продуктов (2:95).

- ☉ Берестяная коробка для... этот... Сеяли шелуху от ячменя, полоту́ха была берёзовая. Ячмень вот так пололи, вся эта, селимíны все, они наверху оказывались, а ячмень там, жито внизу оказывалось. Она как корытце, там насыплют и вот так трясут, жито там в ней. [Просто чтобы перетряслось?] Да-да-да-да, жито останется внизу, эта вся мелочь, вся нечистóта они наверху оказываются, их потом

убирают. Вот это полотуха — берестяная коробка для... веялка, для веяния.

**ПОЛО́ХАЛО:** **Поло́хало**, *чудаковатость (не то ни се говорит)*. Ср. ● Пугало на огороде // перен. Неаккуратно, неряшливо одетый человек (2:95).

☉ Чудоковатость, какой-то чудоковатый человек, поло́хало — зря чё ле брякнет, как будто с лестницы упал или с полатей ли. Это поло́хало называется.

**ПО́ЛСТИТЬ:** **Полстит**, *мнёт, треплет; мнёт, треплет*. ● 1. Мять для уплотнения (в горячей воде — войлок, сукно и т.п.), валять (шерсть); 2. Сдвигать с места, сминать (что-н. разостланное, застеленное) (2:95–96).

☉ Мнёт, треплет, полстит. Чё он одьяло-то сёдня полстит и полстит?

**ПО́ЛСТИТЬСЯ:** **Полстится**, *валяется, нежится на койке; валяется, нежится*. ● 1. Сбиваться в комок, спутываться, сваливаться; 2. Вертеться, ёрзать (2:96).

☉ Полстится на месте он, полстится там, под одьялом что-то. [А можно сказать: волосы заполстились?] Можно. Ак оно так и есь. Волосы заполстились, гребёнки нету дак, сёдни так и пришла заполщена.

**ПОМАНИ́ТЬ:** **Поманить**, *подождать; к себе позвать*. ● Подождать некоторое время с исполнением чего-н., повременить (2:99).

**ПОНЮЖА́ТЬ:** **Понюжа́й**, *трогай лошадь, вперёд*. ● Погонять, понукать (тягловый скот) (2:103).

**ПОПА́ЧА:** **Попáча**, *плохие трансп. условия (худая попача); худо добраться до куда-либо; > ХУДА ПОПА́ЧА: **Худá попáча**, *сложно добраться, доехать; худá попáча, т.е. распутица*. ● Попадание куда-н., дорога (2:105).*

☉ 1. Худá попáча была — сложно добраться, доехать до чего-либо. Худá попáча. 2. Худá попáча-то, худá дорога-то, мотаются, мучаются. (Е.К.): Не заехать ведь в Замежную-ту — попáча-то худá-худá! [А хорошая попача может быть?] (Е.К.): Хорошая попáча тоже может быть.

**ПО́ПЛАВЕНЬ:** **Поплавень**, *делает хани-мани, кое-как; ходит хани-мани, плавает*. Ср. ● 1. Плавучий крупночешуйстый невод для ловли сёмги, нельмы; 2. Перен. О корове, отбивающейся от стада (2:106–107).

☉ Ходит, чё-то без пути ходит — вот и по́плавень. Без пути ходит, чё-то вот ходит туда-сюда — по́плавень. Взад-вперёд, ходит туда-сюда чё-то: чё ходишь туда-сюда? — вот и по́плавень. Ходит без дела. Медленно, ме-е-е-едленно ходит по избе: вот по́плавень-то! Медленно ходит, медленно делает што-либо, вот по́плавень. По́плавень плавает. (С.Л.): Чё ты севодня как по́плавень-то?

**ПОПРА́ВИТЬСЯ:** **Попра́вилась**, *все дела сделала*. ● 1. Сделать необходимое (по дому, по хозяйству); 2. Суметь, оказаться в силах сделать,

выполнить какую-н. работу; 3. Покончить, расправиться; 4. Приготовится к чему-н., собраться; 5. Суметь сделать что-н. в срок, вовремя, успеть // Успеть к определенному сроку (2:108–109).

**Пóрос**, *бык-производитель*. Ср. ● ПОРОСО́К, молодой некастрированный бычок; то же, что порос (2:114).

**Посáд**, *грязная посуда целый день на столе и не только*. Ср. ● ПОСАДИ́ТЬ, 1. Поместить куда-нибудь, положить, поставить; 2. Плотно вставить какую-нибудь деталь; 3. Разместить на нужном расстоянии (детали рыболовной снасти, сети); 4. о птице. Снести, отложить (яйца) (2:117).  
 ☞ О-о-о, посáд на столе опять севодня! Полный посáд на столе! Немыта посуда, не убрана.

**Посéмес**, *забрела по сюда (пупа); провалилась глубоко аж до пупа*. Ср. ● ПОСÉМНИК, о предмете, который находится здесь, в этом месте (2:118).  
 ☞ (Е.К.): Это граница, покуда он провалился. (Л.Ф.): Я посéмес провалилась. Выше пúпа.

**ПОСКÓТИНА**: **Поскóтина**, *выпас скота, пастбище*. ● 1. Место, где пасётся скот, пастбище; 2. Отгороженное пастбище, выгон для скота; 3. Присмотр за пасущимся скотом, пастьба (2:119–120).  
 ☞ 1. На поскóтину выпустили. Завтра на поскóтину выпустим. Тоже есь такое: муж чё-то куда-то налево смотрит ли што ли, всё это она узнала — ему узкая поскóтина стала, всё — она закрыла ему дорогу туда. Узкая теперь ему поскóтина!

2. Это выпас скота, пастбище, поскóтина, выпас скота. На поскóтину, на поскóтину корову выгнал или коров выгнали, или скота выгнали. На поскóтину, то есть на пастбище. [Это такое место, да?] Пастбище, да, пóжни, где трава растёт. Траву скосили, там уже трава-то растёт, и вот это пастбище, там скота пасли. Траву скосили на сено и после этого выпускают туда скота. До этого-то скота не выпускают, они помнут всю траву, испортят всё.

**ПОСОБА́НИТЬ**: **Посабáнило**, *т.е. понесло быстро напр. по реке и т.д.* ● Повлечь, понести течением (2:120).

**ПОТЕРЯ́ЛО**: **Потира́ло, поветéрье**, (*полотенце*), *потеряло*. ● Полотенце (2:126).  
 ☞ Потира́ло или поветéрье — это полотенце. Потира́ло раньше. [Потирало?] Да, по-ти-ра́-ло. Повесь потира́ло на место или возьми иди потира́ло-то, дай эво девочке, сопли убрать у ней.

**ПОТО́ПКИНА**: **Потóпкины**, *доски в лодке; доски на дне лодки*. ● Одна из досок, укладываемых на дно лодки (2:127).

**ПОТРА́В**: **Потра́в**, *ущерб урожая, поля зерновых культур*. ● Порча, уничтожение чего-н. (2:128).

**ПО́ХОДЯ**: **Пóходью**, *есть всё время на ходу*. ● На ходу (2:133).  
 ☞ 1. Это пóходью всё время ходит и всё ест на ходу. Это я так люблю. Весь день хожу и всё

пóходью кушаю. Это маленько поем, это ма-  
ленько. Особенно грибы, когда бабуля сварит,  
в летнюю комнату их вынесет остывать, и вот  
я хожу. [Она говорит:] Не ложкой! Дак хоть  
возьми чашку да наложи и ешь как следует!  
Нет, надо ходить горстью там [есть]. Возь-  
мёшь горсточку, и вот тёпленькие они, тут  
объеденье кажется. И вот пóходью — ест всё  
время на ходу. 2. Вот это я любитель это пó-  
ходью есть. Хожу-хожу, хоть и позавтракаю,  
а всё равно хожу, пóходью ем и ем, помалень-  
ку ем и ем.

ПОЧÓ: см. ПОШТО́.

ПОЩА́БКА: **Поща́бка**, *торс тела, походка*.  
● 1. Походка; 2. Манера поведения (2:137).

ПОЩИНА́ТЬСЯ: **Пощина́ется**, *хочет очень  
есть (сосёт желудок говорят или щавит); хо-  
чет ести; хочется ещё ести; есть хочется очень;  
начинаешь суетиться, желудок требует своего,  
т.е. кушать очень хочется; желудок треб. пищи;  
треба ести, кушать*. ▲ Поестъ немного, наско-  
ро, перекусить. Усть-Цилем. Коми АССР, 1972  
(31:42).

☉ 1. Пощина́ется. [Что это?] Начинает суетить-  
ся желудок, требует своего, то есть кушать.  
Очень хочется кушать, и вот он это пошши-  
на́ется. Ну, всё — и работа не идёт и <настро-  
ение> вот кушать, вот и пошшина́ется, зна-  
чит, называется. [Это именно про желудок?]  
Да-да-да, пошшина́ется, человек пошши-

на́ется, кушать хочет, вот он и пошшина́ется.  
Пощина́ется. 2. Чё-то у меня пощина́ется ли  
запощина́лось ли, давай кушать мне! (С.Л.):  
Щави́т ещё слово-то, пощина́ется — это ща-  
ви́т? Ой, давай быстрее кушать, а то у меня  
уже щави́т!

ПОШТО́: **Нащó** / **пачó** / **пощó**, *зачем, почему;  
пачó идёшь — зачем пришёл; зачем (идеешь, дела-  
ешь); пощó ле — почему-то*. ● 1. Почему; 2. Зачем,  
с какой целью (2:136).

☉ Почó это ты там пошёл-то, почó?

**Принарови́л**, *унаровил, принаровил — услужил  
т.е. сделал доброе дело*. Ср. ▲ ПРИНОРА́ВЛИ-  
ВАТЬ, угождать. Песни Печоры (31:316).

☉ Он ему побольше рыбы дал — принорови́л.  
Родственник дак ли хто он ему, но принорови́л  
ему, побольше ему дал.

**Приня́ть, не прinyáть**, *не обратила внимания, не  
заметила*. Ср. ● ПРИМА́ТЬ, принимать в каче-  
стве гостя (2:153).

ПРИСТО́ЙНЫЙ: **Присто́йна**, *красива во всём —  
танцует, ведёт себя достойно*. ● Такой, каким дол-  
жен быть, хороший (2:165).

ПРИСТУ́ПКИ: **Приста́пки**, *ступеньки на лест-  
нице; ступеньки на крыльце*. Ср. ● ПРИСТУ́ПИ,  
ступеньки; ПРИСТУ́ПОК, 1. Деревянная полка  
на боковой части русской печи; 2. Подставка, ска-  
мейка для влезания на печь (2:166).



**Прихихе́**, *его возлюбленная подруга.*

☞ Какая-то мадам, мадам прихихе́. Вон прихихе́ появилась, прихихе́ заявила в клуб вон. Какая-то такая, наверно, или распутница, или какая-то балаболка ле – чё-то такое. Вон идёт прихихе́-то! – между собой говорят. Увидели её: вон ёво прихихе́-то идёт.

**Прищальма́чил**, *крепко, крепко вдарил, припечатал, вдавил; накрепко прибил.* ► **ПРИЩЕ́ЛНУТЬ**, ударив, прибить что-нибудь к чему-нибудь; приколотить (5:230).

☞ 1. Прищальма́чил – крепко-накрепко вдарил или прибил, крепко прибил – прищальма́чил или вдарил. 2. Доску́ так прищальма́чил, прибил, что оторвать неможно. Или прищальма́чил кулаком его по виску-то тоже.

**ПРОВЕ́ДАТЬ: Прове́дать**, *проверить, присмотреть.* Ср. ▲ Проверить, посмотреть. Арх. (32:93).

☞ Пойду схожу к соседу, прове́даю, как здоровье.

**ПРОГО́ЛЫЗИНА: Прого́лызина**, *расстояние между двумя предметами; просека.* ● 1. Свободное от деревьев место в лесу, лесная поляна; 2. Незасеянное место (2:171).

☞ Это расстояние между двумя предметами. Вон стоят два костра, и прого́лызина между кострами.

**ПРО́МЗГНУТЬ: Промозгло / Промо́згло**, *закисло, прокисло; сырость в доме, влажность.*

● 1. Испортиться, протухнуть; 2. Скинуть (о молоке) (2:177).

☞ Промо́згло сегодня у нас тако́ стало́. Сырость в доме, влажность.

**ПРОСТЫ́ГНУТЬ: Просты́г**, *сильно замёрз, заболел.* ● 1. Перестать быть горячим, остыть, охладиться // Перестать быть разгоряченным, вспотевшим; остыть; 2. Заболеть от простуды, простудиться; 3. Стать поврежденным от заморозков; замерзнуть (2:183).

**ПУСТЕ́ЛЬГА́: Пустельга́**, *не имеет своего мнения, живёт по указке других (тряпка).* Ср. ▲ 1. Необработанная, незасеянная земля. Петрозав. Олон. 2. О тонкой, худенькой девушке. Пинеж. Арх. 3. Пустомеля. Казан., Арх. 4. Нелюдимый, неуживчивый человек. Костром. 5. О постоянно бегающей и попусту лающей собаке. Иркут. (33:142).

☞ А пустельга́ ведь двойное слово: птица есь пустельга́, и человека пустельга́й, который и простодушный, и вот кой-то мягкий человек такой. Ну, он живёт как пустельга́ – ни себе, ни людям. Как пустельга́ живёт. Слабак. Он мягкий, тряпка. Неответственный какой-то, безответственный.

**ПУСТОВА́РА: Пустова́ра**, *похлёбка постная на воде; жидкая похлёбка (вода и мука); мучная похлёбка.* ● 1. Похлёбка, жидкая каша из муки на воде, без жира; 2. перен., пренебр. О недотёпе (2:189).

☞ 1. Знаете, ещё слово пустова́ра есь – это такая похлёбка постная на воде. Масла не было раньше, просто мучка какая-то если есь, вот её варят,

вода и соль, мучка, и называлось пустовáрой, и хлебали это вместо каши, вместо супа. Пу-сто-ва́-ра, пустая варево или что там, вот название пустовáра. Похлёбка на воде. 2. Похлёбка без всего, вода да мука раньше маленько, да солома, похлёбка во время войны, на воде.

ПУ́ТНИЙ: **Путня**, умная, рассудительная; умна значит. ● Разумный, толковый, дельный (2:190).

☞ (Е.К.): И о ребёнке тоже: какой он путный!

ПУЩА́ЛЬНИЦА: **Пущальница**, сеть или пере-мёт. ● Ставная рыболовная сеть (2:191).

☞ Пушшальница — это сетка или перемёт. [Пере-мёт что такое?] А вот это сеть, перемёт. Пере-мёт — где ли каку ле вису ли ручей сеткой, рыбну, рыбную.

ПЫ́РСКАТЬ: **Пырскать** / **Пырнул**, брызгать; плюнуть водой из рта. ● Прыскать (2:192).

ПЫША́ТЬ: **Пышать** / **Пыши**, дышать; дыши. ● Делать вдохи и выдохи, дышать // Тяжело ды-шать от усталости, слабости (2:192).

☞ Ну, и пышет! Это значит дышать. Дыши, пы-шать. Ну, и пышет же он! Как будто как лошадь пышет. Тяжело так дышит и вот и — пышет.



РАЗВЫ́РИТЬ: **Развырила**, разузнала, разобралась, сообразила что-то. ● 1. Узнать, разузнать; 2. Понять, разобраться в чем-н. (2:198).

РАЗРО́ЗНИТЬСЯ: **Разрбзнились**, вещь проды-рявилась (чулки и др.). ● 1. Износиться, порваться; 2. Пократься ранками (2:203–204).

☞ 1. Чулки у меня все вырзнились. Чулки-те за-штопать надо чулки-те, мамка, все вырзнились у меня чулки-те, разрбзнились ли. Одно и то же тут — вырзнились, разрбзнились. 2. Может, и не разрбзнится — может, крепкий матерьял дак. Одел новые носки — может, и не разрбзнят-ся. Качество неважное, опять разрбзняются скоро.

РАСКОТО́РКАТЬСЯ: **Раскуторхались** / **Раскуторкалась**, ссора; скандал. ● Рассориться, разругаться (2:206).

☞ Две соседки ругались-ругались, раскуторка-лись, разругались, две соседки. Не поладили между собой, вот и раскуторкались.

РАСКОШЕВИ́ТЬ: **Раскошевить** / **Раскошевил**, разбудить; разбудил, растрогал; разбудил, растревожил; расшевелил; растревожил, разбудил. ● 1. Потревожить, побеспокоить; 2. Разбудить (2:206).

☞ Человек спит хорошо — его надо раскошевить, чтобы он встал.

РАСПРЫ́НДИТЬСЯ: **Распрындила**, покрасне-ла от злости / **Распрындилась**, раскраснелась от смущения; разгоряченная, возмущенная, раскрасне-лась. ● Рассердиться (2:208).

☞ 1. Вот распрындела! Или распрынделась — по-краснела от злости значит. Ну, со злобой ка-кая-то распрынделась. 2. Разгорячённая, воз-мущённая, раскраснелась, распрынделась. Это

слово-то не моё, не знаю, хто-то мне, наверно, сказал. Распрýнделась — разгорячённая, возмущённая, раскраснелась такая, ну, взволнованная, наверно, в общём-то, да? Распрýнделась. Ну и распрýнделась! — раскраснелась от смущения, распрýнделась.

**РАСПУТА:** **Распу́та**, *бездорожье*. ● Весенняя и осенняя распутица, бездорожье (2:209).

**Разхны́калась**, *хочет плакать*.

☞ Ну, чево расхны́калась? Кто тебя обидел? Ну, чево ты расхны́калась-то? Всё равно хнычет и хнычет. Обидно ей, дак и хнычет. Но может после хныканья и зареветь.

**РАСШИ́НЬГАТЬ:** **Расши́ньгать**, *растрепать, раздёргать*. ● Раздёргать, разодрать (шерсть) (2:215).

**РАСЩЕПÉРИТЬСЯ:** **Расщепéрился** / **Расщепéрилась**, *развалился (ноги раскин.); широко раздвинув колени*. ● 1. Широко раздвинуть ноги; 2. Разрастись, раскинув ветки; 3. Ощетиниться (2:216).

☞ Расщепéрился — развалился, ноги ли что ли раскинул да руки: вот расщепéрился! Вот расщепéрился идёт, смотри вот! Вот. Идёт, как будто у него там геморрой.

**РÉМХА:** см. РЯ́МГА.

**Рехмо́тье**, *драная одежда, ремох*. Ср. ● РЯ́МХОТЬЯ, то же, что РЯ́МГА (2:242).

☞ В рехмо́тьях весь он, весь в рехмо́тьях ходит, че́ он это? В рваной одежде, рехмо́тья.

**РЁХНУТЬ:** **Рёхнуло**, *сильный дождь*. ● О дожде: лить (2:221).

**РЙ́ПКАТЬ:** **Рй́пкать** / **Рй́бкат** / **Рй́пкат**, *т.е. моргает глазами; моргать; моргает*. ● Моргать, мигать глазами (2:222).

☞ Это моргать, моргать, подморгнуть молодой девушке. Бывало — нет? Подмигивала кому?

**РО́ЗНЫЙ:** **Рóзные** / **Рóзны**, *значит дырявы; дырявые исподки, штаны и т.д.; дырявая обувь, рукавицы*. ● 1. Дырявый, рваный; 2. Поврежденный, разбитый, дырявый; 3. С ранами, царапинами, трещинами // О зубах. С дуплом (2:229–230).

☞ 1. (Е.К.): Рукавицы рóзные. (Л.Ф.): Исподки рóзны. 2. Валенок рóзный — дырявый валенок. Галош рóзный, сапог рóзный, бахилы рóзны. (С.Л.): Не стыдно в рóзных-то чулках ходить? Ты че́ в гости-то пошёл в рóзных чулках?

**РУКОДА́ННЫЙ:** **Рукода́нный**, *лично вручил, подарил*. Ср. ▲ **Данный**, полученный непосредственно из чьих-л рук. Пудож. Олон. (35:249).

**Рукомóйник, наблюдник**, (*умывальныйник и полка*). Ср. ● **РУКОМОЙКА**, небольшой сосуд для умывания, мытья рук, подвешенный над тазом, лоханью (2:236).

☞ Это значит, э, руки моют из рукомóйника. Это, знаете, не тот вот это, поднимают этот, воду опу-

скает, а рукомо́йник это подвешивается. Раньше медные были рукомо́йники, на цепочке, и повернут, и вода льётся. [А откуда их брали?] Привозили. Медны в основном они были. Привозили где-то откуда-то всё, привозили. Такие у нас люди, которые были здесь, ну, как их — кулаками раньше ведь звали, да? Вот они, и они привозили, потом приезжали с Новгорода, с городов сюда приезжали, товары привозили, наши местные купцы приезжали. [Кулаками-то, наверное, стали звать уже после советской власти?] Ну, конеш[но]. [А до этого как называли?] Ну, дак, наверно, богатым человеком, может быть, зажиточным человеком называли, наверно, всего скорей. [Не помните, не рассказывали родители, что здесь были ярмарки?] Ну, вот приезжали, торговали, я ещё и помню, водой приезжали раньше, водой, приплывали от Усть-Цильмы, когда мы жили там. Такой плот, на плоту домик из досок сделан, и они привозили товары. Это было... [А откуда?] А... Нарьян-Мар у нас ниже ведь, да? Значит, там с Ижмы, с Печоры с города. Там, может, до Печоры они, может, садились с поезда, может, они. В Печоры уже садились вот на этот такой самобытный плот, и на нём изба, и там товары. [Это в какие годы?] Вот это я помню, значит, до войны было, это где-то сороковой год, вот. В сорок первом война началась, вот я помню, даже сорок... сорок первый годы. И до этих лет всегда в те года возили. Товары привозили. И знаю, что вот эти товары вот привозили вот эти товарищи, люди, торговали. Прямо на речке, так к ним заходили там, и торговали.

**РЯМГА:** **Рёмха** / **Ря́мги** / **Ря́мги висят**, *плохая одежда, ремхаться; обноски рваные; одежда в плохом состоянии, нитки болтаются, куски материи; рваньё; одежда рваная.* ● 1. Ветхая тряпка, обрывок ткани // Висящий конец разорванной одежды // Бахрома на краях не обработанного с изнанки шва; 2. Изношенная рваная одежда, лохмотья; 3. Кто ходит в рваной одежде, в лохмотьях; 4. Полоса кожи; 5. перен. Небольшая туча с неровными, как бы рванными краями (2:241).

☉ 1. Ремхí висят. Вон вишь, на подоле ремхí висят. Непонятно, да? Плохая одежда. Плохая одежда порвалась, там ремхí висят, хотя, нынче вон, видишь, показывают, специально делают эти ремхí. 2. Чё-то вырвалось здесь, и вот это ремóх. А, ремóх худой! Даже человека звали ремхóм, понимаете? Обзывали — ремóх худой. 3. Висят ря́мги у него, на подоле какие-то там висят это у него, у неё ли, ря́мги висят. Обрывки какие-то платья ли, пальто ли — вот ря́мги называют.

**РЯЧНУТЬ:** **Ря́чну**, *стукну, ударю.* ● 1. Ударить с силой; 2. О громе. Загремять; 3. Нанести удар, стукнуть // Убить; 4. Упасть; упасть с шумом, стуком; 5. Уронить; 6. Треснуть, развалиться с треском; 7. Удариться (2:243–244).

☉ 1. Стукну, ударю — ря́чну. Я как ря́чну по косице-то тебя! 2. Всё переломал, всю посуду. Вон напился да переломал. Вот всё взыкал. Всю переря́чкал. Или переря́чкал, ря́чкал — тоже, наверное. Ря́чкал-то — литературное, нет? Ря́чкал-то? Ря́чкал, переря́чкал всю посуду.



**Сабáнит**, *тащит значит (тянет)*. Ср. ● САБА́Н, 1. Деревянный плуг с широким железным ножом, который подрезает пласт земли // Широкий железный нож — наконечник, который приделывается к деревянной сохе; 2. Устройство для пилки бревен продольной пилой (2:245).

☞ Тяжесть какую-то тяжело... Так нагрузился, что еле саба́нит ведь. Груз какой ле ли тяжесь ли, еле саба́нит. Еще слово засаба́нил ешо есь вот: я так ему засаба́нил в морду дак! — вот, вот, это тоже есь слово. [Это значит ударил?] Да, можно так. Перевести на русский, дак ударил — засаба́нил. А засаба́нил на каком языке, не знаю. На пижемском [Л.Ф. смеется].

САК: **Сак**, *ножбóвка, пила*. ● Пила-ножовка (2:246).

САКÉРА: см. СОКÉРА.

**Сакéрится**, *ругаться*. Ср. СОКÉРА ▲ 1. Топор. Ветл. Костром., Великоуст. Волог. 2. О бойкой, капризной, избалованной девочке. Сольвыч. Волог., Перм. 3. Раздражительная, сварливая женщина. Соликам. Перм. (39:237).

САМБУ́РЫЙ / САНБУ́РЫЙ: см. СОНБУ́РЫЙ.

**Санпéт**, *беспутный человек; беспутный, бестолковый разг. (беспутый санпет); тугодум (беспутный, долго соображает); беспутный, бестолковый*.

☞ Бестолковый какой-то это... кой-то бестолковый в общэм-то, ну, человек, по-видимому, наверно, всё-таки был. Беспутый, беспутный человек. Беспутный, бестолковый. Вот санпéт! — ещё кое-то слово там добавят, санпéт по отчеству ли чё ли, ли чей он, санпéт. Санпéт этот Перхин или санпéт Ерёмыных ли — вот так ещё добавляли... Вот санпéт-то! Ну, оно обиды-то такой вот не было — санпéт, скажут, бестолковый. Так особо-то нет. И шуткой говорили тоже, шуткой говорят. Играют когда и говорят: о, санпéт ты! Всерьёз-то, наверно, почти оно и не воспринималось, наверно. Глупый ведь не скажут — грубо ведь тоже. Раньше хоть и малограмотные были, но ведь глупый не скажешь-то, это уже обида будет ведь, обидеть можно, а санпéт вроде бы и... Вот санбу́ра-то! Или санпéт — дрéвит или дурак. Вот санпéт беспутый. Беспутный человек.

СВÓТЛИВЫЙ: **Свóтливый** / **Свóтливый человек**, *не чурается и признаёт родню, близко сходится с ней; хорошо сходится с родственниками*.

● 1. Легко сходящийся с людьми, общительный; 2. О животных. Легко приручаемый (2:257).

☞ Не чурается и признаёт родню, близко сходится с ней. Свóтливый. Близко роднится или хорошо роднится.

СÉДКОЙ: **Сéдко**, *топкое место (засел в грязь)*.

● Засасывающий, вязкий, топкий (2:262).

☞ Пошли за ягодами — попали в сéдко место. [Седкое?] Сéдко. Сéдко место. Там сéдко, не ходи туда — сéдко там, или обойди. Так вот не

придёт в голову никогда, а вот тут вот пошли мы, и я говорю: не ходите — тут сёдко. Вот, они обошли.

**Селеми́на / Силеми́на**, мусоринка; что-то тонкое очень, в народе говорят: как силемина, тоненькая; очень что-то тонкое (как соломина, тонкая); сенная труха. ● Стебель, побег травянистого растения (2:264). Ср. ● СЕЛИМИ́НА, соломина (2:264).

☉ Ячмень вот так пололи, вся эта, селемины все, они наверху оказывались, а ячмень там, жито внизу оказывалось. [Что такое селемины?] Селемины — это вот от жита эти остовки-то вот эти. Овёс, вы видали овёс? Ну, вот там же этот, скорлупа, если как вам прямей бы дак. Селемина: что-то такое тоненькое очень, селемина, вроде как соломинка какая-то или от сена, или ветошь какая-то тоненькая, это селемина называется. В народе говорят: как селемина тоненька. [Про человека так можно сказать?] Нет, на человека тут нету. Вон селемина плават в супе.

**СЕМЕНДУ́ХА: Семендúха**, вертлявая девочка. Ср. ● 1. Кулик-ржанка; 2. Самка птицы ржанки (2:264).

☉ Это птичка есь семендúха, дак вот и девочку-то назвали семендúхой. Птичка-семендúха есь такая. Я не знаю, литературно оно или не литературно, но наши звали семендúхой её. Канарейка кака ле вертлявая ле. Быстро улетает, быстро садится — вот семендúха ей почему-то звали.

Такая красивая птичка такая, красивая птичка, маленькая. Семендúшка, семендúха. И почему-то вот приурочили к человеку, к ребёнку ле, к девушке, к девочке: от семендúха-то! Опять же слово непоседа тут подходит, семендúха. (С.Л.): Очень боевая.

**СÉНИ: Сэни**, коридор домашний; домашний коридор. Ср. ● Предбанник (2:265).

**СÉНЦЫ: Сэ́нцы**, предбанник; предбанник. ● То же, что СÉНИ (2:265).

☉ Дома-то сени, а там сэ́нцы.

**СИ́ЖА: Си́жа**, делает что-то сидя (сидит). ● В сидячем положении, сидя (2:268).

**СИ́КОСЬ-НА́КОСЬ: Си́кось на́ кось**, наискосок, по-всякому. Ср. ▲ 1. Косо, криво, неровно. Юрьев-Польск. Влад., р. Урал. // Наискось. Иван. 2. Безл. сказ. Плохо, некачественно (сделано). Вытегор. Волог. (37:302).

☉ Грабли сделал сикось-на́кось, перекошил грабли, неладно сделал — сикось-на́кось сделал. Зубья не так сделал и оголовье не так сделал и. [Оголовье?] Да, у граблей-то это оголовье, в которое зубья сделаны.

**СКА́РЕДЬ: Ска́редь**, зловердный человек; ругань, скаредь погана, плохой человек, скупой. ● Бранное слово (2:274).

☉ Ска́редь пога́на — зловердный человек. Вот ска́редь-то пога́на!

**СКИНАВА́ТЬ:** **Скиновáть** / **Скиновáт, скиновáй**, *раздевает одежду; раздеваться, одежду.*  
 ● Снимать с себя, сбрасывать одежду, обувь (2:275).

**Ско́бель**, *снимать кору у ивы.* Ср. ● **СКОБЕЛЬЦА́**, инструмент для обдирания коры с дерева, скобель (2:277).

**Ско́блиться**, *тереться или заниматься сексом.* Ср. ▲ **СКОБЛИ́ТЬСЯ**, 1. Тереть, скоблить что-л. Том. 2. Чесаться, почесываться. Пск., Твер., Смол., Арх. 3. Зудеть, свербеть, чесаться. Пск. 4. Иметь, чувствовать желание (что-л. сделать). Пск. (38:41).

☉ 1. Тереться, ско́блиться. А если более откровенно, извините, — это очень близко находиться в таких интимных отношениях. Ско́блиться — это, ну, напрямую не будем говорить, думаю, вы взрослые, понимаете — сексом заниматься, это нынче по-новому. [Это про людей или про животных?] Да про людей, конечно. Вот эти всё старухи: чё они там делают? Вот старухи го[во]рят: холёры погáны, опять ско́блятся! Там кровать скрипит, всё там скрипит — ну, чё ж, дело идёт, вот ско́блятся. Вот это такое. [Это любой мог так сказать?] Ско́блиться-то? Все говорили так. Они напрямую-то ещё раньше не говорили, это сейчас у нас заведено — секс, про секс говорят, тогда ско́блиться всё говорили. [А тереться — это хуже слово?] Ну, ско́блиться вроде как грубовато. [Скоблиться и тереться — они оба грубые?] Ну, тереться-то — более мягко, более культурно. Но оно опять смысл-то другой, тереться-то, немнож-

ко: теру́тся друг о друга, теру́тся — мо[ж]ет, и скот терётся может. Скот, мо[ж]ет, подошёл: чё он там делает? — терётся, трётся, спи́ну трёт, зад трёт конь, лошадь, животное, тоже терётся. А у людей тоже тру́тся друг около друга, тру́тся. [А вот при детях могли эти слова говорить, или считалось, что это из взрослой жизни?] Ско́блиться-то? [Да] Дак ведь всякие ведь тоже родители, взрослые были, тогда же тоже всяки были. Открыто говорили, открыто говорили, конечно. Ну, есть семьи, которые, может быть, это и не допускали. Чё вы делаете? Ско́блялись? — вы же сейчас это не скажете, местные могут сказать своим людям. Конечно, могут сказать. [Это не равно матерному слову?] Ну, оно не матерно оно слово-то, оно как-то непорядочно, такое слово-то оно всё равно, оно уж на ту тему-то всё равно. Хотя жизненное. [А на эту тему ещё были другие слова?] В смысле секса-та, это имеете в виду? Тру́тся, ско́блятся, ну, и напрямую на е говорили тоже, мужчины, конечно, в основном, понятно. Всякие женщины тоже были. Тогда любовь не про... любовью занимаются — тогда этого не было, конечно, не было. Удодáриваются ешо. Это, конечно, грубое, это уже про секс. Удодáриваются. «Так там это, аж!.. Удодáриваются» — это одна бабушка, 90 с лишним лет ей, она это слово, я у неё услышал. Вот она это слово. Она внизу жила, а наверху там молодые люди жили, вот она: «Удодáриваются там» — так любовь такая у них там. Естественно всё, что ж поделаешь. 2. Раньше старухи: э, холёры погáны, ско́блятся опять там! Залóжились, опять ско́блятся там, холёры погáны.

**Скóрбился**, *смутился, сморщился*. Ср. ▲ СКОР-БІТЬ, 1. Плача, обливаясь слезами, придавать скорбное выражение (лицу). Пудож. Олон., Олон. Север. 2. Грустить, тосковать, печалиться о чем-л. Пудож. (38:84).

СКУКО́ЖИТЬСЯ: **Скуко́жился**, *сугорбился, съёжился, согнулся*. ▲ Съежиться, свернуться в комок, скорчиться (о человеке, животном, птице). Влад., Иван., Свердл., р. Урал, Симб., Том., Краснояр., Пенз., Саратов., Ярослав. (38:179).

☉ 1. Съёжился, скорчился, сморщился — вот скуко́жился. У-у-у! Зашёл весь искуко́жился. Вот зашёл какой искукожился! 2. О, кака уж старенька! — она съюхнулась уже вся идёт, ну, искукожилась.

**Ску́ксился**, *сморщился, искривился*.

☉ Глаза терёт, слезился ли прослезился, хнычет и ску́ксился весь. [И ребёнок, и взрослый?] И взрослый может кúкситься. Плачешь и глаза терёшь, слёзы, и кúксишься, вот называли кúксишься.

СКУ́СНОЙ: **Ску́сно**, *т.е. вкусно*. ● Вкусный (2:281).

**Слодь**, *врун, обманщик*. Ср. ▲ СЛО́ТИТЬ, 1. Врать, шутить, острить, пустословить. Волог., Арх., Тобол. 2. Вести неприличный разговор, рассказывать непристойные анекдоты, прибаутки. Волог. (38:305).

☉ Не знаю, это не моё слово. Врун, обманщик, слодь. Это Валерий мне сказал, но я такого слова никак не помню. Он здешний. Рос-то в Верхов-

ской, конечно, с дедком рос-то, родители здесь были, а он в Верховской у дедка, у бабки рос.

**Смерка́ет**, *темнеет*.

☉ Утром уже смерка́ется, и я встал. Смерка́ет уже и смерка́ется уже — смысл один и тот же. [Это когда солнце село?] Солнца нету ешэ, нету ешэ солнца, чуть-чуть. Утро, утро. На рыбалку собираемся или на охоту, смерка́ться начало, и мы пошли, одеваемся.

**Сметь: Несме́т трóгать**, *не смей, т.е. не может трогать, брать; не трогает*.

☉ Бойтся, не смеет, бойтся трóгать, шобы не раздражать кого-либо. Бойтся её, она ударить моэт ево, он будет трóгать — она ево ударит. Он не сме́т трóгать её больше. Не сме́т подойти к ней — бойтся подойти.

**Сме́шни**, *уйди в сторону не мешай; не на своем месте или намешни стоит*. Ср. ● МЕ́ШНЯ, то, что (тот, кто) мешает кому-н., чему-н. (1:420).

☉ Убери эти шшэпки-ти сме́шни — нашшыпали шшэпку, бревно, чистили кору. Сме́шни убери эти. Да не только шшэпки — чевонибудь, каку-нибудь предмет сме́шни убрать надо и всё. Уйди сме́шни-то! — сидит, мне пройти надо, а он сидит тут на дороге. (С.Л.): Ты уйди сме́шни, не мешай мне работать!

СМЯ́ГНУТЬ: **Смя́гла**, *сильно устала, нет никаких сил*. Ср. ▲ Вянуть, сохнуть (о растении). Смол. (39:78).



**СОБИТЬСЯ:** **Собится**, усваивается хорошо в желудке; хорошо усваивается в желудке. Ср. ▲ Чувствовать себя хорошо. Петрозав. Олон. (39:166).

☉ Собится у меня тут слово есть — усваивается хорошо в желудке; собитсья. (Е.К.): Способствует что-то. Если пища, то усваивается хорошо, можно так сказать. Собитсья ещё — благоприятствует какое-то дело делать. Так, например, это, вот картошку окучиваешь, и так хорошо, удобно окучивальник: вот сегодня мне как собитсья картошку окучивать (Л.Ф.): Тот неловкой был какой ле, а этот как баско собитсья. Баско, баско — красиво, очень хорошо, баско. Баско собитсья.

**СОВИ́К:** **Сови́к**, суконное одеяние. Ср. ● Верхняя мужская и женская одежда из оленьих шкур (ворсом наружу) или сукна с капюшоном (2:290).

☉ Сови́к суконный, он из сукна сшитый. Капюшончик из того же, чёрный капюшон. Обычный чёрный, сукно. [Не меховой?] Нет, меховой — ма́лица.

**СОВЛАДА́ТЬ:** **Совладáла**, сумела успокоить себя. Ср. ▲ Усмирить, укротить. Лит. ССР (39:189).

☉ Это, наверное, литературное, может быть — совладáла? Сумела успокоить себя или других, другими. Совладáла. Сама собой себя совладáла. Ну, успокоила сама себя, настроила себя и в общем совладáла сама собой. Настроила себя.

**СОКЕ́РА:** **Сакéра**, человек, который затевает ссору; заяда, только бы ссориться с кем-нибудь; заяда, сорится только, ругается; язвительная,

ругачливая. Ср. ▲ 1. Топор. Ветл. Костром., Великоуст. Волог. 2. О бойкой, капризной, избалованной девочке. Сольвыч. Волог., Перм. 3. Раздражительная, сварливая женщина. Соликам. Перм. (39:237).

☉ 1. Сокéра — заяда. Только бы ссорится с кем-нибудь, сокéра. Это литературно, наверно, слово есть. [А заяда?] Заяда — то же самое, сокéра, заяда. Заяда — нет. Сокéра — он ссорится со всеми, заяда ведь он не ссорится, заяда — он заедётся. Но, может, и то же самое, но сокéра — он сокéрчивый, сокéрный такой человек. 2. Сокéра — человек, который ссорится, любит ссориться, заедается. Ну, можно сказать, злой человек, наверно, сокéра.

**СОНБУ́РЫЙ:** **Самбу́ра** / **Санбу́ра**, бредит что попало; древит что-то; без пути ходит; делает и говорит не то, что нужно (древит) или дурак; говорит ни то ни сё. ● Бестолковый, безалаберный (2:293).

☉ 1. Сан-бу́-ра, сан: Семён, Анна, Николай, Борис, сан-бу́ра. Делает и говорит не то, что нужно. Самбу́рит чё ле, ну, наподобие древит чё ле тоже. Вот самбу́ра-то! Вот санбу́ра-то! [Л.Ф. смеется] 2. Вот санбу́ра-то! Или санпéт — дрéвит или дурак. 3. Самбу́ра, Михаил. А может, и санбу́ра? Но у нас самбу́ра говорят. Слышится-то самбу́ра, а может, пишется-то и санбу́ра. А как пишется? Ведь это нелитературно дак. Самбу́ра — да и всё. 4. Сам-бу́-ра. Без пути чё-то ходит — самбу́ра. Вот самбу́ра-то ходит. Туда-сюда ходит чё ли без пути. Чё ли с головой чё, то ли забыл что, то

ли что. Вот и самбура ходит. 5. Вот самбура-то! [Это про человека говорят?] Да-да, про человека. Она — дак самбура. Семён, Анна, Михаил, Борис, Ульяна, Раиса, Анна — самбура.

**Сопрёл**, *очень сильно вспотел; сильно спотел.*

☉ Весь сопрёл. Рббил-робил да весь я сопрёл сведня, пот градом.

**СО́СТАНЬ**: **Собстань**, *очень рано вставать и делать что-то; рань раннего (рано).* ▲ Рано утром. Арх. (40:60).

☉ Очень слово хоро́шо. Со́стань — это очень рано, встал очень рано: со́стань сѣдня встала — рано встала.

**СПЕНЬ**: **Спень**, *отрезок времени (целый спень проспал); промежуток, большой отрезок времени; отрезок сна (ночного).* ● Время сна от засыпания до пробуждения (2:299).

☉ Спень — это промежуток. Спень. Небольшой отрезок времени. Целый спень спала. Спень. А вот какой промежуток времени? Большой отрезок времени у меня написано а. (Е.К.): Отрезок времени какой-то да и всё, большой отрезок времени. (Л.Ф.): Спень спала. Всё. Спень — это отрезок времени. Целый спень ведь проспала! Ну, вот проснулся ты, сон какой-то у тебя был, да? Опять заспал и опять проснулся — вот через спень, спень. Сон приснился — разбудился, опять заснул, опять приснился, опять... понимаете? Спень — отрезки сна. Целый спень проспала — значит, определённый промежуток времени.

**СПРО́МЗГНУТЬ**: **Спрóмузло** / **Спрóмзло**, *молоко скисло; молоко скисло.* ● Стать кислым в результате брожения (2:305).

**СРЯДИ́ТЬСЯ**: **Срежа́ться** / **сряди́лся**, *одеваться надо; быстро оделся, собрался.* ● 1. Надеть на себя одежду, одеться; 2. Собраться сделать что-нибудь (2:309).

☉ Собираться в дорогу, срежа́ться надо. В дорогу собираться — одеваться, срежа́ться.

**СРЯ́ДЫ**: **Сря́ды**, *путь в дорогу готовит; долгие сборы.* ● Сборы (2:309).

☉ Ну и сря́ды у тебя! Долгие сря́ды у тебя, долго собираешься. Что-то ты долго там, дорогая, собираешься. Вот это сря́ды и есь.

**ССЮ́ХА**: **Стю́ха**, *чёрная ягода (водяника).* Ср. ● Ягода ворони́ха (2:311).

**ССЯ́ХА**: **Стяха́**, *моча.* ● 1. Моча; 2. Едкая жидкость, выделяемая муравьями (2:311).

**СТА́Я**: **Ста́я**, *между хлевом и сенями (заход в хлев).* ● 1. Хозяйственное помещение между жилой частью и хлевом; 2. Конюшня (2:315).

**СТРАВИ́ТЬСЯ**: **Страви́лся**, *сморщился, испугался.* Ср. ● Перестать нормально функционировать // Испортиться от долгого хранения (2:321).

**СТРАПОЛІ́ТЬ**: см. СТРОПОЛІ́ТЬ.

**Стрепая́ция**, *нагоняй, выговор.*

**СТРО́НИТЬ:** **Стро́нит** / **Стронíл**, *уронит; уронил; уронил(ить).* ● 1. Уронить // Толкнув, дать упасть // Сбросить; 2. Сбросить шерсть во время линьки (о животных); 3. перен. Утратить, потерять (2:324).

☞ Вещицу какую-то с полíцы стронíл. Стал брать чашку и стронíл, кружку ле, што там — стакан стронíл.

**СТРОПОЛÍТЬ:** **Страполíть**, *ругать; нагоняй, ругать.* Ср. ▲ Уговорами, угрозами заставля́ть ко-го-л. делать что-л. Омск. (42:30).

☞ 1. Внук провинился, дак так настрополíл ево дед дак! Настаивал на ум, значит, ево. Дед так ево настрополíл! Так настрополíл внука, что внук одумался, задумался. 2. Крепко ругать — строполíть. Ну, так эдь настрополíл он сёдня меня, начальник!

**СТУ́ЖА > ЗА ОДНУ́ СТУ́ЖУ:** **За одну́ стúжу**, *заходят и выходят, холод двери.* Ср. ■ **СТУ́ЖУ** **ЗАНОСИ́ТЬ**, часто открывая дверь, впускать в дом холод (2:317).

☞ Двое ли трое идут в дверях: заходите за одну стúжу! Всем одновременно надо, чтобы обратно дверь не закрыть, а то ведь один зайдёт — дверь закроет, второй зайдёт — двери закроет, третий дверь закроет. А вот хозяин говорит: за одну стúжу заходите!

**СТУ́ПНИ:** **Стúпни**, *обувь из телячьей кожи без голенища; обувь из кожи (как галоши); обувь без го-*

*ленищ, сшитая из кожи.* ● Самodelьные башмаки из грубой кожи (2:326).

☞ 1. Стúпни — вот это без голениш стúпни, вот. Стúпни, значит, пятки у них были. [Из чего их делали?] Из кож[аной] шили ступни. Ну, здесь пятки, ну, в принципе как галоши они, только что кожаные, подошвы берёстяные там делали. Кожа же, а тут берёста в это вкладывали сюда, чтоб этот, пятка стояла твёрдо, удобно и устойчиво стояла, берёста туда делали, зашивали. Матерьяла же ниток раньше мало было, шилом делали вот на эти дырки и шпильки деревянные забивали. Ни верёвкой не зашивали ничем, а вот деревянные шпильки таки делали, вот как спички, да? 2. Стúпни раньше были, устьцилёма носили тоже, у нас тоже стúпни были, дедко у меня шил. 3. Обувь из телячьей кожи, стúпни, без голенишша. У нас счас галоши, а раньше ведь галош не было, и вот эти из кожи сделаны стúпни, дак к этим к стúпням эти вот голенища, мягкие голенища — и это бахíлы, это бахíлы. 4. Танцевали в ступнях, плясали это, дробь дробили в стúпнях, там же подошвы у них крепкие, каблуки-то у них сделаны из кожи такой толщины, и все эти, каблук, ни гвоздей же тогда не было ничего, шилом проделывают дырку туда до самого конца, и таки деревянные шпильки наделаны, вот если взять спичку, напололам спичку, вот это ставят туда эту спичку, заколачивают, налаживается на лапу, и заколачивают, и весь каблук в шпильках в этих деревянных.

## Словарь пиземца Леонида Фёдоровича Соловьёва

**СУ́ДНИК:** **Судник**, под шестком форма полумесяца кладовочка для кухонной мелкой утвари (мутовка, скалка, щипцы, поварёшка и т.д., половница хлебная для тяпыша). ● 1. Шкафчик для продуктов, посуды; 2. Небольшая полка у основания русской печи, на которую старoverы ставили посуду для «мирских» (2:328).

☉ Это под печкой, под шестком — вот судник. Под шестком такое отверстие, и там ложат все эти инструменты кухонные: шшыпцы для углей... Шшыпцы-то возьми, они в суднике! Возьми из судника шшыпцы, спусти угли в самовар.

**СТЮ́ХА:** см. ССЮ́ХА.

**С ТЯПУШО́М:** см. ТЯ́ПЫШ.

**СТЯХА́:** см. ССЯ́ХА.

**СУЛЕМА́:** **Сулемá**, ерунда, чепуха. Ср. ● Чепуха, ерунда, нелепость, вздор. Сев.-Двин., Каргоп. Арх., Кирил., Вашкин. Волог. (42:220).

☉ 1. Ерунду каку ли ведёт, каку ле сулему́ какую-то. Ведёт, и ведёт, и ведёт чё ли. Нудно, в общем-то нудно, бунчит, и бунчит, и бунчит. 2. Ну, говорят в народе-то, было: вот сулему́ она говорит каку ле, сулему — ништо такое не-нужное чё-то такое, сулемá. Сулему́ кую-то она сёдня говорит и говорит, сулему́.

**СУЛІ́ТЬ:** **Суліт**, обещает что-либо. Ср. ▲ Обещать сделать или дать что-л. Ливен. Орл. (42:222).

☉ Суліт, суліт, а обещанье не выполняет.

**СУЛІ́ТЬСЯ:** **Сулілся**, обещались, сулятся, обещаются; обещался; значит, обещал. Ср. ▲ Обещать сделать или дать что-л. Перм., Пудож. КАССР, Арх., Бокситогор. Ленингр., Волог., Вят., Яросл., Орл., Калуж., Брян., Курск., Ряз., Тамб., Ворон., Дон., Усть-Цилем. Коми АССР, Прикамье, Свердлов., Башк. АССР, Курган., Тюмен., Новосиб., Кемер., Амур., Казах. (42:222).

☉ Обещался. Осенесь сулілся приехать, да и не приехал.

**СУРОВО́Й:** **Сурово́й / Сурова́**, непослушная непоседа, шкодница; непослушный, непоседа. ● 1. Непослушный, озорной, бойкий; 2. Непутёвый, легкомысленный (2:330).

☉ Вот кака непоседа, ну, и сурова́ же она у нас. В кого это она сурова́-то?

**СУ́СЛИТЬ:** **Су́слять**, обсасывать, обгладывать; обгладывать косточки. ● 1. Сосать; 2. перен., неодобр. Излишне нежно воспитывать, потакая, потворствуя (2:331).

☉ Обсасывать или сосать, су́слять. Кость су́слет ли конфетку су́слет — сосать.

**СУ́ТЕМЁНКИ**, начало темноты, сумерки. Ср. ● СУ́ТЕМЁНЬ, затемно, в темноте (2:323).

**СУТУ́ГА:** **Суту́га**, провод; проволока. ● 1. Гибкий шест, на который подвешивают котлы над костром; 2. Металлическое изделие в виде нити, проволока (2:332).

☉ Су-ту́-га. Семён, Ульяна. Су-ту́-га. Провод, проволока. У нас счас-то, правда, уже не называют а, но

до недавнего времени сутуга. Сутуга-то есь у вас? Сани надо обтянуть, обвязать сутугой. [Это любая проволока?] Да, любая проволока сутуга, любая, любая, сутуга да и всё. Правда, струны — их называли всё равно струнами, сутугой их не называли.

**Съзвóль(и)**, *неспеша*.

☞ Не торопится, не спешит. Шибко на работу он не торопится. Начинает работу съзволь. Сосед-то съзволь начинает, съзволь.

**Съю́хнулась**, *постарела (изменилась, переменилась); сгорбилась, постарела; похудела, постарела, съёжилась*. Ср. ▲ СЪЁХНУТЬСЯ, 1. Сделаться неровным, негладким; смяться. Арх. 2. Уменьшиться в размерах, сесть (об одежде). Карел. 3. Сгорбившись, стать меньше ростом. (43:117).

☞ Это ещё съюхнулась — сгорбилась. Сгорбилась, ссутулилась. Совсем бабка-то у нас ссутулилась, совсем бабка-то у нас съюхнулась. О, кака уж старенька! Она съюхнулась уже вся идёт, ну, искукóжилась. Откуда-то ведь они взяли это слово — съюхнулась! А сукукóжилась не было тогда у них этово слова, съюхнулась — это раннее, старое слово, съюхнулась. А сукукóжилась — это уже почти современное, современное.

**Сям / Никакого ся́му / Никакого ся́ма**, *толку, вкусу; нет жару в бане; никакого вкуса*. Ср. ▲ СЯМАТЬ, уметь; соображать. Никол., Устюж., Ярен. Волог., Коми АССР (43:195).

☞ Абсолютно никакого аппетита нету, никакого ся́му. [Про баню у Вас еще написано] Пару нет,

жару нет, чё — всё, жар вы́стыг весь, никакого жару, никакого ся́му, жару, тепла нету никакого.



**ТАЛДЫ́ЧИТЬ: Талды́чет**, *одно и то же говорит и говорит*. Ср. ▲ Повторять, твердить одно и то же. Пенз., Читин. [простореч.] (43:241).

☞ Одно и то же талды́чит и талды́чит, одно и то же. Одно и то же говорит. Настырно, упорно он говорит и говорит одно и то же, одно и то же. Важно тут — одно и то же.

**ТАРАКА́ННИЧАТЬ: Таракáнничать**, *морозили, уходили из дома к соседям из-за тараканов*. Ср. ▲ Уничтожать тараканов вымораживанием. Шадр. Перм., Свердлов., Челябин., Иркут., Забайкалье, Сиб., Арх. (43:274).

☞ Сейгод зимой таракáнничать будем. Тараканов морозили зимой. К другим соседям уйдём, неделю, может, даже и побольше. Не топят, двери все настезь откроют, все перины, все подушки — всё вынесут на чердак или на улицу ле, пока не замёрзнут тараканы все. Вот так выводили. Никакого же не было, никаких препаратов. И потом у ково таракáнничали, те опять к нам придут опять, они таракáнничают.

**Тара́мбат**, *трепает*. Ср. ▲ ТАРАМБУ́ЧИТЬ, с усилием тянуть, тащить что-л. Олон. (43:275).

☞ Трепает кого-либо, чего-либо. Тара́мбат и тара́мбат меня сегодня. Чего он тара́мбат-то меня сегодня? Тара́мбат — шиньгат. Тара́мбат — он

## Словарь пижемца Леонида Фёдоровича Соловьёва

взял его за шкурку и тарамбат его дак. За шкурку его взял и... [Хватать?] Да-да-да. Хватает. Трясёт. И ещё тарамбат — трясёт.

**ТАРАСИТЬ:** см. ТОРОСИТЬ.

**ТЕЛЬНОЙ:** **Тельной**, *толстый, полный человек; полный, жирный; жирный, толстой.* ● Упитанный, полный (2:343).

☞ Тельняшший! (Е.К.): Забивают скот и говорят: о-о-о! — или лося убьют — тельной!

**Темлячок**, *держатель рукавицы.* Ср. ● **ТЕМЛЯК**, большая матерчатая или кожаная петля, пришитая к краю верхней части рукавицы (2:344).

**ТЕРПЛЕНИЕ:** **Терпение**, *терпение, сила воли.* ● Способность переносить что-н., терпение (2:345).  
☞ Не терпение, а терпление стары говорили. Говорили: терпление ведь какó у него дак! Терпление — терпение, сила воли.

**ТИЛЬКАТЬ:** **Тилькать**, *ребенок лепечет.* Ср. ● 1. Журчать; 2. Бренчать, звенеть; 3. О часах. Тилькать; 4. перен. Болтать, пустословить (2:248–349).  
☞ Ребёнка нянчить, пичкать. (Е.К.): Нет, тилькать — это как-то искажая язык, это говорить там. (Л.Ф.): Лепечет ребёнок. Тилькать — ребёнок лепечет, тилькает.

**ТОРИТЬ:** **Торить** / **Торила**, *сильно воспитывает словами (ругать почти); сильно ругала.* ● Ругать, бранить (2:354).

☞ 1. Слово есть — торить. Это строполить, ругать, ну, или воспитывать, может, в какой-то мере. Торить. А наторила его, дак он счас будет знать! Понимаете? Ну, сёдня я наторила его, дак он больше у мня двойки не будет получать. Сильно воспитывать, торить словами, ругать почти — торить, почти ругать. 2. Мать ли бабушка ле так ведь торит внука-то севодня, весь день она ево торит, провинился он чево-то дак.

**ТОРКАТЬ:** **Торкать**, *строполить, ругать.* Ср. ▲ Укорять, ругать, обижать кого-л. Пск., Осташк. Твер., Смол., Калуж. (44:273).

**Торна́ доро́га**, *укатанная хорошо.*

☞ Торна́ доро́га — укатанная хорошо доро́га. Торна́ — значит то́рненная доро́жка.

**ТОРОСИТЬ:** **Тарасит**, *хрипы в горле.* ● Об ощущении зуда (в горле) (2:354).

☞ (Е.К.): Это в горле. Ну, голос такой, как скрипучий. Мешает что-то говорить. Вот у нас тётя Павла применяла это выражение, что... Ну, старенькая она уже, и этот, племянник, решил записать её. Давай, говорит, тётя Павла, я, говорит, запишу тебя — спой какую-нибудь песню. Она это села так, приготовилась, потом говорит: так у меня чё ли тарасит в горле-то, я не мо́гу.

**Тпру́тка**, *молоко; пресное молоко.* Ср. ● **ТПРУ́ТЯ**, детск. Молоко (2:356).

- ☉ Мы малые тпрутькой и звали: мамка, я тпрутьку хочу. Это молочко, коровье молочко.

**ТРАТЬ:** **Трать**, *тереть на тёрке (картошку); трать спину*, *делать массаж или другое что; массаж.* ● 1. Измельчать трением; 2. Тереть, очищая от грязи; 3. Повреждать трением; 4. Растирать с лечебной целью, обычно в бане, массажировать (2:358).

- ☉ 1. Картошку тёрли во время войны, трáli — мы трáli на чертúхе. 2. Так ведь сёдня натралá мне спину-то, дак болит!

**ТРЫЩИТЬСЯ:** **Трыщится** / **Трыщишься**, *непоседа торопится, сильно требует и требует; одно и то же повторяешь (не трыщишься, не трещи).* Ср. ▲ Нетерпеливо просить о чем-л., надоедать с чем-л. Перм. (45:182).

- ☉ 1. Настаивает. Он, чё он трыщется-то сёдня? Одно и то же говорит, трыщется, настаивает на чём-то. 2. Трыщется — не может вытерпеть-то слово-то сказать-то: трыщется ведь он тут сидит, впереди всех хочет сказать, трыщется. Вот именно он не может стерпеть, сказать он што-то хочет, вот и трыщется, вот што. Торопится сказать, штобы не перебили ево, торопится, вот и трыщется. Высказать што-то хочет, вот и трыщется. Скорее хочет высказать.

**ТРЯБЛЫЙ:** **Трябла**, *мягкая, полугнилая.* Ср. ▲ Ветхий, старый, изношенный. Пинеж. Арх. (45:184).

- ☉ Тряблый — это грибы, гриб тряблый есь, он нетвёрдый. О, тряблый, грибок-от совсем тряблый, гриб-то совсем тряблый. Он какой-то

то ле мягкий, то ле какой-то... совсем тряблый стал гриб-то. Нашёл гриб: о-о-о, он тряблый — всё, выбрось.

**ТУРАЧКА:** **Турáчка**, *катушка с нитками, из-под ниток.* ● Катушка с нитками (2:364).

- ☉ Я из турáчки сделал вертолёт. Смотри: вот турáчка надевается, она не проседает, а тут так рубежок такой на палочке, турáчку наденешь, она не проседет, не проседет. Верёвочку — ну, чё тогда ведь, верёвок-то у нас не... [было], кака ле была же, какой ле шнурочек-от какой ле, ниточка ле. Нет, нитка — нет, шнурочек какой-то. Намотаешь, а на турáчке две иголки забиты патефонные, на турáчке. На эти иголки — из жести пропеллерок, из жести такой небольшой. Турáчку дёрнешь — этот полетел.

**Турснул**, *пёрнул, пукнул.*

- ☉ Есть такое слово, знаете? Вот это значит пукнул. Турснул, пёрнул, тукнул, пукнул.

**ТУЧКАТЬ:** **Тучкать**, *пичкать что-то; сильно что-то или кого-то пичкать; плотно укладывать.*

- 1. Бить, колотить; 2. Нажимая, надавливая, всовывать куда-н. (2:365).

- ☉ Это плотно что-то укладывать. Тучкать. Ещё вон в эту в сумку, чтобы влезло туда, дак вот они и затúчкают туда и ещё что-то вложат.

**Тучнул**, *вдарил, смял под себя.* Ср. ● **ТУЧКАТЬ**, 1. Бить, колотить; 2. Нажимая, надавливая, всовывать куда-н. (2:365).

☉ Так стукнул, тучнул, смял под себя, затучкал ево, полностью затучкал, он даже не движется лежит. Или в мешок, в мешок чё ле вот, кие ле вещи наложил — затучкал в мешок. В мешок эти вещи складываем, поезжаем ли што ле, да? Ли в лес. В мешок затучкал — всё. Не сложил или запихал, но тут именно затучкал, потому что ешо кулаком придавляешь туда.

**ТЫВКАТЬ:** **Тывкает** / **Тывкат**, *сильно пульсирует кровь; пульсивная боль, толчками; пульсация в ноге (икры); пульсация крови (в ноге, руке)*. ● О повторяемых болевых ощущениях (2:366).

☉ Пульсивная боль, тывкает. Вот как у меня сегодня палец тывкает! Нарывает, дак тывкает.

**ТЫШКАТЬ:** **Тышкать**, *подшевеливать, подтолкивать и т.д.; толкать локтём*. ● Толкать, бить (2:366).

☉ Подшевеливать, подтолкнуть и так далее, тышкать. Или ска[жем]: тышни его — можно так ведь. Тышни его, чё он там — заснул? Тышни его!

**ТЮЛЬНУТЬ:** **Тюльнул**, *стукнулся головой, носом*. Ср. ● Ударить (2:367).

☉ Шёл-шёл и тюльнулся головой о землю. Ткнулся носом о землю, вот и тюльнул. Одновременно упал и тюльнулся, и тюльнул носом.

**ТЮНИ:** **Тюни́**, *обувь из телячьих камусов, голенища из...* ● Грубая обувь из коровьей кожи в виде галош, к которой могут пришиваться голенища (2:367).

☉ Это обув такая была из телячьих камусов, обув, тюни́. Понимаете? Раньше ведь бахилы были, свои же, раньше <ведь> резиновых сапог-то не было, ничё ж не было такого — калош, галош не было. И вот из камусов телячьих шили тюни́. Мочили их, промачивали смольной водой, чтобы они не текли. И бродили, ходили, на лесочастках работали. [Они короткие?] А тюни́-то — вот это только головки, а здесь голенища им делали кожаны, и обóры завязывали. [Оборы — это верёвкой?] Это пояс — обóры, это обóры, это вот. Пояс — это пояс сюда завязывают, а, ну, он наподобие же пояса. И красны, и разноцветные обóры тоже есть, и их завязывали. Так же как и по котам, коты́ тоже так же ведь завязывали оборами. [Вы говорите: смольной водой?] Смольна вода, да. Гнали из сосны смольну воду́ и мочили, сутки, двое мочили. Она, значит, вся промокает хорошо, впитывает в себя всю эту смольну воду́, и она уже... сушат, и она уже воду не берёт, и выходят уже по воде бродят. [Смольная — из смолы сосновой?] Да, из сосновой смолы, да. [Смола мягкая?] Смола там остаётся, смола это которая осядет на дно, она густовата, а вода вот она наверху. Ну, вот этой водой. Так же и лодки смолят вот этой смольной водой. [Тоже сосновая?] Да, да, да. Вот это тюни́ из... — написали? — из телячьих камусов. Вот. Голенища из кожи. На лесосплаве девушки все в тюнях раньше, обуви не было.

**Тяпкúша**, *тихоня, медлительная*. Ср. ● ТЯП-КУ́Н, медлительный человек (2:369).

☉ Тихоня, медлительный или медлительная.



**ТЯ́ПЫШ / ТЯ́ПУШ:** *Тяпыш, круглый домашний хлеб; испечённый в дом. усл. хлеб.* ● Круглый хлеб (2:369). **С тяпушом / Стяпушом,** *наложил много; ч/з край наложили* > ● **С ТЯПУШОМ (НАЛОЖИТЬ, НАСЫПАТЬ И Т.П.),** очень полно, выше краёв (2:369).

Ⓞ 1. (Е.К.): И картошку — не было этой, муки-то, и свою же рожь растили и ячмень растили и мололи — и вот такая своя мука была, но её тоже мало, и поэтому когда это натерут картошки там с крахмалом вместе, и немножко муки. И вот как тяпыши это пекли, тяпыши. Это специально из деревяшки сделана вот такая как мисочка, форма. И вот туда положат и её как это переворачивают, переворачивают. То ли это воздух чтобы в это в тесто попадал, то ли что, но вот так я помню. Вверх кидали и потом перевернут, чтобы не только это как вот так делалось и опять. И они такие круглые. (Л.Ф.): Перевернется в воздухе и шлёп. Опять перевернется. Деревянная чаша вот такая, и в неё. Раз, подкинут — она перевернется, этот тяпыш. 2. Каши с тяпушом наложил.

## У

**УЗГ:** *Узга́, уголок рта.* ● 1. Уголок, кончик чего-н. // Уголок рта // Уголок глазной впадины у переносицы; 2. Место перехода одного ряда вязанья (чулка, носка) к последующему (2:375).

**УЗОРО́ЧЬЕ:** *Узорочье, человек, не от мира сего (неразговорчивый, недоделанный, со странностями); душой и телом неопрятный; неопрятный, ду-*

*шой и телом.* Ср. ▲ 1. Человек с физическими недостатками. Пошех. Яросл., Шуйск. Влад. // Чудак, глупец. Холмог., Пинеж., Шенк. Арх., Ветл. Костром. 2. О неловком, несообразительном, неповоротливом человеке. Мурман. КАССР, Яросл., Влад., Костром., Шенк., Холмог. Арх. 3. Своенравный, упрямый человек. Каргоп. Арх. // Злой человек. Каргоп. Арх., Сев.-Вост. // Дрянной человек. Пинеж. Арх. (47:36–37).

Ⓞ 1. Человек не от мира сего, ну, неразговорчивый, какой-то не... не... недоделанный. [Евгении Кириковне]: *Узорочье-то ты мне расшифровала.* (Е.К.): Нехороший человек. (Л.Ф.): А! — со странностями, вот. Вот, вот, вот. (Е.К.): Бывает, что он злой, и всё злит, и злит, и злит, этот ребёнок, например, ну, узорочье ты уродилось! 2. *Узорочье душой и телом неопрятный.* Ну, можно сказать даже: узорочье — ненормальный родился, ну, в общём-то чё-то тако, недостаток физический какой-то, узорочье родился, родилось.

**У́ЛЕДИ:** *Уледи, стоптанная, изношенная обувь.* ● Невысокая кожаная обувь (2:377).

**У́НЖАТЬ:** *Не у́нжит / Не у́нжат / Неу́нжат, ничего не знает, не соображает, не понимает; не разбирается, не соображает; ничего не разбирается не понимает, никакого толку; ничего не соображает; ничего не понимает, не знает; не понимает, не разбирается; ничего не понимает или плохо пон.* Ср. ▲ Понимать, знать что-л., смыслить в чем-л. Арх. (47:215).

## Словарь пижемца Леонида Фёдоровича Соловьёва

☉ Ничего не знает, не понимает, не у́нжат. Этот ничё не у́нжат. Не у́нжат — не разбирается ни в чём, не у́нжат, не понимает.

УНОРОВИТЬ: **Унарови́л**, *принаровил* — *услужил, т.е. сделал доброе дело*. ● Угодить (2:380).

УРА́ЗИНА: **Ура́зина**, *палка, дубинка; дубина, палка суковатая; дрын, оглобля*. ● То, чем можно нанести сильный удар (кол, жердь и т.п.) (2:381).

У́рос, *упрямый человек*. Ср. ● У́РОСИТЬ (2:382).

☉ Упрямый человек. Зау́росил, дак его не сдвинешь с места. На парты встанет, голову повесит, и вот учитель прыгает перед ним. У́рос.

У́РОСИТЬ: **У́росит** / **У́росила**, *упрямится; заупрямилась*. ● 1. Упрямиться, капризничать; 2. перен., шутол. Плохо действовать, работать (2:382).

☉ Зау́росила. Вот зау́росила сегодня, я не знаю! — лошадь может зау́росить, корова зау́росить, зау́росилась лошадь. [Человек?] Но и, но и, но и но! Вот урós, урós-то! Зау́росилась. Сидит и не пробьёшь ничем, в пол глядит и только. Есь и такое — и человек, и животное. Такá у меня зау́росила, дак никуда лошадь-то никак не могла её свернуть, зау́росила.

УРЧЁНЫЙ: **Урчёно**, *определ. кол-во порций; малая порция*. Ср. ▲ Назначенный, условленный. Песни Печоры (48:19).

☉ (Е.К.): Порция. (Л.Ф.): Это не моё слово. Урчёно — это определённое количество порций.

УСОБА́НИТЬ: **Усаба́нил**, *утащил, украл... и т.д.* Ср. ● Унести течением (2:383).

☉ Вот слово интересное — усоба́нил: утащил, украл и так далее. Для животных больше подходит, для собаки: собака у кого-то воровáта, дак у кого ле что-то ута́шшит, дак: собака усоба́нила это, кусок тут масла лежал, дак усоба́нила — тоже говорят.

У́ХАЖЕЙ: см. У́ХОЖЬЕ.

УХАЙДО́КАТЬСЯ: **Ухайдо́колась**, *испачкалась, вымокла, сильно устала*. Ср. ▲ Устать, утомиться до изнеможения. Южн. Краснояр., Прииртыше Алт. (48:244).

☉ На работе так сегодня я ухайдо́кался — едва я и пришёл домой. Вот так ухайдо́кался. Это значит: устал, оприста́л.

УХЛЯ́НДАТЬСЯ: **Ухля́ндаемся** / **Ухля́ндался**, *сильно вымокнем, запачкаемся и т.д.; сильно вымок, запачкался*. Ср. ▲ Устать, утомиться, изнемочь от ходьбы. Соликам. Перм., Сиб. (48:269).

☉ 1. Ухля́ндаемся — сильно вымокли, запачкались, ухля́ндались. Ухля́ндались. Ну, ты и ухля́ндался! Пришёл весь в грязи по колено, выше еше́. 2. Весь в грязи пришёл, грязный: чё ты ухля́ндался-то? Где ты валялся-то — весь ухля́ндался?

У́ХОЖЬЕ: **Ухожьё** / **Ухажей**, *охотничье угодье; место, куда часто ходил (охотник)*. ● То же, что угодье: охотничий участок с ловушками на зверей и избушкой (2:372, 388).

☞ **Ухожьё** — это куда охотник ходит на охоту, это ихне *ухожьё*, ихнее. **Ухожьё** — это всё охотничье угодые. **Ухожьё** своё обошёл. Все *ухожьё* обошёл севодня.

**УШЛЫЙ**: **Ушла**, *хитра очень*. Ср. ▲ **Хитрый**, изворотливый, изобретательный, догадливый. Нижне-ломов. Пенз., Морд., Яросл., Никол., Сямж., Сокол. Волог., Новорж., Пск., Новг., Ленингр., Арх., р. Урал, Перм., Курск., Ворон., Курган., Краснодар., Дон., Амур., Хабар., Забайкалье, Читин., Среднеобск., Том., Хакас., Краснотур., Саян., Ширин. Краснояр. (49:19).

☞ **Ушлый**, хитрый жук. А-а-а, сосед-то — этот ведь, этот *ушлый* у нас сосед. **Ушлый** человек, хитрый.



**ФАТЭРА**: **Фатэра**, **фатерант**, *квартира и квартирант; квартира, жилище*. ● Жилое помещение, снимаемое на определенное время (2:391).

☞ На фатэру просится приезжий к нам.

**Фатерант** / **Фатэра**, **фатерант**, *квартира и квартирант*. Ср. ● **ФАТЭРА** (2:391).

☞ В другой-то избе фатерант живёт у меня.

**ФУРКАТЬ**: **Фуркат**, *сильный порыв ветра*. ● 1. О ветре. Дуть порывами; 2. Шуметь; 3. Громко сопеть, фыркать (2:392).

**ФУРНУТЬ**: **Фурнул**, *резко очень бросил или кинул; резко бросил, кинул*. ● 1. Бросить, швырнуть; 2. Быстро побежать (2:393).

**ФУШКАТЬ**: **Фушкат**, *сердится*. ● 1. Тяжело дышать, отдуваться; сопеть; 2. экспр. Выразить недовольство; 3. О ветре. Дуть порывами (2:393).

☞ На ково сердиться? **Фушкает** и **фушкает** севодня.

**ФУШНУТЬ**: **Фушнет**, *сильно дунет пар-жар*. Ср. ● Засопеть, фыркать (2:393).

☞ Может так **фушнуть** — лампу на расстоянии задует. **Фушнул** — задул лампу.

**ФЫРСКАТЬ**: **Фырскат**, *хлебать с шумом (в себя воздух); громко хлебает*. ● Пить с шумом (2:393).

☞ Это хлебать ли пить ли с шумом, в себя воздух.



**ХАБАЗИНА**: **Хабазина**, *большое что-то, огромное; большой дом, большущая, что-то очень большое*. Ср. ● Громадина (о человеке) (2:394).

☞ 1. Большое что-то, огромное, *хабазина*. У-у-у! Цёла *хабазина*! Это чё-то вот можно, *хабазина*, можно чё-то тако вот... не куст, не куст, а то ли мусору ли, шалу ли, чё-то вот такое огромное, *хабазина*, воз какой-то большущий, но неопрятный воз, допустим, сена ли силоса. Ну, и *хабазину* наклала! *Хабазина* — волочуга сена может быть такая *хабазина*. Вот, большое что-то, огромное вот такое, *хабазина*. Ну, и *хабазину* выстроил! — тоже говорят ешо. Ну, и *хабазину*! — большое значит. 2. [А о человеке так не скажут?] (Е.К.): Почему? Большой, ну вымахал — *хабазина* целая! (Л.Ф.): Может быть че-

ловек очень толстый, полный, и могут его называть хабазиной. Цела хабазина ведь вымахал!

**Халявить**, *пачкать, грязнить*. Ср. ● ХАЛЯВА, бран. Неряха (2:394).

☉ Мусореть, грязнить — халявить, в грязи качаться, пачкаться — халявить. Всё захалявил: за столом-то ел-ел и всё захалявил тут. Накрошил, налил — захалявил.

ХАРКІ́: см. ХОРЬКІ́.

**Хары́ндаться** / **Хары́ндается**, *ходит, бродит с места на место, просит; ходит попрошайничает; ходит-бродит попрошайничает; ходит-бродит выпрашивает, выглядывает без пути; кланчит, попрошайничает; выпрашивать, канючить, попрошайничать; часто ходит и ходит, просит и просит у всех*. Ср. ▲ ХАРЫ́, тряпичные концы, лохмотья. Низ. Печора; 2. Предметы повседневной или рваной, ветхой одежды. Низ. Печора (49:346).

☉ 1. Ходит, бродит, просит, с места на место. Ну, чё-то ходит, харындается, ходит и ходит взад-вперёд, вот чё-то бродит. Чё-то харындается — ходит и ходит. Без пути, можно сказать, вот ходит чё-то. Харындаться — выпрашивать, конючить, попрошайничать. 2. Харындается — ходит, бродит, попрошайничает, вот и харындается ходит, из дома в дом ходит. Ну, раньше харындались ходили, когда милостыню просили. Вот ходит харындается, бродит без дела, что-то ищет. 3. Весь день ходит харындается.

**ХА́ШКАТЬ**: **Ха́шкать** / **Ха́шкает** / **Ха́шкат**, *хрип, кашель, храпит; кашель с хрипом; сильно кашлять; кашель с хрипотой; больной кашель*. ● Кашлять надрывно, глубоким кашлем (2:395).

☉ Сильно кашлять. Вот ха́шкает, аж внутри у него отрывается там всё.

**ХВОСТА́ТЬСЯ**: **Хвоста́ться** / **Хваста́ться венником в бане**, *т.е. париться*. ● 1. Бить друг друга; 2. Бить себя венником по телу, парясь в бане (2:397).

☉ Венником в бане, хвоста́ться — это то есть париться. Хвоста́лась в бане-то вчера? Не хвоста́лась? Ну, хвошшы́сь! Вот это париться, то есть хвоста́ться венником.

**ХВОСТНУ́ТЬ**: **Хвосну́**, *ударю чем ле*. ● 1. Хлестнуть; 2. Хлестнуть венником в бане; 3. Сильно ударить, стукнуть; 4. экспр. Махнуть (косой) (2:397).

☉ Ударю чем ле. Хлесну́ рукавицей-то! Хвосну́ вицей-то дак!

**Хлабы́зну** / **Хлабы́снул**, *ударю, стукну; проскользнулся и упал, ушибся крепко*. См. ● ХЛОБОСТА́ТЬСЯ, 1. Бить, хлопать // О пароходе. Бить по воде лопастями колес (2:398–399).

**ХЛЫ́ПТАТЬСЯ**: **Хлы́бчется** / **Хлы́пчется** / **Хлы́пталось**, *икается; икалось; т.е. икается*. ● О непроизвольной икоте (2:399).

☉ Ыкается. Вот ыкается, кто-то вспоминает, вот и ыкается. Вот опять чё ле хлы́пчется мне, опять хлы́пчется. А! В Сыктывкаре дочь вспоминает! — перестанет.

**ХО́ВАТЬ:** **Хо́ват**, *сильно горит, пламя*. ● Гореть, дымя (2:400).

- ☉ Там было у нас хóвнуло, а хóват — это сильно горит. Хо́ват. Так ведь хóват там в печи, это в заagnéты-то в печи.

**ХО́ВНУТЬ:** **Хо́внуло**, *быстро, сразу воспламенилось, загорелось; сильно разгореть пламя; быстро сгорело; момент. вспыхнуло; вспыхнуло (пламя)*.

- ☉ 1. Хо́внуло — быстро, сразу воспламенилось, загорелось. Хо́внуло — раз! Если керосин лини́ в печку, пламя такое — вот это хóвнуло, быстро сгорело. 2. Хо́внуло и всё! Не заметили даже, как хóвнули, дрова-то сухи́ очень. Хо́внули, схóвнули, хóвнуло. Или пламя хóвнуло. Пламя хóвнуло, и дрова быстро сгорели. Хо́внуло.

**ХОЕРО́К:** **Хоеро́к**, *плохая малица (возможно без рубахи); потрепанная малица без рубахи*. ● Вытершаяся до кожи шкура // Старая малица с вытершейся шерстью (2:401).

- ☉ Хоеро́к — это малица. Ста-а-арая. Надёрнул хоеро́к и пошёл на улицу. Хоеро́к без сiмы, [*собираетелю:*] добав там — сiмы нету. Сiма — вот это из пыжов-то одевают, на малицы сiма-то. У нас капюшон, а в малице сiма есь. Сiмы стареньки, худяшшы, поношенные, такие блёклые уже. Но всё равно хоеро́к.

**ХО́ЗНУТЬ:** **Хо́зну**, *ударю, оболью жидкостью что-то; оболью чем попало или хлобызну*. ● Ударить с размаха (2:401–402).

- ☉ Хо́зну — ударю, оболью жидкостью ли что-то, хóзну. Хо́зну-то — больше подходит на оболью. Возьмёт и... чё-то обиделась на него или на неё и возьмёт из таза́ или из ведра хóзнет, хóзнет, да и всё, в лицо прямо.

**ХО́РКАТЬ:** **Хо́ркать**, *голиком с песком пол мыть; Хо́ркать пол, тереть песком или голиком; тереть голиком с песком пол (некрашенный)*. ● Сильно тереть // Натирать (2:403).

- ☉ Хо́ркать слово есть. Пол хóркали раньше. Раньше же полы некрашены были, белые были, вот с песком женщины хóркают. Дак эти жёлтенькие так ведь нахóркают с песком, жёлтенький пол-то потом будет. И стены раньше вот это хóркали тоже, обоев-то ж не было, газет не было. И вот особенно на праздники, на Паску стены вот это они песком и ножом и. Значит, вот это представьте себе всё это, стены надо вхóркать. Представьте себе, какой труд был это женщины! Это всё же она делала, хозяйка. Она утром встала в четыре часа, коров подоила, ба́лек обрядила, истопила печку, чё-то сварила, может, ещё испекла, и вот это ещё надо вот это всё делать. Вот так весь день и так до вечера и. Вот такая была нелёгкая участь мамаш наших, родителей. Ужас, конечно. Особенно в войну, дак это ж вобшэ — это ж слёзы, вспоминать не хочется.

**ХО́РКАТЬСЯ:** **Хо́ркается**, *топчется*. Ср. ● Обдираться от трения (2:403); ХО́РНУТЬ, побегать, помчаться (2:403).

## Словарь пижемца Леонида Фёдоровича Соловьёва

☉ Кто-то на крыльцо зашёл и хёркается — ногами топчется там, то ли вытирает ноги. Хёркать — ещё смысл такой, что вот это: как поросёнок, можно хёркать носом, человек. Чё он хёркается-то?

**ХОРЬКІЙ:** **Харкі́**, старые худые ступни (обувь); старая худая обутка (обувь); обувь-ступни для обряда в хлеву. ● Старая, стоптанная обувь (2:404).

☉ Это ступни — харкі́, старые ступни, обувь. Кожаная обувь, харкі́. Харкі́ обул и пошёл на улицу.

**ХОТЬ ВЕК:** см. **ВЕК**.

**Хра́кти**, откашливающая мокрота; отхаркивающая слюна; отхаркивающаяся мокрота. Ср.

▲ **ХРАК**, 1. Мокрота, отхаркиваемая во время кашля. Арх., Волог., Курск.; 2. Плевок. Арх. (52:11).

☉ Хра́кти — это сама слюна, она аж зелёна такая, такая гадось такая.

**Хробы́ско**, резко дернул (что-то сделал резко); быстро очень, яростно. Ср. ▲ **ХРО́БЫСКИЙ**, 1. Резкий, порывистый; 2. Дерзкий, наглый. Зауралье (52:70).

☉ 1. Резко дёрнул, что-то сделал. Хробыско. Раз! — чё-то так это, и... не так, не вальжно чё-то сделал. Раз! — чё-то так это, резко что-то, хробыско значит сделал. То ли полено бросил, то ли лопату бросил под веранду неаккуратно — хробыско-то. 2. Хробыско — быстро очень, яростно очень. Хробыско работат, ух!

Он тут старается — хробы́ско, говорят, работат, особенно с топором когда. Вот хробы́ско работат. Это старинные всё слова.

**Хунзю́ма**, человек-нытик; сильный нытик, ворчун; нытик, хнычет; недовольство, нытье, капризничает; нытик и всё недовольный чем-то. Ср. **ХУ́НЬКАТЬ** ● 1. Плакать, хныкать; 2. Невнятно, неразборчиво говорить; 3. О корове. Жалобно мычать; 4. О комарах. Звенеть, жужжать (2:407–408).

☉ Человек-нытик, хунькает очень много. Ноет, ноет. Хунзю́ма. Хун-: Харитон, Ульяна, Николай — хун-. Зинаида — -зю-, Юлия, -зюма: Михаил, Анна. Хунзю́ма. Хунзю́ма — сильный нытик, ворчун, хунзюма.

**ХУ́НЬКАТЬ:** **Ху́нькать**, хныкать, ныть?

● 1. Плакать, хныкать; 2. Невнятно, неразборчиво говорить; 3. О корове. Жалобно мычать; 4. О комарах. Звенеть, жужжать (2:407–408).

☉ Человек-нытик, хунькает очень много.

**ХУНЬКО́:** **Хуны́ко**, всё вр. хнычет. Ср. ● презр. О бормочущем пьяном (2:408).

**Хур-хар**, кое-как (беспорядок, бардак). Ср.

● **ХУ́РНУТЬ**, повалить (2:408).

☉ Кое-как, беспорядок, бардак. Хур-хар. Порядок там навела? Хур-хар там! Плохо в обшэм-то. Хур-хар, кое-как делала.

**ХУХНА́ТЬ:** **Хухна́ть**, захулила, така-сяка.

● Ругать, осуждать (2:408).

**ХУ́ХОЛКА:** **Ху́холка** / **Ни ху́холки** / **Ниху́холки**, *потухающие угли; остатки головёшек, углей; остатки углей головёшки в печи; ни одного уголька в печке; нет головешек в печке.*

☞ (Е.К.): Мне зачастую Фёдорыч говорит: ну что ты печку не закрываешь — там ни ху́холки нету!

**ХЫ́ШКАТЬ:** см. **ХА́ШКАТЬ.**

## Ч

**Чепáть**, *т.е. царапать.* Ср. ► **ЧЕПА́ТЬСЯ**, царапаться когтями, скрестись (6:769).

☞ 1. Мамка сѣдни весь день шерсть чепáет и чепáет чепáхами. 2. [Чепать — царапать?] Царапать — это другой смысл. Руку царапать можно, голову царапать, ноги царапать, почесать, поцарапать. Ну, а как? Вот, по-видимому, надо расшифровать, как чепáть, что такое чепáть — царапать-то вот и написал. А как иначе-то напишешь? Чепáть — дак как иначе написать? Чепáть — расчёсывать, может быть. Царапать тут не подходит.

**ЧЕРТУ́ХА:** **Чертúха**, *тёрка.* ● 1. Тёрка; 2. Мясорубка (2:346, 422).

☞ А черту́ха — тёрка, морковку терём. [Из чего?] Черту́ху из жести делали. Брали листок, гвоздём выделывали эти дырочки, и всё. Картошку тёрли во время войны, тра́ли — мы тра́ли на черту́хе.

**Чигíть** / **Чигí**, *наливать, наливай.* Ср. ● **ЦЕ-ГÍТЬ**, пропускать через сито или тонкую ткань для очистки; цедить (2:411).

☞ Наливать. Чигí — наливай. Чигí, начигí, начигí чай, начигí, наливай.

**Чимзнáт**, *не знает, кто его знает; не знаешь, кто он?*

☞ 1. Чимзнáт. Чимзнáт — не знает, кто его знает. 2. Чимзнáт он — как он ево знает? Чимзнáт. Вот так говорили. Он ево знает ли не знает, и в разговоре: а чимзнáт ево!

**ЧИ́НЕЖНОЙ:** **Чи́нижный**, *слабак физически; слабый, хилый.* ● Исхудалый, тощий (2:424).

**Чу́нжат**, *не догадывается (ничего не знает).* Ср. ● **ЧУ́НЖА**, тонкая плёнка на мездре (2:428).

☞ Ничего не чу́нжит он. Ничего не понимает. Так и говорят у нас, говорили так бабки.

**Чу́хается**, *что-то долго там собирается.* Ср. ● **ЧУ́ХАТЬ**, 1. Схватывать смысл чего-нибудь, понимать; 2. Думать, размышлять (2:431).

☞ Жёнка ли, хозяйка ли долго собирается, сряды долгие у ней, дак вот: чё ты там чу́хаешься-то, копаешься? Можно ещё: копаешься. Чё ты долго там чу́хаешься-то? Муж стоит на машине ждёт, она всё ещё чё-то чу́хается!

**ЧУЩÍННИК:** **Чущíнник**, *ходит побирается (где бы выпить); приходит и нагло и нахально выпрашивает.*

☞ Приходил сѣдни опять чуш́нник-от, выпрашивал опохмелиться.

**ЧУ́ЯТЬ: Чул — чу́ла? / Чул ли, слышал -ла? Слышал ли.** ● 1. Воспринимать слухом, слышать; 2. Обладать слухом; 3. Иметь какие-н. сведения, узнавать (по разговорам, рассказам и т.п.).

☞ Чул или чу́ла — слышала или слышал. Я когда-то чу́ла то дело-то. Не слышал, а чул. Чул, через у, наверно. Чу́ла, умер тот-то? Или погиб тот-то? — Чу́ла, чу́ла.

### Ш

**ШАБАРЧА́ТЬ: Не шаборчй́, не зуди, не ворчи, не шуми.** ● 1. Производить шум // Шуршать; 2. Ворчать (2:433).

**ШАЛ: Шал, мусор; мусор подметать; мусор на полу.** ● 1. Мусор, сор; 2. Сорная трава; 3. Ненужные вещи, хлам (2:435).

**ШАЛИ́НКА: Шали́нка, шал, мусор.** ● Частица мусора, соринка (2:435–436).

**ШАЛИ́ШКИ: Шали́шки, остави. кусочки от жареного сала; ост. кусочка жареного.** Ср. ● ШАЛИ́НКА, частица мусора, соринка (2:436).  
☞ (Е.К.): Жарили сало, вытапливали сало, и вот это, которые оставались вот эти — плёночки-то да что, на них потом с картошкой жарили. Вот с картошкой.

**ШАМЕЛА́: Шамелá, егоза, подвижный через чур; непоседа.** ● экспр. О бойком, непоседливом человеке (2:437).

☞ Чё он сидеть-то не может на месте-то — егозит и егозит? Ну, дак вот он шамелá и есь.

**Ша́ркает, ногами не поднимая ног.**

☞ Это ходит человек, стúпнями по полу или по чему, по земле ша́ркает стúпнями. Это ша́ркает. Нормально идти не может а, идёт ша́ркает.

**ША́РНУТЬ: Ша́рнул, ударил сильно.** ● 1. Бросить, швырнуть // Сбросить; 2. Сильно ударить (2:438–439).

**ШАРЧА́ТЬ: Шарчй́т, шуришит, царапается.** ● 1. Шуршать, шелестеть; 2. Греть, брякать; 3. Издавать глухой звук, шуметь (2:439).

☞ Мыши шарча́т, царапаются.

**ШАРЫ́: Шары́, глаза.** ● пренебр. Глаза (2:439).

☞ Глаза — шары́. Выпучил шары́-ти. (Е.К.): Это если оскорбить хотят. (Л.Ф.): Чё-то злой, дак он таки эти глаза. (Е.К.): Чё шары́-ти вылупил? (Л.Ф.): Шары́-ти вылупила на меня.

**Ша́стать, шляться — ходить, бродить без дела; шляндать, шляться, без дела ходить.**

☞ Кто-то сёдня в огороде ша́стает и ша́стает, незнакомый хто-то ходит. Ходит человек какой-то. Кто там такой ша́стат сёдня? Ну-ко узнай иди!

**ША́ТИНА: Ша́тина, удилице; удилице деревян-ног.** ● Удилище (2:440).

☞ Я на ша́тину новую леску севодня завязал с мушкой и поехал удить.



**ША́ЯТЬ:** **Ша́ет**, *медленно таят, потухает.*

● Тлеть (2:441).

☉ 1. То есть растаял лёд на реке, весь в́шаел. Тает так степенно, постепенно, тает-тает и вот называют: лёд-то в́шаел весь. Головёшка тоже ша́ет. Ша́ет и сторела. Ша́ет лёд. Сам по себе вытаял. Солнышко вышло, и он на солнышке вытаял, и вот называется в́шаел. Растаял, в́шаел. Тает, тает, тает постепенно, долго, и в́шаел называли они вот, старые люди. А весь в́шаел, весь в́шаел. Часть унесло, остальное в́шаел. 2. (Е.К.): Там ещё есть эта головёшка, которая ша́ет. (Л.Ф.): Ша́ет, еле-еле ша́ет. Сыры́ дрова, они худо горят, и вот ша́ет называется. Сыры дрова, они ша́ют.

**Шелупо́нь**, *мелкая вещи́чка (рыбка); мелкота, рыбка, детки.*

**ШИ́НИ:** **Ши́ни**, *отросли волосы, растрепаны; длинные волосы; распу́щенные густые волосы; распу́щенные волосы; длинные волосы (охломон).* ● неодо́бр. Непричесанные, растрепанные волосы (2:445).

☉ Вот у вас ни у кого нету шинь-то. Длинные волосы ши́ни называются. Неопрятно, не причесаны, не в косички не вплетены, и вот называют. Это ругань, уже ругали: я возьму за ши́ни-то тебя дак! — бабки всегда, матери ли. За ши́ни. Длинные волосы неаккуратные. Ши́ни — отросшие волосы, растрёпанные, это ши́ни.

**ШИ́НЬГАТЬ:** **Ши́ньгать**, *трепать за части тела; трепать что-либо или за части тела; трепать, дергать (не шиньгай меня — не трогай);*

*трепать, дергать.* ● 1. Теревить, раздёргивать (шерсть) // Разъединять, разделять на части плотную, слипшуюся массу чего-н.; 2. Резко тянуть, дёргать // Тормошить, расталкивать// Приставать к кому-н., досаждать кому-н.; 3. Бить (2:445).

☉ Трогать, дёргать. Не ши́ньгай меня, не трогай! [Шерсть можно шиньгать?] Ну, это уже современно — шерсть ши́ньгать.

**ШИПÍЧНИК:** **Щипíчник**, *шиповник.* ● 1. Кустарниковое растение шиповник; 2. Ягоды этого растения (2:445).

**Шистíха**, *растрёпа.* Ср. ● **ШЕСТИ́ХА**, водная нечисть, русалка // >КАК ШЕСТИ́ХА. О неопрятной, простоволосой женщине (2:443).

☉ Шистíха — от слова шишкó, от слова шишкó. Шистíха. Это растрёпа. Шистíха — растрёпа, растрепалась. [Так про человека могут сказать?] Да-да-да. Вот кака шистíха! Растрепалась, дак смотри, кака шистíха зашла. Вся растрепалась, неопрятна какая да.

**ШИХОБА́РИТЬ:** **Шихобáрит**, *шумит, задирается, скандалит; буйнит, командует, дебоширит; по-своему всё делает, устанавливает свои порядки.* Ср. ● **экспр.** Отлынивать от работы (2:447).

☉ Дебоширит человек — шихобáрит. Не успели песни попеть — он уж шихобáрит уж.

**ШИ́ШКАТЬСЯ:** **Ши́шкаться**, *шептать.* ● Шептаться (2:447).

- ☉ Вон уселись девки-те шепчутся, шйшкуются. Вот сидят на скамейке шйшкуются. О чём вы шйшкуетесь?

**ШЛЕГÁ:** **Шлегá**, колодезный журавль. ● Толстая и длинная жердь, служащая рычагом подъёма и спуска ведра в колодец (2:283, 449).

- ☉ Шлегá — это колодезный журавль. Воду чёрпает, вот так ведро и подни[мает]. И вот это, это журавль ходит, вот это журавль. Шлегá.

**ШЛЯ́НДАТЬ:** **Шля́ндать** / **Шля́ндает**, *болтается долго, где-то ходит; шлёпать, топтать — тихо; шляться, бродить.* ● 1. Ходить без дела, сло- няться; 2. Идти, тащиться (2:449).

- ☉ Шлёпать, топтать — топтать, не топтать, а топтать — шля́ндать. Куда инó ты опять пошля́нда- ла? Муж жену спрашивает: куды ты опять шля́ндать ли чё пошла? Шля́ндат, не шля́ндает, а шля́ндат. Куда инó, где инó шля́нда- ла опять? Куда ушла? Куда-то ушла шля́ндать. Болтается долго, где-то ходит. Жён- ка ушла куда и шля́н- дат. Без дела ли, с делом, но шля́ндат.

**Шóнево**, *запах ночной мочи; запах ночного (мочи и т.д.).* Ср. ● **ШОНЕВА́ННОЙ**, неодобр. Мед- лительный, вялый (2:451); **ШО́НЕВОЙ** > **ШО́- НЕВА ЧЮДЬ**. Бранно. Обосцела штаны, шонева цють (2:451).

- ☉ Нехороше слово такое, шóнево. Это, знаете, за- пах, ночной запах. Может, от рубашки ли от бе- лья от ночного. Шóнево. Это старинное слово. Запах ночной мочи.

**Шпйльки**, *прищепки к белью.*

- ☉ У нас пришшэпки раньше называли шпйль- ки, пришшэпками не называли. С бельём-то шпйльки-ти взяла?



**ЩАВЙ́ТЬ:** **Щавйт**, *сосёт под ложечкой — очень хочется есть.* ● О неприятных ощущениях, тупой боли в желудке (от голода) (2:455).

- ☉ (С.Л.): Щавйт ещё слово-то, пощинаётся — это щавйт? Ой, давай быстрее кушать, а то у меня уже щавйт!

**ЩЕЛА́К:** **Щалáк**, *кусок серы с дерева.* ● 1. Нарост на дереве; 2. Натек смолы на дереве (2:457).

- ☉ Старики раньше, деды нам серу кулупáli. Серу кулупáli наши деды, мы ждём их из лесу, малы-то, шо накулупáют серу нам, ну, этот... надерут. (Е.К.): Они этим — топори- ком. (Л.Ф.): Топориком или ножом. (Е.К.): Вот эти шшелакй-то и привозят, малень- кие, большие — всякие такие. (Л.Ф.): Шше- лáк-то, именно сам шшелáк — он с корой ещё там, сера, а на нём ещё кора, вот это шшелáк. Не чиста сера, а с корой. Вот это шшелáк. У! Сколько шшелакóв привёз! Целый мешочек привёз шшелакóв.

**ЩИПЙ́ЧНИК:** см. ШИПЙ́ЧНИК.

**ЩУ́ПАТЬСЯ:** **Щупаешься**, *медленно делает.* ● Медленно делать что-л., копать (2:461).

- ☉ Чё он шшүпается-то севодни? Шшүпаться, шшүпать слово. Шшипать тут не подходит, а вот именно шшүпается.



ЭКОЙ: **Экóй**, *такой-то*. ● Такой, этакой (2:462).

- ☉ 1. Экóй ведь он смешной человек! Экóй ты! Экóй ведь он — доброй человек-то. 2. Эки они, экóй. Экóй ведь вон интересной стоит, екóй. Парень такой экóй стоит. Эки — они. Эки ведь они сумасбродны ли каки ле, эки ле они ведь смешны — стоят там разговаривают. Вот такó, в говоре вот такó вот у местных дак.



ЮШКАТЬСЯ: **Юшкаться** / **Юшкается** / **Юшкаются**, *медленно делает; тихо, медленно делают работу; тихо собирается; копуша; тяпкуша*.

- 1. Заниматься чем-н., возиться; 2. Делать что-н. излишне медленно (2:464).  
☉ 1. Юшкается, медленно делает, еле-еле делает чё-то. 2. (Е.К.): Ну чево вы там юшкаетесь?



ЯГЫШ: **Егыш**, *ягнёнок*. ● Детеныш овцы, ягненок (2:465).

- ☉ Балька родила егышá, и помер, маленький, нездоровый какой ле. Моталась, мучилась бáлька, овечка, и помер. Или мёртвый родил-ся егыш.

ЯЙШНИЦА: **Йсница** [*без толкования*]. ● Кушанье из смеси молока и простокваши (иногда сметаны, творогу), запечённое в печке (2:467).

- ☉ Пахта, пахта, йсница. Пахта. После обработки молока, обрат, после обработки обрат варят йсницу. Обрат, с обрат — пахта, из пахты варят, йсница. Во время войны мы всё ели, всё было вкусно, всё. Она жидкая. Хлебали или пили — я уж и не помню. Йсница да и всё. Может, там какие комки попадали творога, йсница называлась да и всё. Наподобие сыворотки, чё-то такое. Йсница вон там, хлебай!

ЯРЕТІНКА: **Еретінка**, *первая стрижка, пряжа (первопрядка)*. ● Овечья шерсть первой стрижки (2:468).



# Диалектные слова в толкованиях лексем и устных комментариях Л.Ф. Соловьёва



БОЛЬШО́Й (см. ЗАИКО́ТИТЬ). Чёрт.

БО́ХРОНИ (см. ПИЛЬКУ́ША). Вводн.; слово добавляют для избежания сглаза. [Производное от «Бог храни»].

БУНЧА́ТЬ (см. СУЛЕМА́). ● 1. Жужжать; 2. перен. Ворчать, бубнить (1:48).

ВЕРТЛЮ́Г (см. КАРАВА́ШЕК, КОРША́К). ● 1. Бедро, бедренная кость; 2. Дверной запор, щеколда; 3. Деревянный небольшой кружок, насаженный на конец веретена (1:62).

ВОДА́ > СМО́ЛЬНАЯ ВОДА́ (см. ТЮ́НИ). ● Жидкость, получаемая при выгонке смолы (1:78).

ВОЖЖА́ (см. КЛЕСКА́ТЬ). ● 1. На праздничном гулянье — игра, участник которой, взявшись за руки, ходят с пением и плясками (по кругу,

встречными цепочками, разделившись на пары и т.п.) > Вожжу́ (во́жжи) води́ть (поводить, повести, проводить, сводить); 2. Узкий кусок, полоса (какого-то материала) (1:81).

ВПОТРА́ВНЕ (см. ОПА́ШКИ). Зря, без пользы.

ВЫ́РОЗНИТЬ (см. ВЫ́ЕРКАТЬ). ● 1. Порвать, изорвать; 2. Проломить, сделать дыру в чем-н. (1:119).

ВЫ́ТЕШИТЬ (см. ИЗБАЗУ́ЛИТЬСЯ, **Испота́чил**). ● 1. Вынянчить; 2. Избаловать во всем (1:124).

ГО́РКА (см. **Верхнокóны**, ГАТЯ́Н, КЛЕСКА́ТЬ, НИЖНЕКО́НЫ). ● Народное гулянье с песнями, хороводами, играми (1:147).

ЕРЕТНИ́К (см. ЗАИКО́ТИТЬ). ● Колдун (1:200).

ЗАРО́Д (см. ГРА́БИТЬСЯ). ● Длинный стог сена, сметанный между вбитыми в ряд кольями (1:263).

ЗАЧУ́РАТЬ (см. КЛЕСКА́ТЬ). Ср. ● ЗАЧУ́РИТЬ, занять, закрепить за собой (1:278).

ЗАЯ́ДА (см. СОКЕ́РА). ● Кто задирается, скандалит (1:279).

ЗЕМЛЯ́ > БЕ́ЛАЯ ЗЕМЛЯ́ (см. ОПО́КА). Известняк.

ИМА́ТЬСЯ (см. КО́РЮХ). ● 1. Даваться в руки, легко ловиться; 2. О рыбе. Ловиться; 3. за кого, что. Хвататься руками; 4. за что. Услышав, поспешно записывать (слова); 5. кому, безл., с отриц. Не действовать на кого-н. (1:292).

КА́МУС (см. БАФЫ́ЛЫ, КУ́НДЫ, ТЮ́НИ). Ср. ● КА́МАС, шкура с ног оленя, лося, коровы (1:300).

КИСИЛИ́ЦА (см. Ля́шну). Ср. ● КИСЕЛИ́ЦА, 1. Ягодный кустарник, красная смородина; 2. Ягоды этого кустарника (1:311–312).

КО́РКА (см. ОТЧЕХВО́СТИТЬ). ● То, за что можно укорять, упрекать (1:334).

КОТЫ́ (см. ОБО́РА). ● 1. Валенки с обрезанными голенищами; 2. Зимняя валяная обувь с суконными голенищами; 3. Невысокая, по щиколотку, обувь из невыделанной кожи (1:343).

ЛЕША́К (см. ЗАИКО́ТИТЬ). ● 1. Лесной дух, леший, черт; 2. Как бранное слово (1:383).

ЛИ́НУТЬ (см. ХО́ВНУТЬ). ● 1. Плеснуть (водой, воды) // Резким движением налить, влить; 2. экспр. О дожде. Хлынуть, полить. (1:384).

ЛИ́ХО (см. **Непотя́жной**). ● безл. предикат и нареч. I. безл. Предикат 1. Тяжело, трудно — кому; 2. Неохота, лень; II. нареч. 3. Очень, сильно (1:388).

МА́ЛЕНЬКИЙ (см. ЗАИКО́ТИТЬ). ► Чёрт (3:191).

МОЛО́ДКА (см. **На сно́сѣх женщина**). ● 1. Невестка; 2. Молодая замужняя женщина (1:424).

МОТА́ТЬСЯ (см. КА́РОВАТЬ). ● Мучиться, страдать (1:429).

НАДПО́МНИТЬ (см. НАДОУ́МИТЬ). ● Вспомнить (1:444).

НЕЛО́ВКОЙ (см. НЕ́ЖИТЬ). ● 1. Неудобный, неподходящий для чего-н.; 2. С плохим характером (1:474).

ОБРЯДИ́ТЬ (см. БА́ЛЬКА, ХО́РКАТЬ), ОБРЯЖА́ТЬ (см. ПИЛЬКУ́ША). Ср. ● ОБРЯЖА́ТЬ, 1. кого и без доп. Выполнять работу по уходу за скотом, птицей; 2. кого. Ухаживать за кем-н., заботиться о ком-н. (1:498–499).

ОБРЯ́МГАТЬСЯ (см. ВЫ́ЕРКАТЬ). Ср. ● ОБРЯМКА́ТЬСЯ, о ткани, одежде, стать рваным по краям, обтрепаться (2:499–500).

ОГОЛÓВЬЕ (см. СÍКОСЬ-НА́КОСЬ). ● 1. Колodka граблей; 2. Передняя часть телеги (1:505).

ОГОРÓДА (см. ПЛЫ́СНУТЬ). ● 1. Изгородь из кольев или столбов и поперечных жердей; 2. Обнесенное изгородью пространство (1:506).

ОПРИЗÓРИТЬ (см. ЗАИКО́ТИТЬ). ● Сгладить (1:526).

ОХРЯ́ТЬ (см. МО́ЧА). ● 1. Обессилеть, устать; 2. Одряхлеть, состариться; обессилеть от старости (1:551).

ПЕКЧÍ (см. ЛУПÍТЬ). Ср. ● ПЕКТИ́ и ПЕКЧÍ, 1. что и без доп. Приготавливать печением, печь; 2. Сильно греть, обдавать жаром (2:18).

ПЕРВОПРЯ́ДКА (см. ЯРЕТÍНКА). Нитки, полученные в результате скручивания шерсти после первой стрижки овцы.

ПЕРЕМЁТ (см. ПУЩА́ЛЬНИЦА). ● Ставной невод (2:26).

ПОВОЛОКЧÍСЬ (см. Егáбиха, ОБОЛОК-ТÍСЬ). ● Пойти, отправиться куда-н. (2:58).

ПО́ЖНЯ (см. ПОСКÓТИНА). ● Сенокосное угодье, луг (2:81).

ПОПРÁВИТЬСЯ (см. Обихóдилась). ● 1. Сделать необходимое (по дому, по хозяйству); 2. Су-

меть, оказаться в силах сделать, выполнить какую-н. работу; 3. с кем, чем. Покончить, расправиться; 4. Приготовиться к чему-н., собраться; 5. Суметь сделать что-н. в срок, вовремя, успеть (2:108–109).

ПРОСЯЖА́ТЬ (см. ГУ́РНУТЬ). Ср. ● ПРОСÉСТЬ, 1. Упасть в какую-н. дыру, отверстие; провалиться; 2. Сломавшись, обрушиться (2:180).

ПУТЬ > БЕЗ ПУТИ (см. ПО́ПЛАВЕНЬ, СОНБУ́РЫЙ, Хары́ндаться / Хары́ндается). Ср. БЕЗ ПУТИ (сделать что-н.) ● 1. Бестолково, глупо; 2. Напрасно, зря (2:190).

РАСТРО́ГАТЬ (см. РАСКОШЕВÍТЬ). Ср. ▲ Раздразнить, привести в возбужденное состояние (пчел, муравьев и т.п.). Пск. (34, 276).

РЕВÉТЬ (см. КОРША́ТЬ, ОМАШЬ, ОЧИ-НЯ́) ● 1. Издавать звуки (о животных, птицах); 2. Издавать крик, кричать (о человеке); 3. Ругать, бранить кого-н., 4. кого. Звать криком; 5. Плакать; 6. Издавать громкие звуки (об инструментах, механизмах и т.п.) (2:217–218).

РО́БИТЬ (см. ДÍВНО, МЕЖЕВЫ́ТЬЕ, Непотя́жной, Сопрéл). ● 1. Работать, трудиться; 2. чем. Действовать в процессе труда; 3. что. Делать, изготавливать. 4. что. Строить сооружать. 5. О механизмах, устройствах (2:223).

РУГА́ЧЛИВЫЙ (см. СОКЕ́РА). ▲ Склонный к ругани, сварливый, вздорный. Печора и Зимний берег (35:231).

РЮ́ХА (см. КЛЕСКА́ТЬ). Ср. ▲ РЮХ, чурка для игры в городки. Твер. Калинин. (35:328).

РЯБОВА́ТЬ (см. КЛЕСКА́ТЬ). ● В игре в лапту: ловить мяч и пятнать им игроков противоположной партии (2:240).

СИ́МА (см. ХО́ЕРОК). ● 1. Капюшон, пришиваемый к верхней одежде (малице, совику), стягиваемый шнурком по вырезу для лица; 2. Часть капкана. Конусообразные нити, идущие к сторожку (2:271).

СОГИНА́ТЬСЯ (См. ВНАГІ́Б). Ср. ● СОГИ-БА́ТЬСЯ, сгибаться под углом в суставе (2:291).

СТЕБЯ́К (см. **Застебе́нил**). Упрямый человек.

ТО́БОКИ (см. **Напя́лила**). ● 1. Высокая зимняя обувь из оленьей шкуры мехом наружу с пришитым на уровне колена голенищами; 2. Невысокая, в виде галош, обувь из оленьей шкуры (2:350).

ТРЕ́БА (см. ПОЩИНА́ТЬСЯ). ▲ Потребность, необходимость, нужда в чем-н. Перм., Киров., Бу-рят. АССР (45:18).

ТУ́ЕС (см. ВЕ́КО). ● Берестяной сосуд цилиндрической формы с деревянным дном и крышкой (2:362–363).

ТУЗИ́ТЬ (см. КУЛЕМЕ́СИТЬ), ТУЗИ́ТЬСЯ (см. КУЛЕМЕ́СИТЬСЯ). Ср. ● ТУЗНУ́ТЬ, Ударить, шлепнуть (2: 363).

УДОЗА́РИВАТЬСЯ (см. **Ско́блиться**). Ср. ● ДОЗО́РИТЬ, Стеречь, караулить (1:181).

ХА́НИ-МА́НИ (см. ПО́ПЛАВЕНЬ). Кое-как.

ХУДЯ́ЩИЙ (см. ЛЮДСКО́Й). ● 1. Очень плохой, не отвечающий требованиям, назначению; 2. Очень слабый здоровьем, больной; 3. Очень бедный; 4. Вызывающий осуждение за моральные качества (2:407).

ЧВА́КАТЬ (см. ВЫКОЛУ́ПЫВАТЬ). ● Различать в произношении «ц» и «ч» (2:415).

ЧУ́ХАТЬ (см. **Чунжат**). ● 1. Схватывать смысл чего-н., понимать; 2. Думать, размышлять (2:431).

ЧУХНЯ́ (см. **Чунжат**). ● Дура (дурак), бестолочь (2:431).

ШИШКО́ (см. **Шисті́ха**). ● Нечистый дух, черт, дьявол // Леший; 2. Бранно (2:447–448).

ШКЕ́РИТЬ (см. ЛУПІ́ТЬ). ● Чистить (рыбу) для приготовления в пищу и засола (2:449).

# Архивные источники

## **Фольклорный архив СГУ им. Питирима Сорокина, Усть-Цилемское собрание, Аудиофонд**

**АФ 03164:**39–44; **АФ 03165:**1–6; **АФ 03173:**1–25: записано Т.С. Каневой 24.07.2005.

**АФ 03186:**1–21: записано Ю.Н. Ильиной, Т.С. Каневой 07.07.2006.

**АФ 03358:**17–53: записано Т.С. Каневой 11.03.2013.

**АФ 03370:**20–29: записано В.В. Головиным, Т.С. Каневой 21.07.2014.

**АФ 03393:**15–33: записано Т.С. Каневой 13.03.2016.

**АФ 03432** записано Ю.Н. Ильиной, Т.С. Каневой 14.07.2019.

**АФ 03438:**1–6, 29–43: записано Т.С. Каневой 06.03.2020, 08.03.2020.

**АФ 03440:**1–10: записано Т.С. Каневой 10.07.2020.

**АФ 03447:** записано Т.С. Каневой 17.05.2021, 14.08.2021, 17.08.2021, 18.08.2021, 20–22.09.2021, 27.09.2021, 05.10.2021.





# Приложение

Ю.Н. Ильина

# Глаголы со значением ‘изменить выражение лица на обозначающее негативные эмоции’ в словаре диалектоносителя<sup>1</sup>



## 1. Введение

Наивная лингвистика, уже — наивная диалектная лексикография, в последние годы стала предметом пристального научного интереса лингвистов. В 2012 г. состоялась Международная научная конференция «Народная лингвистика» — взгляд носителей языка на язык», которая обозначила основные направления изучения этого феномена. Так, отдельный блок составили доклады, посвященные народным представлениям о лексике и лексической системе, в том числе о семантике и происхождении отдельных лексических единиц, о способах толкования слов и лексикографической практике диалектоносителей [Гаврилова, 2013].

Самостоятельным лексикографическим опытом носителей языка посвящены работы Е.В. Шевченко, Е.Д. Казаковой, Е.Д. Бондаренко, А.Т. Хроленко и др. Исследователи характеризуют словник, структуру словарных статей, способы толкования «местных» слов с учетом прагматических аспектов лексикографической практики диалектоносителя (установок составителя словаря, представлений о предполагаемом адресате и пр.). Авторский словарь диалектоносителя может выступать также в качестве источника информации о лексическом составе говора в подтверждение, дополнение и уточнение сведений, которые представлены в словарях,

---

<sup>1</sup> Работа выполнена при поддержке Российского фонда фундаментальных исследований, грант № 19-012-00593 «Грани духовного наследия Усть-Цильмы: фольклор, книжность, язык (новые источники)». Впервые опубликована: Научный диалог. 2020. № 11. С. 67–78.

подготовленных и опубликованных профессиональными диалектологами.

В результате одной из фольклорно-диалектологических экспедиций Сыктывкарского университета в Усть-Цилемский район Республики Коми филологам оказался доступен рукописный словарь местных слов. Его автором является Леонид Фёдорович Соловьёв, 1934 года рождения, — житель с. Замежная Усть-Цилемского района, которое находится на левом берегу реки Пижмы, притоке Печоры. В наших руках имеются фотокопии словаря и аудиозаписи устных комментариев к нему, которые хранятся в Усть-Цилемском собрании Фольклорного архива СГУ им. Питирима Сорокина.

## 2. Характеристика словаря диалектоносителя

Жители Усть-Цилемского района, мысля себя русскими, одновременно активно заявляют о своей еще одной особой, отличной от других, идентичности: они — «усть-цилема». Одной из опор самостоятельности, выделенности группы на фоне других является в том числе ее особый язык, ярко маркированный главным образом на уровне лексики (ср. одно из слов-символов усть-цилемской «говори» — *чейно бат*). Стремясь сохранить местные слова, Л.Ф. Соловьёв в 2001 г. начинает составлять такой словарь на страницах ежедневника (в кото-

ром также ведет и дневник наблюдений за погодой, событиями личной и сельской жизни и пр.)<sup>2</sup>, а позже, в 2018 г., он с корректировками переписывает его в специальную отдельную тетрадь, делая записи более аккуратными и удобными для чтения<sup>3</sup>.

Л.Ф. Соловьёв дает название перечню слов, атрибутированных им как местные, при этом в каждой редакции словаря оно свое. В первой редакции словарь называется «Старинная пижемская лексика», во второй редакции, помимо названия «Лексика местного изречения — говора», на титульном листе написано: «1976 год, 2001–2018 гг. Леонид Фёдорович Соловьёв». Как кажется, отличные друг от друга названия словаря свидетельствуют об изменении представления Л.Ф. Соловьёва о его читателях. В первом случае автор ориентируется на «своих»: он делает запись слов для сохранения местной памяти. Отсюда — указание в названии словаря на временную (*старинная*) и территориальную отнесенность (*пижемская* (не *цилемская* (относящаяся к деревням по реке Цилеме, также притоку Печоры, еще один «микрорайон» Усть-Цилемского края), например)). Во второй редакции словаря автор в качестве аудитории, на которую нацелен его труд, видит собирателей, людей из научного круга, которые проявили интерес к его записям. Отсюда в названии — элементы научного описания: использование термина «го-

<sup>2</sup> Первая редакция словаря Л.Ф. Соловьёва уже стала предметом описания в статье Т.Н. Бунчук [Бунчук, 2008].

<sup>3</sup> Л.Ф. Соловьёв может быть отнесен к особой категории носителей диалекта — «информантов», чья рефлексия над местными языковыми явлениями становится более интенсивной вследствие встречи с полевыми исследователями [Мищенко, 2012].

## Приложение

вор», которое поясняет словосочетание «местное изречение», а также указание на годы составления словаря и авторство.

Словник словаря Л.Ф. Соловьёва формируется преимущественно из лексических единиц, которые представляют человека в бытовой и хозяйственно-промышленной сферах, в его физической и интеллектуальной деятельности, в его отношениях с другими людьми. При этом часто это номинации характеристик и действий человека, которые выходят за рамки нормы и вызывают отрицательную оценку [Крысин, 2018].

### **3. Морфологическая и словообразовательная характеристики глаголов**

В данной статье остановимся на группе глагольных лексем, называющих изменение выражения лица человека на такое, которое обозначает испытываемые им негативные эмоции. Естественное выражение лица является привычным, нейтральным и поэтому специально лексическими единицами не фиксируется, а перемена в выражении лица на непривычное, напротив, маркируется и закрепляется в словарях. В словаре Л.Ф. Соловьёва данную группу составляют четыре глагола: *искулибачиться*, *испирожиться*, *истравиться* и *иступыриться*. Все глаголы, кроме глагола *испирожиться*, зафиксированы в обеих редакциях словарей; лексема *испирожиться* отмечена только во второй редакции словаря.

В памяти носителя языка слова существуют в той форме, которая связана с определенной (ча-

стотной, типичной или лучше всего запомнившейся) ситуацией их использования. Так, заглавное слово для рассматриваемых глаголов представлено в записях Л.Ф. Соловьёва формой прошедшего времени единственного числа мужского (*искулибачи-л-ся*, *истрави-л-ся*, *иступыри-л-ся*) или женского рода (*испирожил-а-сь*). Переживания, называемые данными глаголами, приписываются как мужчинам, так и женщинам. Семантика глаголов — изменение внешнего облика человека — позволяет предположить, что их заявленная автором как заглавное слово форма прошедшего времени реализует перфектное значение в стально-перфектной разновидности. В самом лексическом значении этих глаголов заключен качественный оттенок перфектного значения (наличное состояние, являющееся результатом действия, которое отягощено качественной характеристикой объекта), грамматическая категория времени ее поддерживает [Маслов, 1987].

Рассматриваемые глаголы образованы по одной словообразовательной модели: «глагол + приставка *из-* и постфикс *-ся*». Данная модель реализует так называемый чрезмерно-кратный способ действия, который выражает отрицательно оцениваемую крайнюю степень (меру) кратного проявления действия, характерного для данного субъекта.

### **4. Семантическая и мотивационная характеристика глаголов**

Охарактеризуем особенности толкования каждого глагола Л.Ф. Соловьёвым и выявим мотивационные модели формирования их значений.

#### 4.1. Глагол *истравиться*

Глагол *истравиться* фиксируется в словаре Л.Ф. Соловьёва трижды со следующими толкованиями: 'сморщился, искулибачился', 'сконфузился, неловко себя чувствует' и 'искажение лица от испуга'. В каждом из объяснений глагола, с одной стороны, есть общий смысловой компонент «изменить естественное выражение лица», с другой — прямо или косвенно названа причина нового состояния (например, испуг или смущение). Здесь обнаруживают себя типичные для диалектного слова (и уже — слова в интерпретации наивного лексикографа) особенности: размытый характер границ значений и склонность к детализации, связанные в данном случае, вероятно, с воспоминаниями о конкретных ситуациях, в которых человек проявил себя описанными в объяснениях глагола способами.

Нужно отметить, что глагол *истравиться* получает фиксацию в «профессиональных» диалектных словарях в значении — 'испортиться (применительно к пищевым продуктам)' [СРГНП, с. 296; СРНГ, вып. 12, с. 264]. Очевидно, что общим признаком для номинации состояния кого- или чего-либо словом *истравиться* является заметное окружающим изменение качества предмета с признаваемого нормальным на неправильное и потому отрицательно оцениваемое.

В одном из вариантов объяснения глагола *истравиться* автор словаря использует такой спо-

соб толкования слова, как указание синонимов, причем одновременно литературного (*сморщился*) и диалектного (*искулибачился*) синонима. Ср. запись в первой редакции словаря: *Истравился — искулибачился — это сморщился значит*; во второй редакции словаря: *Истравился — сморщился, искулибачился*.

#### 4.2. Глагол *искулибачиться*

Глагол *искулибачиться* является в записях Л.Ф. Соловьёва вокабулой самостоятельной словарной статьи: *Искулибачился — искривился, хочет плакать вот-вот*. Как видим, в предлагаемых в авторском словаре значениях глаголов *истравиться* и *искулибачиться* есть одинаковый смысловой компонент — «исказиться, стать другим (неправильным)», а отличие обнаруживается в интерпретации случившегося. В объяснении глагола *искулибачиться* указывается не переживаемая эмоция, ставшая причиной искривленного выражения лица (испуг или смущение), а последовательность действий: *искривился — заплакал* (— успокоился и имеет нормальное, привычное выражение лица). О предшествовании состояния, называемого глаголом *искулибачиться*, именно плачу (слезам) Л.Ф. Соловьёв говорит и в устном объяснении значений слов из своего словаря: «*Искулибачился — ооо! захунькал<sup>4</sup>*» [ФА СГУ, АФ 03438-36].

Глагол *искулибачиться* не отмечен в диалектных словарях, однако в Словаре русских говоров

---

<sup>4</sup> Хунькать — 'плакать, хныкать' [СРГНП, 2: 407–408].

## Приложение

Низовой Печоры зафиксированы однокоренные ему лексемы: существительное *кулебака* и прилагательные *кулебачливый/ой* и *кулебаковатый*.

В словарной статье для субстантива *кулебяка* после «пищевого» значения слова: ‘пирог с рыбой, обычно открытый, в который рыба кладется целиком или крупными кусками’ — приведен сравнительный оборот *как кулебяка*, который реализует значение «антропологическое» — ‘о негладком, морщинистом, рябом лице’ и ‘об обладателе такого лица’: *Шадровита, небаска, как кулебака* [СРГНП, с. 360–361]. Основанием для подобного сравнения является форма пирога и неровности на его поверхности — в результате развивается значение ‘лицо с дефектами в виде морщин, ямок, шрамов’ и метонимическое значение ‘человек с таким лицом’.

В других русских говорах слово *кулебака* также является отрицательно-оценочным наименованием кушанья или человека. Так, в вологодских говорах слово *кулебака* имеет значение ‘неудачно испеченный пирог’, в пермских говорах — ‘неудачно приготовленное кушанье’ или ‘некрасивый, безобразный человек’ (*Свадьбу смотрела, да жених-от такой небаской, кулебяка*) [СРНГ, вып. 16, с. 55].

Лексемы *кулебачливый/ой* и *кулебаковатый* в печорских говорах составляют сочетания со словами, называющими бытовую емкость и человека соответственно. *Кулебаковатой* называют бочку ‘неправильной формы, с неодинаково выгнутыми сторонами’, *кулебачливым* — человека ‘со сморщившимся от старости, озабоченности, обиды лицом’ [СРГНП, с. 361]. Таким образом, особен-

ности формы и внешней организации, рельефа, контура кулебяки стали основой формирования значений прилагательных и сравнительного оборота *как кулебяка*.

Обращает на себя внимание включение в «профессиональное» толкование лексемы *кулебачливый/ой* указания на причину изменившегося выражения лица: старость, озабоченность, обида. При этом в одном из приводимых в словарной статье контекстов можно увидеть еще одну причину перемены в лице, которая не учтена в дефиниции, но отсылает к объяснению слова *искулибачиться* в авторском словаре Л.Ф. Соловьёва — плач: *Противо, кто плацет, говорили кулебачливыи*.

### 4.3. Глагол *испирожиться*

Смысловая связь между изменением выражения лица, называемым глаголом *искулибачиться*, и плачем косвенно обнаруживает себя в следующем глаголе рассматриваемой группы — *испирожиться*. Объяснение данного слова в авторском словаре диалектоносителя не подробное, недетализированное: ‘grimаса недовольства’. Вместе с тем мы обратили внимание на то, что вокабула *испирожилась* (номер 434 в словаре) соседствует с вокабулой *разхныкалась*, толкуемой как ‘хочет плакать’ (номер 435 в словаре). Принимая во внимание, что порядок следования слов в словаре Л.Ф. Соловьёва свободно-ассоциативный, мы можем предположить в таком соседстве лексем возникшую ассоциативную связь: *испирожилась* — значит исказила лицо в желании заплакать (*разхныкаться*) от отсутствия удовлетворенности чем-либо.

Можно привести еще одно свидетельство того, что глаголы *искулибачиться* и *испирожиться* в памяти носителей печорских говоров соположены. Марфа Ананьевна Дуркина, жительница с. Трусово Усть-Цилемского района Республики Коми, 1934 года рождения, — человек, так же как и Л.Ф. Соловьёв, подмечающий «местные» слова и выражения и записывающий их, так ответила на вопрос «А такое слово говорили — испирожил-ся?»: *Говорили. Искулибачилась — испирожилась. Такой вид какой ле сделаешь, что это будто ты кака ле больна, а сама здорова. Я-то так понимаю. Еще скажут: ну там вся искулебачилась да испирожилась да... К одному относится вроде* [ФА СГУ, АФ 03436-6].

Вероятно, притягивающим друг к другу лексеме *искулибачиться* и *испирожиться* началом являются эксплицируемые на основе анализа их прозрачной внутренней формы мотивировочные признаки этих слов, которые тематически относятся к средствам одного кода — кулинарно-гастрономического: *кулебака* — *искулебачиться* и *пирог* — *испирожиться*. Пицца входит в ближайшее, домашнее, окружение человека, и это обеспечивает естественность и удобство ее использования в качестве инструмента познания действительности.

Глагол *испирожиться* зафиксирован в Словаре русских говоров Низовой Печоры, однако не в значении, относительно точно совпадающем с тем, что находим в автословаре Л.Ф. Соловьёва («гримаса недовольства»), а в значении «стать старым, никуда негодным» (*Кулебяцеливу то банку*

*вспоминать не будете испирожилась ся*) [СРГНП, с. 294]. Напомним, что в близком последнем значении в «профессиональном» диалектном словаре зафиксировано слово *истравиться* — «испортиться» [СРГНП, с. 296; СРНГ, вып. 12, с. 264]. Таким образом, в отличие от специалиста в области диалектной лексикографии наивный составитель словаря последовательно сужает значения слов при их объяснении, делая ведущими и смыслоразличительными те признаки, которые важны в контексте межчеловеческих отношений, в житейских ситуациях, свидетелем которых он становился.

#### 4.4. Глагол *иступыриться*

Наконец, еще одним глаголом из лексической группы с общим значением «изменить нейтральное выражение лица на обозначающее негативные эмоции», который включен в авторский словарь Л.Ф. Соловьёва, является глагол *иступыриться*: *Иступырился* — *нахмурился, насупился, грозный вид*. Как кажется, это «местное» слово может быть рассмотрено как однокоренное к литературному разговорно-сниженному глаголу *топыриться* в значении «упорствовать, упрямиться» [БТС, 2000, с. 1332]. Семантическую связь между ними можно увидеть в том, что в лексеме *топыриться* реализуется идея ментального мотива поведения человека — держаться своего, а слово *иступыриться* обозначает обусловленные ей внешние изменения (наморщить лоб, сдвинуть брови). Корни слов *-тупыр-* и *-топыр-* в таком случае представляют собой фонетические варианты. Воз-

## Приложение

возможность такого предположения базируется на нескольких основаниях. Взаимозамену *о* и *у* допускает лабиализованный характер артикуляции обеих гласных, который является существенным дифференциальным признаком, отличающим их от других гласных фонем русского языка. Известно, что подобное дублирование *о* и *у* в корнях слов обнаруживается в языке с достаточной степенью регулярности: ср. известные и русскому языку слова-дубликаты со славянским корнем — *строгать* и *стругать* или иноязычные по происхождению — *ноль* и *нуль*, *тоннель* и *туннель*, *банкрот* и *банкрут*.

### 5. Выводы

Таким образом, лексемы, зафиксированные диалектоносителем в авторском словаре, могут быть рассмотрены через представление их парадигматических связей. Отдельную группу лексем, выявленных в словаре «старинной пижемской лексики» Л.Ф. Соловьёва, образуют четыре глагола, объединенных общим значением 'изменить нейтральное выражение лица на обозначающее негативные эмоции'.

Самым активным в памяти составителя словаря, судя по количеству упоминаний в нем — три раза в разных частях словаря, является глагол *истравиться*. За ним следует глагол *искулибачиться*, который встречается в обеих редакциях словаря (как и слово *иступыриться*) и выступает в качестве синонима при объяснении *истравиться*. Только в одном, позднем — переписанном и отредактированном автором, варианте словаря зафиксирован глагол *испирожиться*.

Все глаголы представлены в словаре в самой «функциональной» с точки зрения его автора грамматической форме — форме прошедшего времени мужского (*истравился*, *искулибачился*, *иступырился*) или женского (*испирожилась*) рода. Объяснить главенство данной формы можно, с одной стороны, ориентированностью словаря диалектоносителя на прошлое: отобранное им слово призвано показать, как говорили раньше, поэтому называемые ими действия отнесены в прошлое; с другой стороны, особенностью лексического значения данных глаголов: в их лексическом значении заключен качественный оттенок перфектного значения, которое преимущественно характерно для форм прошедшего времени совершенного вида от глаголов непереходных при обозначении ими состояния субъекта действия в момент высказывания.

Объяснения слов, которые приводит Л.Ф. Соловьёв, разного типа: указание синонимов, как литературных, так и диалектных (с использованием слова *значит* или без него: *истравился* — *сморщился*, *искулибачился*); описание именуемого состояния в контексте развития ситуации с обозначением ее предыдущего (*искажение лица от испуга*) или последующего (*хочет плакать вот-вот*) этапов.

В толкованиях автора словаря очевиден общий смысловой компонент, позволяющий объединить глаголы в одну группу, — идея изменения выражения лица, которое свидетельствует об отрицательной оценке происходящего и переживании негативных эмоций. Эта идея выражена следующими



словами в объяснениях: *искривился, сморщился, нахмурился, искажение, гримаса*. Кроме этого, объяснения глагольных лексем включают приведение деталей, позволяющих развернуть актуальный для носителя диалекта контекст их употребления. Приложимым к большему числу ситуаций (от смущения до испуга) является слово *истравиться*, остальные глаголы более определенно соотнесены в сознании диалектоносителя с конкретными обстоятельствами, которые вызывают изменение выражения лица: *искулибачиться* — хотеть плакать, *иступыриться* — иметь грозный вид, *испирожиться* — быть недовольным.

Глаголы имеют очевидное словообразовательное строение и прозрачную внутреннюю форму. Обозначения кулебаки / пирога выступают производящими основами для слов *искулибачиться* и *испирожиться*. Основанием для подобного развития значения является форма пирога и неровности на его поверхности, осмысляемые как неровности и искривления на лице человека. В основу именованного изменения выражения лица словом *истравиться* положен признак перемены качества объекта на худший, непригодный для использования, отклонившийся от нормы.

Обратим внимание на представленность рассмотренных глагольных лексем, выявленных в словаре диалектоносителя, в «профессиональных» диалектных источниках. Только глаголы *истравиться* и *испирожиться* зафиксированы в «Словаре русских говоров Низовой Печоры», глагол *искулибачиться* не отмечен ни в одном из известных диалектных словарей, но имеет проч-

ные смысловые связи с отраженными в них однокоренными диалектными образованиями (*кулебака, кулебаковатый, кулебячливый*), не имеет словарного закрепления глагол *иступыриться*. Это может быть связано с разными причинами: большой сложностью учета всего лексического состава говоров; невысокой частотностью употребления данных лексем в речи, связанной с процессом разрушения диалектных систем, их сближением с системой литературного языка и т.д. Однако указанный факт еще раз свидетельствует об осмысленной и не раз доказанной научной ценности разных форм народной лингвистики для представления словарного состава того или иного говора, выявления / подтверждения тенденций формирования и развития смысловой структуры слова, реконструкции традиционных представлений о мире и т.д.

### **Источники и принятые сокращения**

1. БТС — Большой толковый словарь русского языка / под ред. С. А. Кузнецова. — Санкт-Петербург : Норинт, 2000. — 1534 с.
2. СРГНП — Словарь русских говоров Низовой Печоры. — Санкт-Петербург : Филологический ф-т СПбГУ, 2003–2005. — Т. 1–2.
3. СРНГ — Словарь русских народных говоров. — Москва; Ленинград; Санкт-Петербург, 1965–2016. — Вып. 1–49.
4. ФА СГУ, АФ — Фольклорный архив СГУ им. Питирима Сорокина. Усть-Цилемское собрание, аудиофонд.

## Приложение

### Литература

1. *Бондаренко Е.Д.* Наивная лингвистика диалектоносителей: этносоциолингвистический аспект: дис. ... канд. филол. наук / Е.Д. Бондаренко. — Екатеринбург, 2016. — 371 с.
2. *Бунчук Т.Н.* Старинная пижемская лексика, собранная Л.Ф. Соловьёвым: к вопросу о языковом сознании диалектоносителя / Т.Н. Бунчук // Русское слово: литературный язык и народные говоры: Мат-лы Всерос. науч. конф. (Ярославль, 25–27 октября 2007 г.) / отв. ред. Т.К. Ховрина. — Ярославль: Изд-во Ярославского гос. пед. ун-та им. К.Д. Ушинского, 2008. — С. 84–90.
3. *Гаврилова К.А.* Конференция «Народная лингвистика» — взгляд носителей языка на язык» / К.А. Гаврилова // Антропологический форум. — 2013. — № 18 Online. — С. 423–443.
4. *Казакова Е.Д.* Авторский словарь диалектоносителя: прагматический аспект / Е.Д. Казакова // Народная лингвистика: взгляд носителей языка на язык: Тез. докл. межд. науч. конф., Санкт-Петербург, 19–21 ноября 2012 г. — Санкт-Петербург, 2012. — С. 26–28.
5. *Крысин Л.П.* Человек как объект оценки средствами русской устно-разговорной речи / Л.П. Крысин // Человек: образ и сущность. Гуманитарные аспекты. — 2018. — № 3 (34). — С. 9–33.
6. *Маслов Ю.С.* Перфектность / Ю.С. Маслов // Теория функциональной грамматики. Введение. Аспектуальность. Временная локализованность. Таксис. — Москва, 1987. — С. 195–209.
7. *Мищенко Д.Ф.* Профессия: информант / Д.Ф. Мищенко // «Народная лингвистика»: взгляд носителей языка на язык: Тез. докл. межд. науч. конф., Санкт-Петербург, 19–21 ноября 2012 г. — Санкт-Петербург, 2012. — С. 39–41.
8. *Хроленко А.Т.* Народная филология: природа, формы, эвристические возможности / А.Т. Хроленко // Русский язык в школе. — 2015. — № 5. — С. 66–73.
9. *Шевченко Е.В.* Толкование значения слова как форма выражения метаязыкового сознания диалектоносителя / Е.В. Шевченко // Вестник Омского университета. — 2011. — № 1. — С. 152–155.

Ю.Н. Ильина

# Способы толкования значений в авторском словаре диалектоносителя<sup>1</sup>



Лексикографическая практика носителей языка, в том числе диалектоносителей, находится в ряду «классических» объектов внимания лингвистов. Выявление в ходе экспедиции или работы в архиве авторского словаря и знакомство с ним получает свое логичное продолжение в его разноаспектной характеристике [Бондаренко 2016; Казакова 2012; Шевченко 2011]. При этом словари непрофессиональных лексикографов, в том числе в основной своей единице — в словарной статье, сочетают универсальные и индивидуально-авторские черты, что делает ценным обращение к каждому выявленному словарю такого типа.

Материалом для настоящей статьи послужил рукописный словарь местных слов, составленный Леонидом Фёдоровичем Соловьёвым, 1934 года рождения, жителем с. Замежная Усть-Цилемского района Республики Коми, которое расположе-

но на левом берегу реки Пижмы, притоке Печоры [Бунчук 2008]. Фотокопии словаря и аудиозаписи устных авторских комментариев к нему хранятся в Усть-Цилемском собрании Фольклорного архива СГУ им. Питирима Сорокина.

Словарь — это особый жанр дистанционного общения его автора с читателями, который, ориентируясь на адресата, дает справку о том или ином факте языка и прежде всего — толкует его значение. Способ семантизации лексической единицы в авторском словаре обусловлен рядом факторов. Так, он зависит от типа языковой личности, сформированной местом рождения и проживания, полученным образованием, родом занятий и т.д. Очевидными ориентирами при выборе стратегии толкования слова становятся также заложенные в самом лексическом значении его аспекты. Маркерами при комментировании слова могут стать три

---

<sup>1</sup> Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 19-012-00593 «Грани духовного наследия Усть-Цильмы: фольклор, книжность, язык (новые источники)». Статья представлена к печати в «Вестник Вологодского государственного университета» (2021).

## Приложение

составляющие лексического значения: собственно значение слова, его значимость в системе языка и функционирование. Наконец, важным фактором в выборе способа истолкования значения является тип лексической единицы: ее частеречная принадлежность, семантические особенности и др.

Остановимся на небольшой по количеству, компактной и потому удобной, на наш взгляд, для демонстрации основных способов толкования значений группе слов, оцениваемых Л.Ф. Соловьёвым как диалектные, — на наречиях.

Одним из мыслительных действий по истолкованию значения слова, совершаемых автором словаря, является классифицирование: малоизвестное или неизвестное адресатам местное слово поясняется более известным или общеизвестным словом, тождественным или близким по значению. Ср.: *Натóдель — постоянно; Мóдиком — т.е. постепенно; Ковдýле — когда-то; Осенёсь — прошлой осенью; Ланí — прошлым летом или годом.* Для достижения точности и полноты объяснения, которое было бы понятно любому адресату, автор словаря иногда приводит не один, а пару литературных синонимов и / или синонимических выражений: *Ёводека — тут, здесь; Наусторóнне — в стороне от всех, с глаз подальше; Натóдель — постоянно или всё время; Ёмче — ловчее, удобнее; Дíвно — много, многовато; Дóсталь — вдоволь, досыта; Хрóбыско — быстро очень, яростно* и др.

Единично, при толковании наречия *Ланесь*, автор словаря опирается на еще один тип системных отношений в лексике — гипо-гипонимический: в объяснении наречия литературное синонимиче-

ское выражение прошлое время как родовое получает в скобках видовые уточнения через приведение ряда однородных лексических единиц тематической группы «время» (*неделя, м-ц, полгода, год, два...*).

В грамматической структуре русского языка наречие имеет прочные связи прежде всего с глаголом: наречие призвано сообщать определенные характеристики различных элементов ситуации, которая преимущественно обозначается глаголом. Эта базовая характеристика наречий предопределяет следующий способ их толкования в словаре Л.Ф. Соловьёва: литературный синоним объясняемой диалектной лексемы предъявляется не изолированно, но вместе с глаголом или глагольной группой в синтагматической последовательности. При этом литературное слово или словосочетание, тождественное или близкое по значению диалектному наречию, как правило, находится в таких толкованиях в препозиции относительно глагола: *Стяпушóм — ч/з край наложили; Неторопко — бежит, течёт не быстро; Замáнно — долго делать что-то; Ёмче — ловчее, удобнее; Ёмче — ловчее, удобнее работать с ней или с ним* и др.

Обратим внимание на то, что в авторском толковании двух последних описанных диалектных лексем использована форма глагола, отвечающая принципам составления профессиональных словарей, — инфинитив: *делать, работать*. Этот факт, вероятно, может свидетельствовать об уровне образованности автора словаря, его возможном знакомстве с вариантами словарного описания. Вместе с тем отличия в работе по толкованию наречия *ёмче* профессионального лексикографа

и непрофессионального составителя словаря очевидны: первый указывает наречие в начальной форме, в форме положительной степени сравнения — *ёмко*, а второй — в форме сравнительной степени, очевидно, руководствуясь принципом частотности употребления в речи: *ёмче*.

Ориентированность составителя авторского словаря при толковании слова на его реальное использование, предъявление его в живой речи проявляется и во встречающейся в подавляющем большинстве словарных статей форме глагола, к которому примыкает наречие: это не инфинитив (как в приведенных выше двух словарных статьях), а форма 3-го лица настоящего времени или мужского или женского рода единственного числа прошедшего времени. Отмечен один пример, когда в толковании использована форма 2-го лица единственного числа простого будущего времени: *На спутье — вдоль дороги там по пути увидишь*.

Нередки случаи, когда одна лексема толкуется в словаре несколько раз, с использованием обоих из описанных способов: собственно синонимического и комбинированного, с предъявлением еще и глагольной формы, отражающей личный речевой опыт говорящего: *Гáмозом — гуртом, сообща, Гáмозом — гуртом (вместе, скопом) и Гáмозом — всей кучей бегут*.

Субъективность дефиниций в авторском словаре диалектоносителя, апелляция к личному опыту составителя словаря проявляется при выборе не только формы глагола, к которому примыкает объясняемое наречие (форма не начальная, не абстрактная), но и семантической группы этого глаго-

ла: почти всегда это глагол конкретной семантики (глаголы речи, движения и пр.). Глагол абстрактной семантики *делать / сделать* в толковании местных слов встречается редко. Покажем это на примере вариантов объяснения наречия *хробыско*. Наряду с синонимическим способом толкования: *Хробыско — быстро очень, яростно* — Л.Ф. Соловьёв использует и второй из описанных выше вариантов объяснения — комбинированный: *Хробыско — резко дёрнул и Хробыско — резко дернул (что-то сделал резко)*. Только в последнем примере в скобках толкователь приводит добавочное, второстепенное замечание, переводящее комментирование слова на уровень обобщения, но не окончательно — глагол *сделать* употреблен в форме прошедшего времени, «оживляющем» и это объяснение.

Способы и само содержание толкований наречий, представленных в словаре Л.Ф. Соловьёва, позволяют составить представление об идиолекте диалектоносителя — совокупности формальных и стилистических особенностей, свойственных его речи как отдельного носителя языка. Например, характеризующей речь автора словаря может быть сочетаемость наречия. Так, наречие *внарóк* устойчиво соединяется им в словаре во всех вариантах толкования с глаголами движения: *Внарóк — специально пришел; приехал; специально заехал; специально пошла туда; специально поехал*. Иллюстративная зона словарной статьи для слова *внарóк*, представленная в Словаре русских говоров Низовой Печеры, дает несколько иной ряд глаголов, к которым примыкает толкуемое наречие: не только *ездить*, но и *запускать (корову), посылать, ставить (жердь)*,

## Приложение

*созвать (женку)* [СРГНП 1: 77]. Подобная разница в сочетаемости обозначает речевые стереотипы носителя языка, позволяет составить портрет слова в индивидуальном употреблении.

Таким образом, оптимальными для автора словаря местных слов способами толкования наречий являются способы, отражающие их парадигматические и синтагматические связи. Значение слова представляется как элемент зафиксированной в сознании носителя языка системы синонимических (единично — иерархических) связей слов и их сочетательных способностей. При этом предпочтительной, ведущей при интерпретации наречия оказывается демонстрация его сочетательных возможностей с глаголом.

Особенность толкования слов в дневнике Л.Ф. Соловьёва, на наш взгляд, заключается в комбинации субъективно-личного и научно-го<sup>2</sup> (регламентированного) комментирования лексем. В авторском словаре местных слов получают реализацию универсальные лексикографические принципы: принцип множественности описаний одного и того же круга явлений языка и речи, принцип ориентированности на адресата (представителя другой лингвокультуры) и принцип полноты описания. Кроме них, способы толкования лексем воплощают личный речевой опыт диалектоносителя.

## Источники

СРГНП — Словарь русских говоров Низовой Печоры. Санкт-Петербург: Филологический ф-т СПбГУ, 2003–2005. Т. 1–2.

## Литература

1. *Бондаренко Е.Д.* Наивная лингвистика диалектоносителей: этносоциолингвистический аспект: дис. ... канд. филол. наук. Екатеринбург, 2016. 371 с.
2. *Казакова Е.Д.* Авторский словарь диалектоносителя: прагматический аспект // Народная лингвистика: взгляд носителей языка на язык: Тез. докл. межд. науч. конф. Санкт-Петербург, 19–21 ноября 2012 г. Санкт-Петербург, 2012. С. 26–28.
3. *Шевченко Е.В.* Толкование значения слова как форма выражения метаязыкового сознания диалектоносителя // Вестник Омского университета. 2011. № 1. С. 152–155.
4. *Бунчук Т.Н.* Старинная пижемская лексика, собранная Л.Ф. Соловьёвым: к вопросу о языковом сознании диалектоносителя // Русское слово: литературный язык и народные говоры: мат-лы Всерос. науч. конф. (Ярославль, 25–27 октября 2007 г.) / отв. ред. Т.К. Ховрина. Ярославль: Изд-во Ярославского гос. пед. ун-та, им. К.Д. Ушинского, 2008. С. 84–90.

---

<sup>2</sup> Эта установка получает свое подтверждение в названии, которое Л.Ф. Соловьёв дает перечню местных слов в окончательной редакции: «Лексика местного изречения — говора. 1976 год, 2001–2018 гг. Леонид Фёдорович Соловьёв». Название включает элементы научного описания: термин «говор», используемый для пояснения словосочетания «местное изречение», а также указание на автора-составителя словаря и годы работы над ним.

# Содержание

4	Об авторе словаря Леониде Фёдоровиче Соловьёве		<b>Приложение</b>
10	О словаре	118	<i>Ильина Ю.Н.</i> Глаголы со значением 'изменить выражение лица на обозначающее негативные эмоции' в словаре диалектоносителя
25	<b>Словарь</b>		
112	Диалектные слова в толкованиях лексем и устных комментариях Л.Ф. Соловьёва	127	<i>Ильина Ю.Н.</i> Способы толкования значений в авторском словаре диалектоносителя
116	Архивные источники		



Составители издания выражают свою признательность всем тем,  
без кого оно не смогло бы состояться:

**Леониду Фёдоровичу  
Соловьёву** —

за его труд по сбережению русского  
языка, за доверие исследователям,  
а также за терпение, с которым он на  
протяжении 16 лет знакомил собирате-  
лей со своими записями;

**Светлане Леонидовне**

**Осташевой**, дочери Л.Ф. Соловьёва —  
за участие в комментировании слов  
и за предоставленный фотоснимок;

**Андрею Васильевичу**

**Афанасьеву** —  
за предоставленные фотоснимки;

дизайнеру **Татьяне Безбачиновой**  
и выпускнику филологического факуль-  
тета Сыктывкарского университета,  
верстальщику **Константину**

**Никулину** — за профессиональную  
работу по подготовке издания к печати.

Особая благодарность  
также рецензентам —  
доктору филологических наук  
**Елене Алексеевне Нефедовой**  
и кандидату филологических наук  
**Елене Дмитриевне Бондаренко**.

*Научное издание*

# «Слова старинные» Словарь пижемца Леонида Фёдоровича Соловьёва

**Составители:**

Татьяна Николаевна Бунчук,  
Юлия Николаевна Ильина,  
Татьяна Степановна Канева

**Верстка и компьютерный макет:** К.М. Никулин  
**Оформление (обложка, рисунки):** Т.А. Безбатицнова  
**Корректор:** Л.Н. Руденко

**Фото на форзацах:** А.В. Афанасьев  
**Фото на авантитуле:** С.Л. Осташева

**Фото на цветной вклейке** из Фольклорного архива СГУ им. Питирима Сорокина (ФА СГУ):  
авторы — В.В. Головин (2014 г.), Ю.Н. Ильина (2008 г.), Т.С. Канева.

**Подписано в печать** 25.11.2021.  
Дата выхода в свет 22.12.2021  
Формат 70\*90/12.  
Усл. печ. л. 12,87. Уч.-изд. л. 10,0.  
Заказ № 21-8523.  
Тираж 500 экз.

Отпечатано в полном соответствии с предоставленными материалами  
ООО «Коми республиканская типография»  
167000 г. Сыктывкар, ул. В. Савина, 81











ISBN 978-5-907496-03-3



9 785907 496033 >